379R0337

5.3.79 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 54/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 5ης Φεβρουαρίου 1979

περί κοινῆς ὀργανώσεως τῆς ἀμπελοοινικῆς ἀγορᾶς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τά ἄρθρα 42 καί 43,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς(1),

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως(2),

'Εκτιμώντας:

ὅτι οἱ θεμελιώδεις διατάξεις πού ἀφοροῦν τήν ὀργάνωση ἀγορᾶς στόν ἀμπελοοινικό τομέα ἔχουν τροποποιηθεῖ πολλές φορές ἀπό τῆς ἐφαρμογῆς τους· ὅτι τά κείμενα αὐτά λόγω τοῦ ἀριθμοῦ τους, τοῦ πολυπλόκου καί τῆς διασποράς τους σέ διάφορα φύλλα τῆς 'Επίσημης 'Εφημερίδας, εἶναι δύσκολο νά χρησιμοποιηθοῦν καί ἐπομένως στεροῦνται τῆς ἀναγκαίας σαφήνειας πού πρέπει νά ἐμφανίζει κάθε ρύθμιση· ὅτι, ὑπό τίς συνθῆκες αὐτές, πρέπει νά γίνει κωδικοποίησή τους·

ὅτι ἡ λειτουργία καί ἡ ἀνάπτυξη τῆς κοινῆς ἀγορᾶς γιά τά γεωργικά προϊόντα πρέπει νά συνοδεύεται ἀπό τήν θέσπιση κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς καί ὅτι ἡ πολιτική αὐτή πρέπει ἰδίως νά περιλαμβάνει κοινή ὀργάνωση τῶν γεωργικῶν ἀγορῶν πού εἶναι δυνατόν νά λάβουν διάφορες μορφές ἀνάλογα μέ τά προϊόντα·

ὅτι ἡ κοινή γεωργική πολιτική ἔχει ὡς σκοπό τήν ἐπίτευξη τῶν στόχων τοῦ ἄρθρου 39 τῆς συνθήκης καί ἰδίως στόν ἀμπελοοινικό τομέα τήν σταθεροποίηση τῶν ἀγορῶν καί τήν ἐξασφάλιση ἑνός δικαίου θιοτικοῦ ἐπιπέδου στόν ἐνδιαφερόμενο γεωργικό πληθυσμό· ὅτι οἱ σκοποί αὐτοί εἶναι δυνατόν νά ἐπιτευχθοῦν μέ προσαρμογή τῶν πόρων στίς ἀνάγκες, προσαρμογή πού βασίζεται ἰδίως σέ μία πολιτική ποιότητος·

ὅτι γιά νά ληφθοῦν τά ἀπαραίτητα μέτρα γιά τήν πραγματοποίηση αὐτῆς τῆς προσαρμογῆς ἐνδείκνυται νά εἶναι γνωστό τό δυναμικό παραγωγῆς καί νά ἐκτιμᾶται κάθε ἔτος τό μέγεθος τοῦ ὄγκου τῶν διαθεσίμων γλευκῶν καί οἴνων·

ὅτι ἡ κατάρτιση ἑνός ἀμπελουργικοῦ κτηματολογίου, ἡ καθιέρωση ἑνός καθεστῶτος δηλώσεως παραγωγῆς καί ἀποθεμάτων, καθώς καί ἡ σύνταξη ἑνός ἐτησίου ἰσοζυγίου προβλέψεων πρέπει νά ἐπιτρέπει τή λήψη τῶν ἀπαραιτήτων στατιστικῶν στοιχείων γιά τή γνώση τῆς ἀγορᾶς·

ὅτι οἱ λεπτομέρειες πραγματοποιήσεως τῶν μέτρων αὐτῶν πρέπει νά καθορισθοῦν κατά τρόπο ὥστε οἱ λαμβανόμενες πληροφορίες νά εἶναι συγκρίσιμες σέ κοινοτικό ἐπίπεδο λαμβανομένων ὑπόψη τῶν εἰδικῶν καταστάσεων κάθε Κράτους μέλους·

ὅτι εἶναι σημαντικό νά ὑπάρχουν διαθέσιμα ἱκανά μέσα παρεμβάσεως γιά τήν ἀγορά· ὅτι οἱ ἐνισχύσεις γιά τήν ἰδιωτική ἀποθεματοποίηση ἐπιτραπεζίων οἴνων καί γλεύκους σταφυλῆς, καθώς καί ἡ ἀπόσταξη τῶν ἰδίων αὐτῶν οἴνων ἀνταποκρίνονται στήν ἀπαίτηση αὐτή· ὅτι προκειμένου νά ἐφαρμοσθοῦν παρόμοια θραχυπρόθεσμα καί μακροπρόθεσμα μέτρα συντρέχει λόγος νά προβλεφθεῖ ἰδίως ὁ καθορισμός, γιά κάθε ἀντιπροσωπευτικό τύπο ἐπιτραπεζίου οἴνου τῆς κοινοτικῆς παραγωγῆς, τιμῆς προσανατολισμοῦ καί ἀπό τήν τιμή αὐτή ὁ καθορισμός τιμῆς κατωφλίου γιά τήν ἐνεργοποίηση τῆς παρεμβάσεως, βάσει τῆς ὁποίας θεσπίζονται τά μέτρα παρεμβάσεως· ὅτι ἀνεξάρτητα ἀπό τά μέτρα πού προηγοῦνται, πρέπει κατά τήν ἔναρξη τῆς περιόδου ἐμπορίας νά εἶναι δυνατόν νά πραγματοποιηθοῦν παρεμβάσεις βάσει τοῦ ἰσοζυγίου προβλέψεων ὥστε νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ συνολική ἰσορροπία τῆς περιόδου αὐτῆς·

ὅτι εἶναι σκόπιμο νά προβλεφθεῖ ἡ δυνατότητα χορηγήσεως ἐνισχύσεως στήν μεταφορά καί ἐπαναποθήκευση τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων, γιά τούς ὁποίους ἔχει ὑπογραφεῖ συμφωνητικό ἀποθεματοποιήσεως, δέν δύνανται νά διατεθοῦν στό ἐμπόριο καί κινδυνεύουν νά προξενήσουν δυσκολίες στήν ἀποθήκευση τῶν οἴνων τῆς νέας παραγωγῆς·

ὅτι συμπληρώνοντας αὐτό τό σύστημα στηρίξεως τῆς ἀγορᾶς, πρέπει νά ἐπιτρέπεται ὑπό ὁρισμένους ὅρους ἡ προληπτική ἀπόσταξη σέ τιμή ἀγορᾶς, ἡ ὁποία νά μήν ἐνθαρρύνει τήν παραγωγή οἴνων κατωτέρας ποιότητος· ὅτι ἐπί πλέον κρίνεται ἀπαραίτητο νά προβλεφθεῖ ἡ λήψη συμπληρωματικῶν μέτρων πού ἐπιφυλάσσονται στούς ἔχοντες ὑπογράψει συμφωνητικά μακροπροθέ-

(1) ΕΕ ἀριθ. A 276 τῆς 20.11.1978, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. A 296 τῆς 11.12.1978, σ. 58.

σμου ἀποθεματοποιήσεως, γιά νά ἐγγυηθοῦν τή διατήρηση τῶν τιμῶν σέ ἐπίπεδο ἀνώτερο ἀπό τήν τιμή ἐνεργοποιήσεως· ὅτι γιά νά εἶναι ἀποτελεσματικά αὐτά τά συμπληρωματικά μέτρα δύνανται νά συνίστανται ἰδίως σέ ἀποθεματοποίηση τῶν ἐν λόγω οἴνων κατά τή διάρκεια μιᾶς περιόδου πού θά καθορισθεῖ, σέ μία πράξη ἀποστάξεως ἤ καί στά δύο αὐτά μέτρα·

ὅτι γιά νά ἐνθαρρυνθεῖ ἡ θελτίωση τῆς ποιότητος τῶν οἴνων κρίνεται σκόπιμο νά ἐξαιρεθοῦν ἀπό τά μέτρα παρεμβάσεως, ἐκτός ἀπό τήν προληπτική ἀπόσταξη καθώς καί ἀπό τήν ἀπόσταξη τῶν οἴνων ἀπό τούς ὁποίους παράγονται ὁρισμένα ἀποστάγματα οἴνου ὀνομασίας προελεύσεως, οἱ οἶνοι, οἱ ὁποῖοι δέν ἀποκτοῦν ἕναν ὁρισμένο κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο·

ὅτι ἡ πραγματοποίηση ἐνιαίας ἀγορᾶς γιά τήν Κοινότητα στόν ἀμπελοοινικό τομέα ἐπιβάλλει τήν καθιέρωση ἑνός ἐνιαίου καθεστῶτος ἀνταλλαγῶν στά ἐξωτερικά σύνορα τῆς Κοινότητος· ὅτι οἱ ἁρμόδιες ἀρχές πρέπει νά εἶναι σέ θέση νά παρακολουθοῦν διαρκῶς τήν κίνηση τῶν ἀνταλλαγῶν μέ σκοπό νά δύνανται νά ἐκτιμοῦν τήν ἐξέλιξη τῆς ἀγορᾶς καί νά ἐφαρμόζουν ἐνδεχομένως τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό· ὅτι γιά τόν σκοπό αὐτό πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ χορήγηση πιστοποιητικῶν εἰσαγωγῆς ἤ ἐξαγωγῆς σέ συνδυασμό μέ τήν παροχή ἀσφαλείας πού νά ἐξασφαλίζει τήν πραγματοποίηση τῶν ἐνεργειῶν γιά τίς ὁποῖες τά πιστοποιητικά αὐτά ἔχουν ζητηθεῖ·

ὅτι ἐξ ἄλλου ἡ ἐφαρμογή τῶν δασμῶν τοῦ κοινοῦ δασμολογίου πρέπει νά ἐπαρκεῖ κατ' ἀρχήν γιά τήν σταθεροποίηση τῆς κοινοτικῆς ἀγορᾶς, ἐμποδίζοντας τό ἐπίπεδο τῶν τιμῶν στίς τρίτες χῶρες καί τίς διακυμάνσεις τους νά ἔχουν ἐπιπτώσεις ἐπί τῶν τιμῶν πού ἐφαρμόζονται στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος·

ὅτι ἐν τούτοις εἶναι ἀναγκαῖο νά ἀποφεύγονται στήν κοινοτική ἀγορά διαταραχές οἱ ὁποῖες ὀφείλονται σέ προσφορές πού ἔγιναν στή διεθνή ἀγορά μέ τιμές μή κανονικές· ὅτι πρέπει γιά τόν σκοπό αὐτό, νά καθορισθοῦν γιά ὁρισμένα προϊόντα τιμές ἀναγωγῆς καί νά αὐξηθοῦν οἱ δασμοί μέ ἐξισωτική εἰσφορά ἐφ' ὅσον οἱ τιμές προσφορᾶς «ἐλεύθερο στά σύνορα» αὐξημένες κατά τούς δασμούς, εὑρίσκονται κάτω τῶν τιμῶν ἀναγωγῆς·

ὅτι ὁμοίως ὁρισμένες συμφωνίες μέ τίς τρίτες χῶρες προβλέπουν προτιμησιακές δασμολογικές παραχωρήσεις ὑπό τόν ὅρο ὅτι τηρεῖται ἡ τιμή ἀναγωγῆς· ὅτι εἶναι ἀπαραίτητο νά ληφθοῦν τά μέτρα πού ἐπιτρέπουν στίς περιπτώσεις αὐτές τήν ἐξασφάλιση τῆς καλῆς λειτουργίας τοῦ συστήματος, ὥστε οἱ σκοποί τοῦ καθεστῶτος τῶν εἰσαγωγῶν πού προβλέπεται ἀπό τήν κοινή ὀργάνωση τῆς ἀγορᾶς τοῦ οἴνου νά μή τεθοῦν σέ κίνδυνο·

ὅτι πρέπει ἰδίως νά προβλεφθοῦν οἱ ἀπαραίτητες διατάξεις ὥστε νά δύνανται οἱ τελωνειακές ἀρχές τῶν Κρατῶν μελῶν νά ἐφαρμόζουν τίς συμφωνίες μέ τίς τρίτες χῶρες·

ὅτι ἐπί πλέον συντρέχει λόγος, γιά τήν ἐφαρμογή τῶν συμφωνιῶν αὐτῶν, νά συγκεκριμενοποιηθοῦν οἱ ὅροι καί ἡ διαδικασία πού ἐπιτρέπουν νά διαπιστώνεται, ἐφ' ὅσον ἡ τιμή ἀναγωγῆς δέν τηρεῖται, ἡ ἀνάκληση τῆς δασμολογικῆς παραχωρήσεως· ὅτι ἡ ἀνάκληση αὐτή δύναται νά προστίθεται, κατά περίπτωση, στήν ἐπαναθέσπιση τῆς ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς·

ὅτι γιά νά μήν εἶναι ἐφαρμόσιμη ἡ ἀνάκληση τῆς δασμολογικῆς παραχωρήσεως ἤ ἡ ἐπαναθέσπιση τῆς ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς, ὑπεράνω τοῦ ὁρίου πού εἶναι αὐστηρά ἀναγκαῖο γιά τήν ἐξασφάλιση τῆς ὀρθῆς λειτουργίας τοῦ συστήματος, κρίνεται σκόπιμο νά προβλεφθεῖ μηνιαία ἐπανεξέταση τῆς καταστάσεως·

ὅτι ἡ ἀπαίτηση νά συνοδεύονται οἱ οἶνοι μέ ἕνα ἔγγραφο τῆς χώρας ἐξαγωγῆς, δύναται νά ἀποτελεῖ χρήσιμο μέσο ἐλέγχου τοῦ σεβασμοῦ τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς ὅταν ἡ χώρα αὐτή ἔχει δεσμευθεῖ νά λαμβάνει τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά ἐξασφαλίζει τό σεβασμό αὐτό·

ὅτι πρέπει, ἐπίσης, πρός τόν σκοπό ἀποφυγῆς διαταραχῶν τῆς κοινοτικῆς ἀγορᾶς, νά προβλεφθεῖ γιά ὁρισμένους χυμούς καί τή γλεύκη ἡ εἴσπραξη εἰσφορᾶς κατά τήν εἰσαγωγή προελεύσεως τρίτων χωρῶν καί ἡ καταβολή ἐπιστροφῆς κατά τήν ἐξαγωγή πρός αὐτές τίς ἴδιες χῶρες πού νά τείνουν καί οἱ δύο νά καλύψουν τή διαφορά μεταξύ τῶν τιμῶν πού ἐφαρμόζονται στό ἐξωτερικό καί ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος·

ὅτι, γιά νά συμπληρωθεῖ τό σύστημα πού περιγράφεται ἀνωτέρω, πρέπει νά προβλεφθεῖ, κατά τό μέτρο πού εἶναι ἀναγκαῖο γιά τήν καλή λειτουργία του, ἡ δυνατότητα ρυθμίσεως τῆς προσφυγῆς στό καθεστώς πού ἀποκαλεῖται «καθεστώς τελειοποιήσεως πρός ἐπανεξαγωγή» καί, κατά τό μέτρο πού ἀπαιτεῖ ἡ κατάσταση τῆς ἀγορᾶς, ἡ ὁλική ἤ μερική ἀπαγόρευση τῆς προσφυγῆς αὐτῆς· ὅτι ἐν τούτοις ὁ μηχανισμός εἶναι δυνατόν σέ ἐξαιρετικες περιπτώσεις νά ἀποδειχθεῖ ἀνεπαρκής· ὅτι γιά νά μήν ἀφεθεῖ ἀπροστάτευτη σέ τέτοιες περιπτώσεις ἡ κοινοτική ἀγορά ἔναντι τῶν διαταραχῶν πού ὑπάρχει κίνδυνος νά προκύψουν ἀπό αὐτές, πρέπει νά ἐπιτραπεῖ στήν Κοινότητα νά λαμβάνει ταχέως ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα·

ὅτι ἡ καθιέρωση ἐνιαίας ἀμπελοοινικῆς ἀγορᾶς ἀπαιτεῖ κανόνες πού ἀφοροῦν τήν παραγωγή καί τόν ἔλεγχο τῆς ἀναπτύξεως τῶν φυτειῶν· ὅτι πρέπει ὡς ἐκ τούτου νά ἀπαγορευθεῖ μακροπρόθεσμα ἡ καλλιέργεια τῶν προσωρινά ἐπιτρεπομένων ποικιλιῶν ἀμπέλου γιά νά βελτιωθεῖ τό ἐπίπεδο τῆς ποιότητος τῶν οἴνων πού παράγονται ἐντός τῆς Κοινότητος· ὅτι ἐνδείκνυται νά προβλεφθοῦν ὁρισμένες παρεκκλίσεις ἀπό τήν ἀρχή ὅτι μόνο οἱ ἐγγεγραμμένες στήν κατάταξη ποικιλίες δύνανται νά καλλιεργοῦνται γιά νά παρέχουν στά Κράτη μέλη τή δυνατότητα νά διεξάγουν ἔλεγχο σχετικό μέ τήν καλλιεργητική συμπεριφορά μιᾶς ποικιλίας ἀμπέλου, ἐπιστημονικές ἔρευνες, ἐργασίες ἐπιλογῆς καί διασταυρώσεως καθώς καί τήν παραγωγή ὑλικοῦ ἀγενοῦς πολλαπλασιασμοῦ τῆς ἀμπέλου πού προορίζεται γιά ἐξαγωγή·

ὅτι εἶναι δυνατόν νά καταστεῖ ἀπαραίτητο κατά ὁρισμένα ἔτη νά ἐπιτραπεῖ ὁ ἐμπλουτισμός προϊόντων καταλλήλων νά δώσουν ἐπιτραπεζίους οἴνους· ὅτι, ἐν τούτοις, τόσο ἀπό ἀπόψεως ποιότητος ὅσο καί ἀγορᾶς, ἐνδείκνυται ὁ ἐμπλουτισμός αὐτός νά ὑπόκειται σέ ὁρισμένους ὅρους καθώς καί σέ ὁρισμένα ὅρια καί δέν εἶναι δυνατόν νά γίνει παρά μόνο στά προϊόντα πού παράγονται ἀπό ὁρισμένες ποικιλίες καί τά ὁποῖα ἔχουν ἐλάχιστο φυσικό δυναμικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον· ὅτι ἐπειδή οἱ συνθῆκες παραγωγῆς ποικίλλουν σέ ἀρκετά αἰσθητό βαθμό ἀπό τή μιά ἀμπελουργική ζώνη τῆς Κοινότητος στήν ἄλλη, ἐνδείκνυται νά λαμβάνονται ὑπόψη οἱ διαφορές αὐτές, ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ τίς λεπτομέρειες τοῦ ἐμπλουτισμοῦ·

ὅτι ἐξ ἄλλου ἡ ὀξύτητα εἶναι στοιχεῖο ἐκτιμήσεως τῆς ποιότητος καθώς καί παράγων σταθερότητος τοῦ οἴνου· ὅτι ἔχει ἀποδειχθεῖ ἀναγκαῖος ὁ καθορισμός τοῦ μεγίστου ὁρίου αὐξήσεως τῆς ὀξύτητος·

ὅτι πρέπει νά ρυθμιστεῖ ἡ προσθήκη γλεύκους σέ οἶνο γιά νά ἀποφευχθεῖ ἀπό τοῦ νά ὁδηγήσει αὐτή σέ ὑπερβολικό ἐμπλουτισμό τῶν οἴνων·

ὅτι, ἐπειδή εἶναι κακή ἡ ποιότητα τῶν οἴνων πού προέρχονται ἀπό ὑπερπίεση, συντρέχει λόγος, γιά νά ἀποφευχθεῖ ἡ πρακτική αὐτή, νά προβλεφθεῖ ἡ ὑποχρεωτική ἀπόσταξη στεμφύλων καί οἰνολασπῶν· ὅτι γιά τόν σκοπό αὐτό πρέπει νά καθορισθεῖ γιά τήν ἀπόσταξη τῶν προϊόντων αὐτῶν τόσο ἕνας συντελεστής βάσεως ὅσο καί ἡ πρόβλεψη τῆς δυνατότητος νά καθορισθεῖ μεταγενέστερα συμπληρωματικός συντελεστής μέ βάση τά στοιχεῖα τοῦ ἰσοζυγίου προβλέψεων· ὅτι ἐν τούτοις, γιά νά ληφθοῦν ὑπόψη οἱ συνθῆκες παραγωγῆς σέ ὁρισμένες ἀμπελουργικές περιοχές, εἶναι δυνατόν νά προβλεφθοῦν παρεκκλίσεις στήν ἐφαρμογή τῶν μέτρων αὐτῶν·

ὅτι γιά νά ἐνισχυθεῖ ἡ ὑποχρέωση ἀποστάξεως τῶν ὑποπροϊόντων τῆς οἰνοποιήσεως, οἱ παραγωγοί οἱ ὑπόχρεοι σέ αὐτή καί οἱ ὁποῖοι δέν συνεμορφώθησαν μέ αὐτή πρέπει νά ἀποκλείονται ἀπό τό εὐεργέτημα τῶν μέτρων παρεμβάσεως·

ὅτι οἱ οἶνοι πού παράγονται ἀπό ποικιλίες ἐπιτραπεζίων σταφυλῶν, πού δέν ἀναφέρονται καί ὡς οἰνοποιήσιμες ποικιλίες στήν κατάταξη τῶν ποικιλιῶν ἀμπέλου, παρουσιάζουν συχνά ἀνεπαρκές ἐπίπεδο ποιότητος· ὅτι ὡς ἐκ τούτου πρέπει νά ἀπαγορευθεῖ ἡ κυκλοφορία τῶν οἴνων αὐτῶν καί νά προβλεφθεῖ ἡ ὑποχρεωτική ἀπόσταξή τους·

ὅτι εἶναι δυνατόν νά καταστεῖ ἀναγκαῖο νά ἐπιτραπεῖ γιά τήν παραγωγή ὁρισμένων οἴνων ἡ προσθήκη ἀλκοόλης στούς οἴνους· ὅτι εἶναι ἐν τούτοις ἀναγκαῖο νά ρυθμιστεῖ μέ αὐστηρότητα ἡ πρακτική αὐτή·

ὅτι ἡ ἀνάμιξη εἶναι μία συνήθης οἰνολογική πρακτική καί ὅτι λαμβανομένων ὑπόψη τῶν συνεπειῶν πού εἶναι δυνατόν νά ἔχει, εἶναι ἀναγκαῖο νά ρυθμιστεῖ ἡ χρήση της, ἰδίως γιά νά ἀποφευχθοῦν καταχρήσεις·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθοῦν, γιά μία μεταβατική περίοδο προσαρμογῆς, κατάλληλες περιεκτικότητες σέ θειώδη ἀνυδρίτη γιά ὁρισμένους οἴνους πού προορίζονται γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση ἐκτός ἀπό τούς ἀφρώδεις οἴνους καί τούς vins de liqueur·

ὅτι, ἐξ ἄλλου, εἶναι ἀπαραίτητο νά θεσπισθοῦν κοινοί κανόνες πού συνίστανται ἰδίως στόν καθορισμό ἐπί κοινοτικοῦ ἐπιπέδου, τῶν οἰνολογικῶν καί πρακτικῶν κατεργασιῶν οἱ ὁποῖες γιά τά περισσότερα ἀπό τά οἰνικά προϊόντα εἶναι οἱ μόνες πού ἐπιτρέπονται· ὅτι γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἕνα ὁρισμένο ἐπίπεδο ποιότητος, πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι δέν δύνανται νά χρησιμοποιηθοῦν οἱ πρακτικές καί οἱ κατεργασίες αὐτές παρά μόνο γιά νά ἐπιτρέψουν καλή οἰνοποίηση ἤ καλή συντήρηση· ὅτι συντρέχει λόγος νά παρέχεται ἡ δυνατότητα στά Κράτη μέλη νά ἐπιτρέπουν, γιά καθορισμένη περίοδο καί γιά ἐρευνητικούς σκοπούς, τήν προσφυγή σέ ὁρισμένες οἰνολογικές ἤ πρακτικές κατεργασίες πού δέν προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό·

ὅτι ἕνας ἀκριβής ὁρισμός τῶν προϊόντων, ἰδίως τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου, τά ὁποῖα ἐμπίπτουν στό πεδίο ἐφαρμογῆς τοῦ κανονισμοῦ, εἶναι ἀπολύτως ἀναγκαῖος ὥστε νά ἐπιτρέπει ἀποτελεσματική ἐφαρμογή· ὅτι ἡ τήρηση τῶν ἀπαιτήσεων πού ἔχουν καθορισθεῖ γιά τήν παραγωγή ἐπιτραπεζίων οἴνων δέν εἶναι δυνατόν νά ἐλεγχθεῖ παρά μόνο στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος καί ἡ ὀνομασία «ἐπιτραπέζιος οἶνος» πρέπει νά ἐπιφυλάσσεται στά προϊόντα πού παράγονται στό ἔδαφος τῆς Κοινότητος·

ὅτι, γιά νά αὐξηθεῖ ἡ ἀποτελεσματικότητα τῶν διατάξεων πού ἀφοροῦν στήν ποικιλιακή σύνθεση τοῦ ἀμπελώνα, ἐνδείκνυται νά ἀποφευχθεῖ νά δύνανται νά διακινοῦνται στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος οἱ νωπές σταφυλές ἐκτός τῶν ἐπιτραπεζίων, τά γλεύκη σταφυλῆς, τά μερικῶς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλῆς, οἱ νέοι οἶνοι ἀκόμη ἐν ζυμώσει πού προέρχονται ἀπό ποικιλίες πού δέν περιλαμβάνονται στήν κατάταξη ἤ προέρχονται ἀπό ἀμπελῶνες πού ἔχουν φυτευθεῖ κατά παράβαση τῶν κοινοτικῶν ἤ ἐθνικῶν διατάξεων προκειμένου γιά νέες φυτεύσεις καί ἀναμπελώσεις·

ὅτι, μέ βάση τήν ἐμπειρία πού ἔχει ἀποκτηθεῖ, πρέπει νά ἀπαγορευθεῖ ἡ ζύμωση χυμῶν σταφυλῆς καί συμπυκνωμένων χυμῶν σταφυλῆς, ἐκτός γιά παραγωγή ὁρισμένων προϊόντων πού ὑπάγονται στήν κλάση 22.07 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου· ὅτι μέ τίς αὐτές ἀπόψεις εἶναι σκόπιμο νά ἀπαγορευθεῖ ἡ θέση σέ κυκλοφορία οἴνων καταλλήλων νά δώσουν ἐπιτραπεζίους οἴνους, οἱ ὁποῖοι δέν φθάνουν τόν ἐλάχιστο κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων·

ὅτι πρός τόν σκοπό διατηρήσεως σ' ἕνα ὁρισμένο ἐπίπεδο ποιότητος τῆς ἀμπελοοινικῆς παραγωγῆς καθώς καί γιά τήν ἀποθάρρυνση τοῦ ἐμπορίου προϊόντων πού προέρχονται ἀπό ποικιλίες μή ἀναγραφόμενες στήν κατάταξη, ἐνδείκνυται νά προβλεφθεῖ ὅτι δέν δύνανται νά χρησιμοποιηθοῦν παρά μόνο συνιστώμενες ἤ ἐπιτρεπόμενες ποικιλίες γιά τήν παρασκευή γλευκῶν σταφυλῆς, τῶν ὁποίων ἡ ζύμωση παρεμποδίσθη μέ τήν προσθήκη ἀλκοόλης, συμπυκνωμένων γλευκῶν σταφυλῆς, οἴνων καταλλήλων νά δώσουν ἐπιτραπέζιο οἶνο, ἐπιτραπεζίων οἴνων, οἴνων ποιότητος παραγομένων

ἐντός καθορισμένων περιοχῶν, οἱ ὁποῖοι ὀνομάζονται ἐφεξῆς «v.q.p.r.d.» καί Vins de liqueur· ὅτι κατά τή διάρκεια μιᾶς μεταβατικῆς περιόδου δικαιολογεῖται ὅτι οἱ σταφυλές πού προέρχονται ἀπό προσωρινά ἐπιτρεπόμενες ποικιλίες καί ποικιλίες προερχόμενες ἀπό διασταύρωση μεταξύ εἰδῶν (ὑβρίδια αὐτόκαρπα νόθα) δύνανται νά θεωροῦνται ὡς ἀποδεκτές γιά νά δώσουν τά ἀναφερόμενα προϊόντα·

ὅτι εἶναι ἀπαραίτητο τά προϊόντα, πού ἀναφέρονται σέ αὐτόν τόν κανονισμό καί εἰσάγονται ἀπό τρίτες χῶρες, νά ὑπόκεινται σέ κανόνες πού ἐπιτρέπουν τήν ἐγγύηση ὁρισμένης ἰσορροπίας μέ τίς διατάξεις πού ὑπάρχουν γιά τούς κοινοτικούς οἴνους· ὅτι φαίνεται ἀπαραίτητο νά προβλεφθεῖ ὅτι ὁρισμένοι οἶνοι πού εἰσάγονται καί προορίζονται γιά ἄμεση ἀνθρωπίνη κατανάλωση πρέπει νά ἔχουν τόν ἐλάχιστο κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο πού ἀντιστοιχεῖ σέ ἐκεῖνον τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων, ἐκτός τῶν οἴνων τῶν ζωνῶν A καί B· ὅτι ἐν τούτοις εἶναι ἀπαραίτητο νά ἐπιτρέπεται ἡ παράδοση γιά ἄμεση ἀνθρωπίνη κατανάλωση ὁρισμένων οἴνων καταγωγῆς τρίτων χωρῶν, οἱ ὁποῖοι περιγράφονται μέ γεωγραφική ἔνδειξη, τῶν ὁποίων ὁ κτηθείς ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον ἀνέρχεται τουλάχιστον σέ 8,5%·

ὅτι, ἐπειδή οἱ οἰνολογικές πρακτικές σέ ὁρισμένες τρίτες χῶρες εἶναι διαφορετικές ἀπό ἐκεῖνες τῆς Κοινότητος, εἶναι σκόπιμο νά προβλεφθεῖ ἡ δυνατότητα παρεκκλίσεως ἀπό τήν ἀρχή, ὅτι εἶναι δυνατόν νά προσφερθοῦν ἤ νά παραδοθοῦν γιά ἄμεση ἀνθρωπίνη κατανάλωση ἐντός τῆς Κοινότητος μόνο προϊόντα, τά ὁποῖα ἀποτελοῦν ἀντικείμενο οἰνολογικῶν πρακτικῶν ἀποδεκτῶν ἀπό τήν κοινοτική ρύθμιση, ἤ ἐν ἐλλείψει, ἀπό τήν ἐθνική ρύθμιση·

ὅτι, λαμβανομένου ὑπόψη τοῦ ἐνδιαφέροντος τῶν καταναλωτῶν καί τῆς ἀνάγκης νά τύχουν ἀναλόγου μεταχειρίσεως οἱ «v.q.p.r.d.» στίς τρίτες χῶρες, συντρέχει λόγος νά προβλεφθεῖ στό πλαίσιο μιᾶς ἀμοιβαιότητος ὑποχρεώσεων, ἡ δυνατότητα νά ἐπωφελοῦνται, ὑπό ὁρισμένους ὅρους, τοῦ ἐλέγχου καί τῆς προστασίας πού προβλέπονται γιά τούς v.q.p.r.d., οἱ εἰσαγόμενοι οἶνοι, οἱ ὁποῖοι προορίζονται γιά ἄμεση ἀνθρωπίνη κατανάλωση καί οἱ ὁποῖοι περιγράφονται μέ μιά γεωγραφική ἔνδειξη, ἐφ' ὅσον αὐτοί ἐμπορεύονται στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος·

ὅτι ἁρμόζει νά προβλεφθεῖ γιά ὅλα τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, πού κυκλοφοροῦν στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος, ὅτι ὀφείλουν νά εἶναι ἐφοδιασμένα μέ συνοδευτικό ἔγγραφο· ὅτι ἁρμόζει ὁμοίως γι' αὐτά τά προϊόντα νά προσαρμοσθοῦν οἱ κανόνες οἱ σχετικοί μέ τήν περιγραφή καί τήν παρουσίαση·

ὅτι ἡ πραγματοποίηση ἐνιαίας ἀγορᾶς στόν ἀμπελοοινικό τομέα ἐπιβάλλει τήν κατάργηση ὅλων τῶν ἐμποδίων στήν ἐλεύθερη κυκλοφορία τῶν ἐν λόγω ἐμπορευμάτων στά ἐσωτερικά σύνορα τῆς Κοινότητος·

ὅτι σέ περίπτωση ὑψηλῶν τιμῶν στήν κοινοτική ἀγορά, πού ὑπερβαίνουν αἰσθητά τήν τιμή προσανατολισμοῦ, πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ δυνατότητα νά λαμβάνονται τά κατάλληλα μέτρα γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ σταθερότητα τῆς ἀγορᾶς·

ὅτι, ἄν ὁ ὄγκος τῶν ποσοτήτων πού ὑπάρχουν στήν Κοινότητα, αὐξημένος κατά τόν ὄγκο τῶν εἰσαγωγῶν οἴνου προελεύσεως ὁρισμένων τρίτων χωρῶν, οἱ ὁποῖες τυγχάνουν γιά τούς οἴνους τους προτιμησιακῆς μεταχειρίσεως κατά τήν εἰσαγωγή στήν Κοινότητα, κινδυνεύει νά ἐπιφέρει διαταραχές στήν κοινοτική ἀγορά, πρέπει νά λαμβάνονται μέτρα πού νά ἀποβλέπουν στή διατήρηση τοῦ εἰσοδήματος τῶν παραγωγῶν· ὅτι δύναται νά προκύψει ἀνάγκη νά ἀποφασισθεῖ γιά τόν σκοπό αὐτόν εἰδική ἀπόσταξη τῶν οἴνων·

ὅτι ἡ πραγματοποίηση ἐνιαίας ἀγορᾶς πού βασίζεται σέ σύστημα κοινῶν τιμῶν, θά ἀπειλεῖτο μέ τή χορήγηση ὁρισμένων ἐνισχύσεων· ὅτι γιά τό λόγο αὐτόν οἱ διατάξεις τῆς συνθήκης πού ἐπιτρέπουν τήν ἐκτίμηση τῶν ἐνισχύσεων, οἱ ὁποῖες χορηγοῦνται ἀπό τά Κράτη μέλη, καί τήν ἀπαγόρευση ἐκείνων οἱ ὁποῖες εἶναι ἀσυμβίβαστες μέ τήν Κοινή Ἀγορά, θά ἔπρεπε νά ἐφαρμόζονται στόν ἀμπελοοινικό τομέα·

ὅτι ἡ μετάβαση ἀπό τή μία περίοδο στήν ἄλλη πρέπει νά πραγματοποιεῖται ὑπό τίς καλύτερες συνθῆκες· ὅτι γιά τόν σκοπό αὐτό εἶναι δυνατόν νά ἀποδειχθοῦν ἀπαραίτητα μεταβατικά μέτρα·

ὅτι ἔχει ἀποδειχθεῖ χρήσιμο, γιά νά διευκολύνονται οἱ ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές καί νά συμπληρώνεται κατά τρόπο ἀνάλογο τό κοινό καθεστώς τῶν εἰσαγωγῶν, νά προβλεφθεῖ ὁ καθορισμός ὄχι μόνο μεθόδων ἀναλύσεως ἀναγκαίων γιά τήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τῶν παραρτημάτων I καί II τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, ἀλλά ἐπίσης καί ὅλων ἐκείνων πού ἐπιτρέπουν τόν καθορισμό τῶν συστατικῶν τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1·

ὅτι οἱ ἀπάτες καί οἱ νοθεῖες πρέπει νά ἀντιμετωπισθοῦν μέ ἀποτελεσματικότητα καί ταχύτητα· ὅτι ἡ αὔξηση τῶν ἐνδοκοινοτικῶν συναλλαγῶν καθιστᾶ πιό δύσκολη τή δράση τῶν εἰδικῶν ὑπηρεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν· ὅτι ἐπομένως εἶναι ἀνάγκη νά δημιουργηθοῦν οἱ βάσεις γιά μιά καλύτερη συνεργασία μεταξύ τῶν ἐνδιαφερομένων ὑπηρεσιῶν τῶν διαφόρων Κρατῶν μελῶν ὥστε νά προλαμβάνεται ἤ νά ἀποκαλύπτεται κάθε παράβαση τῶν κοινοτικῶν διατάξεων στόν ἀμπελοοινικό τομέα·

ὅτι γιά νά διευκολυνθεῖ ἡ ἐφαρμογή τῶν ἀναφερομένων διατάξεων, ἁρμόζει νά προβλεφθεῖ διαδικασία πού συνιστᾶ στενή συνεργασία μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν καί τῆς Ἐπιτροπῆς στά πλαίσια μιᾶς ἐπιτροπῆς διαχειρίσεως·

ὅτι ἡ κοινή ὀργάνωση τῶν ἀγορῶν στόν τομέα τοῦ οἴνου πρέπει νά λαμβάνει ὑπόψη παράλληλα καί κατά τόν κατάλληλο τρόπο τούς στόχους πού προβλέπονται στά ἄρθρα 39 καί 110 τῆς συνθήκης·

ὅτι ὁρισμένες δαπάνες, στίς ὁποῖες ὑποβάλλονται τά Κράτη μέλη συνεπεία τῶν ὑποχρεώσεων πού ἀπορρέουν ἀπό τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, βαρύνουν τήν Κοινότητα, σύμφωνα μέ τά ἄρθρα 2 καί 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70 τοῦ Συμβουλίου τῆς 21ης 'Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2788/72(2),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

"Αρθρο 1

1. 'Η κοινή ὀργάνωση τῶν ἀγορῶν στόν ἀμπελοοινικό τομέα περιλαμβάνει καθεστώς τιμῶν καί παρεμβάσεων, καθεστώς συναλλαγῶν μέ τίς τρίτες χῶρες, κανόνες πού ἀφοροῦν τήν παραγωγή καί τόν ἔλεγχο ἀναπτύξεως τῶν φυτειῶν, ὡς καί κανόνες πού ἀφοροῦν ὁρισμένες οἰνολογικές πρακτικές καί τή διάθεση στήν κατανάλωση.

2. 'Η ὀργάνωση αὐτή διέπει τά ἑξῆς προϊόντα:

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
α) 20.07 AI BI α) 1 BI β) 1	Χυμοί σταφυλῶν (συμπεριλαμβανομένων καί τοῦ γλεύκους σταφυλῶν), μή ὑποστάντες ζύμωση ἄνευ προσθήκης ἀλκοόλης, μετά ἤ ἄνευ προσθήκης σακχάρεως.
β) 22.04	Γλεῦκος σταφυλῶν μερικῶς ζυμωθέν, ἔστω καί ἄν ἡ ζύμωση ἀνεστάλη καθ' οἱονδήποτε ἕτερον τρόπον, ἐξαιρέσει τοῦ διά τῆς προσθήκης ἀλκοόλης.
22.05	Οἶνοι ἐκ νωπῶν σταφυλῶν. Γλεῦκος ἐκ νωπῶν σταφυλῶν, τοῦ ὁποίου ἡ ζύμωση ἀνεστάλη διά τῆς προσθήκης ἀλκοόλης (συμπεριλαμβανομένων καί τῶν μιστελλίων).
γ) 08.04 AII	Σταφυλαί νωπαί ἐξαιρέσει τῶν ἐπιτραπεζίων.
22.10 A	"Οξος ἐξ οἴνου
δ) 22.07 A	'Εκχύλισμα στεμφύλων
23.05 A	Οἰνολάσπη
23.06 AI	Στέμφυλα σταφυλῶν

3. "Οσον ἀφορᾶ τίς διατάξεις τοῦ τίτλου IV, στό χυμό σταφυλῶν καί στό συμπυκνωμένο χυμό σταφυλῶν ἐφαρμόζονται μόνον οἱ διατάξεις πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 48 ἕως 54. Τό ἴδιο ἰσχύει γιά τό γλεῦκος σταφυλῆς καί γιά τό συμπυκνωμένο γλεῦκος σταφυλῆς, ἐφ' ὅσον αὐτά προορίζονται γιά τήν παρασκευή χυμοῦ σταφυλῆς.

4. α) Στό παράρτημα I περιλαμβάνονται οἱ ὁρισμοί τῶν ἀλκοολικῶν τίτλων.

β) Στό παράρτημα II περιλαμβάνονται οἱ ὁρισμοί:

— τῶν νωπῶν σταφυλῶν, τοῦ γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ μερικῶς ζυμωθέντος γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ χυμοῦ σταφυλῆς, τοῦ συμπυκνωμένου χυμοῦ σταφυλῆς, τοῦ οἴνου, τοῦ νέου οἴνου ἀκόμη ἐν ζυμώσει, τοῦ ὄξους ἀπό οἶνο, τῆς οἰνολάσπης, τῶν στεμφύλων σταφυλῆς, τοῦ ἐκχυλίσματος στεμφύλων, τοῦ ἀλκοολωμένου οἴνου, καί

— ὅσον ἀφορᾶ τά προϊόντα καταγωγῆς Κοινότητος, τοῦ γλεύκους νωπῶν σταφυλῶν τοῦ ὁποίου ἡ ζύμωση παρεμποδίσθηκε μέ τήν προσθήκη ἀλκοόλης, τοῦ συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ οἴνου τοῦ καταλλήλου νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο, τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου, τοῦ vin de liqueur, τοῦ ἀφρώδους οἴνου, τοῦ ἀεριούχου οἴνου, τοῦ ἡμιαφρώδους οἴνου, ὡς καί τοῦ ἡμιαεριούχου οἴνου.

γ) Οἱ ὁρισμοί τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται ὑπό β δεύτερη περίπτωση, προελεύσεως τρίτων χωρῶν, ἐξαιρέσει τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου καί τοῦ οἴνου τοῦ κατάλληλου νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο, θεσπίζονται ἀπό τό Συμβούλιο, μέ εἰδική πλειοψηφία, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς.

5. Οἱ οἶνοι ποιότητος οἱ παραγόμενοι ἐντός καθορισμένων περιοχῶν, ἐφεξῆς καλούμενοι «v.q.p.r.d» εἶναι οἱ οἶνοι πού ὁρίζονται στό ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 338/79 τοῦ Συμβουλίου τῆς 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί καθορισμοῦ εἰδικῶν διατάξεων σχετικῶν μέ τούς οἴνους ποιότητος τούς παραγόμενους ἐντός καθορισμένων περιοχῶν(3).

ΤΙΤΛΟΣ I

Καθεστώς τιμῶν καί παρεμβάσεων

"Αρθρο 2

1. Πρίν ἀπό τήν 1η Αὐγούστου κάθε ἔτους καθορίζεται τιμή προσανατολισμοῦ γιά κάθε τύπο ἐπιτραπεζίου οἴνου ἀντιπροσωπευτικοῦ τῆς κοινοτικῆς παραγωγῆς.

2. 'Η τιμή προσανατολισμοῦ καθορίζεται μέ βάση τό μέσο ὅρο τῶν τιμῶν πού ἔχουν διαπιστωθεῖ γιά τόν ὑπόψη τύπο οἴνου κατά τίς δύο ἀμπελουργικές περιόδους πού προηγοῦνται τῆς ἡμερομηνίας καθορισμοῦ, ὡς καί τήν ἐξέλιξη τῶν τιμῶν τῆς τρέχουσας ἀμπελουργικῆς περιόδου.

(1) ΕΕ ἀριθ. N 94 τῆς 28.4.1970, σ. 13.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 295 τῆς 30.12.1972, σ.1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 54 τῆς 5.3.1979, σ. 48.

Οἱ τιμές αὐτές καταγράφονται στήν παραγωγή στίς ἀγορές πού εὑρίσκονται ἐντός τῶν ἀμπελουργικῶν περιοχῶν τῆς Κοινότητος, στίς ὁποῖες διατίθεται στό ἐμπόριο ἕνα σημαντικό μέρος τῆς παραγωγῆς τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου τῶν ἐξεταζομένων περιοχῶν.

3. Ἡ τιμή προσανατολισμοῦ καθορίζεται στό στάδιο τῆς παραγωγῆς καί ἰσχύει ἀπό τήν 16η Δεκεμβρίου τοῦ ἔτους καθορισμοῦ μέχρι τήν 15η Δεκεμβρίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

Ἐκφράζεται ἀνάλογα μέ τόν τύπο τοῦ οἴνου, εἴτε σέ λογιστικές μονάδες κατ' ὄγκο ἐπί τοῖς ἑκατό ἀνά ἑκατόλιτρο, εἴτε σέ λογιστικές μονάδες ἀνά ἑκατόλιτρο.

4. Οἱ τιμές προσανατολισμοῦ καί οἱ τύποι τοῦ οἴνου ἐπί τῶν ὁποίων ἐφαρμόζονται, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης.

Ἄρθρο 3

1. Τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, καθορίζει κάθε ἔτος, πρίν ἀπό τήν 16η Δεκεμβρίου, τιμή κατωφλίου ἐνεργοποιήσεως τοῦ μηχανισμοῦ παρεμβάσεων, ἐφεξῆς καλούμενη «τιμή ἐνεργοποιήσεως», γιά κάθε τύπο οἴνου γιά τόν ὁποῖο καθορίζεται τιμή προσανατολισμοῦ.

2. Ἡ τιμή ἐνεργοποιήσεως καθορίζεται λαμβανομένων ὑπόψη:

α) τῆς καταστάσεως τῆς ἀγορᾶς καί ἰδίως τοῦ εὔρους τῶν διακυμάνσεων τῶν τιμῶν,

β) τῆς ἀνάγκης νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ σταθερότητα τῶν τιμῶν στίς ἀγορές, χωρίς αὐτό νά συνεπάγεται τή δημιουργία διαρθρωτικῶν πλεονασμάτων ἐντός τῆς Κοινότητος,

γ) τῆς ποιότητος τῆς παραγωγῆς,

δ) τῶν στοιχείων τοῦ ἰσοζυγίου προβλέψεων πού προβλέπεται στό ἄρθρο 5.

Ἐν τούτοις δέν εἶναι δυνατόν ἡ τιμή νά ὑπερβεῖ τό 95% τῆς ἀντιστοίχου τιμῆς προσανατολισμοῦ.

3. Ἡ τιμή ἐνεργοποιήσεως καθορίζεται στό ἴδιο στάδιο καί ἰσχύει κατά τήν ἴδια περίοδο κατά τήν ὁποία ἰσχύει καί ἡ τιμή προσανατολισμοῦ.

Ἄρθρο 4

1. Γιά κάθε τύπο οἴνου, γιά τόν ὁποῖο καθορίζεται τιμή προσανατολισμοῦ, ἡ Ἐπιτροπή καταρτίζει κάθε ἑβδομάδα, μέ βάση ὅλα τά στοιχεῖα πού διαθέτει καί δημοσιεύει στήν σειρά Α τῆς *Ἐπίσημης Ἐφημερίδας τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων:*

α) μέση τιμή στήν παραγωγή, στό ἑξῆς καλούμενη «μέση τιμή», γιά κάθε ἀντιπροσωπευτική ἀγορά τοῦ ὑπόψη τύπου ἐπιτραπεζίου οἴνου,

β) γιά τούς ἐπιτραπεζίους οἴνους τῶν τύπων R III, A II καί A III, κοινοτική ἀντιπροσωπευτική τιμή, στό ἑξῆς καλούμενη «ἀντιπροσωπευτική τιμή», πού ἀντιστοιχεῖ στό σταθμισμένο μέσο ὅρο ὅλων τῶν μέσων τιμῶν πού ἔχουν καταγραφεῖ,

γ) γιά τούς ἐπιτραπεζίους οἴνους τῶν τύπων R I, R II καί A I, κοινοτική ἀντιπροσωπευτική τιμή, στό ἑξῆς καλούμενη «ἀντιπροσωπευτική τιμή», πού ἀντιστοιχεῖ στό σταθμισμένο μέσο ὅρο τοῦ ἡμίσεος τῶν μέσων τιμῶν πού ἔχουν καταγραφεῖ. Τό ἥμισυ αὐτό συνίσταται ἀπό τίς πιό χαμηλές μέσες τιμές. Στήν περίπτωση, κατά τήν ὁποία ὁ ἀριθμός τῶν μέσων τιμῶν πού λαμβάνεται ὑπόψη δέν εἶναι ἀκέραιος, ἀντικαθίσταται μέ τόν ἀμέσως ἀνώτερο ἀκέραιο ἀριθμό.

Στήν περίπτωση, κατά τήν ὁποία ἡ ἐφαρμογή τῶν προαναφερθέντων κανόνων ὁδηγεῖ σέ χρησιμοποιηθησόμενο ἀριθμό μέσων τιμῶν γιά νά διατηρηθεῖ κατώτερο τοῦ πέντε γιά τόν ἐπιτραπέζιο οἶνο τοῦ τύπου R I καί κατώτερο τοῦ τρία γιά τούς ἐπιτραπεζίους οἴνους τῶν τύπων R II καί A I, χρησιμοποιοῦνται ἀντίστοιχα οἱ πέντε καί οἱ τρεῖς τιμές, οἱ πλέον χαμηλές. Ἐν τούτοις ἄν ὁ συνολικός ἀριθμός τῶν μέσων τιμῶν πού καταρτίζονται εἶναι κατώτερος ἀπό τούς ἀριθμούς αὐτούς, ὅλες οἱ μέσες τιμές πού καταρτίζονται διατηροῦνται.

Οἱ σταθμισμένοι μέσοι ὅροι πού ἀναφέρονται ὑπό β) καί γ) ὑπολογίζονται σέ συνάρτηση μέ τόν ὄγκο, στόν ὁποῖο ἀναφέρονται οἱ διατηρούμενες μέσες τιμές.

2. Τά Κράτη μέλη γνωστοποιοῦν στήν Ἐπιτροπή ὅλα τά ἀπαραίτητα στοιχεῖα γιά τόν καταρτισμό τῶν τιμῶν πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1, καί ἰδίως τίς τιμές στήν παραγωγή κάθε τύπου ἐπιτραπεζίου οἴνου πού διαπιστώνονται στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές καί τίς ποσότητες στίς ὁποῖες ἀναφέρονται.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, καί ἰδίως ὁ κατάλογος τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν ἀγορῶν καί οἱ μέθοδοι διαπιστώσεως τῶν τιμῶν, καθορίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 5

1. Πρίν ἀπό τήν 10η Δεκεμβρίου κάθε ἔτους συντάσσεται ἰσοζύγιο προβλέψεων γιά νά καθορισθοῦν οἱ πόροι καί νά ἐκτιμηθοῦν οἱ ἀνάγκες τῆς Κοινότητος, συμπεριλαμβανομένων καί τῶν προβλεπομένων εἰσαγωγῶν καί ἐξαγωγῶν προελεύσεως καί προορισμοῦ τρίτων χωρῶν.

2. Τό ἰσοζύγιο προβλέψεων παρουσιάζει τούς πόρους καί τίς ἀνάγκες σέ οἴνους τῆς Κοινότητος, ἐμφανίζοντας τό ἀντίστοιχο μέρος τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων καί τῶν «v.q.p.r.d.».

3. Γιά κάθε ἀμπελουργική περίοδο, ἡ Ἐπιτροπή ἀποστέλλει στό Συμβούλιο ὁριστικό ἰσοζύγιο τῶν πόρων καί τῶν κοινοτικῶν χρησιμοποιήσεων γιά τήν προηγούμενη ἀμπελουργική περίοδο.

4. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 6

1. Οἱ παραγωγοί πού ὑπόκεινται στίς ὑποχρεώσεις πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 39 εἶναι δυνατόν νά ἐπωφελοῦνται τῶν μέτρων παρεμβάσεως, τά ὁποῖα προβλέπονται στόν παρόντα τίτλο, ἐφ' ὅσον ἔχουν ἀνταποκριθεῖ στίς προαναφερόμενες ὑποχρεώσεις κατά τή διάρκεια μιᾶς περιόδου ἀναφορᾶς πού θά καθορισθεῖ.

2. Ἐκτός ἀπό τούς ἐπιτραπεζίους οἴνους τῶν τύπων R III, A II καί A III, οἱ ἐπιτραπέζιοι οἶνοι πού ἔχουν κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο ἴσο ἤ κατώτερο ἀπό 9,5%, ἐξαιροῦνται ἀπό κάθε μέτρο παρεμβάσεως πού προβλέπεται στόν παρόντα τίτλο, ἐκτός ἀπό ἐκεῖνο πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 11 καί στό ἄρθρο 13.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 7

1. Καθιερώνεται καθεστώς ἐνισχύσεων γιά τήν ἰδιωτική ἀποθεματοποίηση τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου. Ἡ χορήγηση ἐνισχύσεων ὑπόκειται στήν ὑπογραφή, μέ τούς ὀργανισμούς παρεμβάσεως, ὑπό ὅρους πού θά καθορισθοῦν, συμφωνητικοῦ ἀποθεματοποιήσεως ἑνός τῶν κάτωθι τύπων:

— συμφωνητικά πού ἰσχύουν γιά περίοδο τριῶν μηνῶν, τά ὁποῖα ὀνομάζονται στό ἑξῆς «συμφωνητικά βραχυπρόθεσμα»,

— συμφωνητικά πού ἰσχύουν γιά περίοδο ἐννέα μηνῶν, τά ὁποῖα συνάπτονται κατά τήν διάρκεια τῆς περιόδου ἀπό τήν 16η Δεκεμβρίου μέχρι τήν 15η τοῦ ἑπομένου Φεβρουαρίου πού ὀνομάζονται στό ἑξῆς «συμφωνητικά μακροπρόθεσμα».

2. Ἡ δυνατότητα ὑπογραφῆς βραχυπροθέσμων συμφωνητικῶν γιά ἕνα τύπο ἐπιτραπεζίου οἴνου δέν παρέχεται παρά μόνο, ὅταν ἡ ἀντιπροσωπευτική τιμή γι' αὐτόν τόν τύπο ἐπιτραπεζίου οἴνου παραμένει, κατά τή διάρκεια δύο συνεχῶν ἑβδομάδων, κατώτερη ἀπό τήν τιμή ἐνεργοποιήσεως. Ἡ δυνατότητα ἀναστέλλεται ὅταν ἡ ἀντιπροσωπευτική τιμή αὐτοῦ τοῦ τύπου οἴνου κυμαίνεται κατά τή διάρκεια δύο συνεχῶν ἑβδομάδων, σέ ἐπίπεδο ἀνώτερο ἀπό τήν τιμή ἐνεργοποιήσεως.

Ἄν τό ἀπαιτεῖ ἡ κατάσταση τῆς ἀγορᾶς, εἶναι δυνατόν νά ἀποφασισθεῖ νά ἐπεκταθεῖ ἡ δυνατότητα ὑπογραφῆς βραχυπροθέσμων συμφωνητικῶν γιά ἐπιτραπεζίους οἴνους ἐκτός ἀπό ἐκείνους τοῦ τύπου, γιά τόν ὁποῖο παρέχεται ἡ δυνατότητα αὐτή σύμφωνα μέ τό πρῶτο ἐδάφιο, καί οἱ ὁποῖοι εὑρίσκονται σέ στενή οἰκονομική σχέση μέ αὐτόν τόν τύπο τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου. Ἡ δυνατότητα αὐτή παύει νά ὑφίσταται, ὅταν ἀναστέλλεται γιά τόν τύπο τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου, μέ τόν ὁποῖο οἱ οἶνοι αὐτοί εὑρίσκονται σέ στενή οἰκονομική σχέση.

3. Ἡ δυνατότητα ὑπογραφῆς βραχυπροθέσμων συμφωνητικῶν δύναται, ἀνεξάρτητα ἀπό τήν παράγραφο 2, νά παρασχεθεῖ γιά μία ἀμπελουργική ζώνη ἤ τμῆμα τῆς ἀμπελουργικῆς ζώνης στήν περίπτωση πού, κατά τήν ἔναρξη τῆς περιόδου, παρουσιάζεται στή ζώνη αὐτή ἤ σέ τμῆμα τῆς ζώνης, ἀνισορροπία μεταξύ τῶν πηγῶν καί τῶν δυνατοτήτων διαθέσεως, ἰδίως ἀπό τό γεγονός μιᾶς ἐξαιρετικά ἀφθόνου παραγωγῆς.

4. Ἡ δυνατότητα ὑπογραφῆς μακροπροθέσμων συμφωνητικῶν παρέχεται γιά τούς ἐπιτραπεζίους οἴνους πού θά καθορισθοῦν ἐφόσον προκύπτει γιά μία ἀμπελουργική περίοδο ἀπό τά στοιχεῖα τοῦ ἰσοζυγίου προβλέψεων ὅτι γιά τούς ἐπιτραπεζίους οἴνους οἱ διαπιστωθεῖσες διαθέσιμες ποσότητες στήν ἔναρξη τῆς ἀμπελουργικῆς περιόδου ὑπερβαίνουν κατά τέσσερις τουλάχιστον μῆνες καταναλώσεως τό σύνολο τῶν προβλεπομένων ἀναγκῶν γιά τήν ἐν λόγω ἀμπελουργική περίοδο.

Γιά τόν ὑπολογισμό τῶν διαθεσίμων ποσοτήτων πού ἀναφέρονται στό πρῶτο ἐδάφιο, ἀφαιροῦνται οἱ ποσοτικές ἐπιπτώσεις ἀπό τήν ἀπόσταξη τῶν οἴνων τῶν προερχομένων ἀπό ἐπιτραπέζιες σταφυλές, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 41, καί τῆς ἀποστάξεως πού ἔχει ἀποφασισθεῖ προηγουμένως δυνάμει τοῦ ἄρθρου 40.

5. Ἡ ἐφαρμογή τῶν παραγράφων 2 καί 3 ἀναστέλλεται γιά τόσο χρόνο ὅσο παρέχεται ἡ δυνατότητα ὑπογραφῆς μακροπροθέσμων συμφωνητικῶν, σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 4 γιά τόν ἴδιο τύπο τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου. Ἡ ἀναστολή αὐτή ἐφαρμόζεται ἐπίσης στούς οἴνους πού ἔχουν στενή οἰκονομική σχέση μέ τόν τύπο τοῦ ἐν λόγω ἐπιτραπεζίου οἴνου.

6. Ἡ ἔναρξη τῆς δυνατότητος ὑπογραφῆς συμφωνητικῶν ἀποθεματοποιήσεως, σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 2 δεύτερο ἐδάφιο καί τίς παραγράφους 3 καί 4, ἀποφασίζεται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Κατά τήν ἴδια διαδικασία:

α) ἀποφασίζεται, ἄν ἡ ἐξέλιξη τῆς καταστάσεως τῆς ἀγορᾶς καί ἰδίως ὁ ρυθμός τῆς ὑπογραφῆς συμφωνητικῶν ἀποθεματοποιήσεως τό δικαιολογοῦν, νά ἀνασταλεῖ, ἀκόμη καί πρίν ἀπό τήν 15η Φεβρουαρίου, ἡ δυνατότητα συνάψεως μακροπροθέσμων συμφωνητικῶν,

β) ἀποφασίζονται οἱ ἄλλες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἰδίως οἱ προθεσμίες γιά τίς ἀποφάσεις πού θά ληφθοῦν σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 2 ἐδάφιο δεύτερο.

7. Ἡ ἔναρξη καί ἡ ἀναστολή τῆς δυνατότητος ὑπογραφῆς συμφωνητικῶν ἀποθεματοποιήσεως, σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 2 ἐδάφιο πρῶτο, καθώς καί ἡ ἀναστολή τῆς δυνατότητος αὐτῆς σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 2 ἐδάφιο δεύτερο, ἀποφασίζονται ἀπό τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 8

1. Καθιερώνεται καθεστώς ἐνισχύσεων γιά τήν ἰδιωτική ἀποθεματοποίηση τοῦ γλεύκους σταφυλῆς καί τοῦ συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς. Ἡ χορήγηση ἐνισχύσεων γιά τήν ἰδιωτική ἀποθεματοποίηση ὑπόκειται στήν ὑπογραφή μέ τούς ὀργανισμούς παρεμβάσεως, ὑπό ὅρους πού θά καθορισθοῦν, ἑνός συμφωνητικοῦ ἀποθεματοποιήσεως τῶν κάτωθι τύπων:

— συμφωνητικά ἰσχύοντα γιά περίοδο τριῶν μηνῶν, στό ἑξῆς ὀνομαζόμενα «βραχυπρόθεσμα συμφωνητικά»,

— συμφωνητικά ἀποθεματοποιήσεως ἰσχύοντα γιά περίοδο ἐννέα μηνῶν, στό ἑξῆς ὀνομαζόμενα «συμφωνητικά μακροπρόθεσμα».

2. Ἂν ἡ κατάσταση τῆς ἀγορᾶς τό ἀπαιτεῖ καί ἰδίως:

— ὅταν ἡ προληπτική ἀπόσταξη ἀποφασίζεται κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 11, ἡ δυνατότητα ὑπογραφῆς βραχυπροθέσμων συμφωνητικῶν δύναται νά παρασχεθεῖ ἀπό τήν 1η Σεπτεμβρίου ἕως τήν 15η τοῦ ἑπομένου Δεκεμβρίου.

— ὅταν ἀποφασίζεται ἡ ἔναρξη τῆς δυνατότητος ὑπογραφῆς μακροπροθέσμων ἰδιωτικῶν συμφωνητικῶν ἀποθεματοποιήσεως γιά τούς ἐπιτραπεζίους οἴνους, ἡ δυνατότητα συνάψεως τῶν μακροπροθέσμων συμφωνητικῶν δύναται νά παρασχεθεῖ ἀπό τήν 16η Δεκεμβρίου ὡς τήν 28η τοῦ ἑπομένου Φεβρουαρίου· τό γλεῦκος σταφυλῆς πού προορίζεται γιά παραγωγή χυμοῦ σταφυλῆς εἶναι δυνατόν νά ἐξαιρεθεῖ αὐτῆς τῆς δυνατότητος.

3. 'Η ἀπόφαση τῆς παροχῆς τῆς δυνατότητος ὑπογραφῆς συμφωνητικῶν ἀποθεματοποιήσεως σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 2, καθώς καί οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 9

1. 'Από τῆς ἐνεργοποιήσεως τῶν μέτρων ἐνισχύσεως γιά τήν ἰδιωτική ἀποθεματοποίηση, οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως πού ἔχουν ὁρισθεῖ ἀπό τά Κράτη μέλη ὑπογράφουν μέ τούς παραγωγούς, οἱ ὁποῖοι τό ζητοῦν, συμφωνητικά ἀποθεματοποιήσεως γιά τούς οἴνους καί τό γλεῦκος πού ἀφοροῦν τά μέτρα αὐτά.

2. 'Η ὑπογραφή συμφωνητικῶν ἀποθεματοποιήσεως ὑπόκειται σέ ὅρους σχετικούς ἰδίως μέ τήν ποιότητα τῶν ἐν λόγω προϊόντων.

3. Γιά τούς ἐπιτραπεζίους οἴνους, δύναται νά προβλεφθεῖ ὅτι τά συμφωνητικά ἀποθεματοποιήσεως διαλαμβάνουν ὅρο ὅτι δύναται νά παύσει ἡ καταβολή τῆς ἐνισχύσεως καί οἱ σχετικές ὑποχρεώσεις τοῦ παραγωγοῦ στό σύνολο ἤ τμῆμα τῶν ἀποθεματοποιημένων ποσοτήτων ὅταν, κατά τή διάρκεια δύο συνεχῶν ἑβδομάδων, ἡ ἀντιπροσωπευτική τιμή τοῦ τύπου τοῦ ἐν λόγω ἐπιτραπεζίου οἴνου εἶναι ἴση ἤ ἀνωτέρα τῆς τιμῆς προσανατολισμοῦ αὐτοῦ τοῦ τύπου τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου.

4. Τό ποσό ἐνισχύσεως γιά τήν ἰδιωτική ἀποθεματοποίηση δέν εἶναι δυνατόν νά καλύπτει παρά μόνο τά τεχνικά ἔξοδα ἀποθεματοποιήσεως καί τούς τόκους πού ἔχουν καθορισθεῖ κατ' ἀποκοπή.

'Εν τούτοις, γιά τά συμφωνητικά μακροπροθέσμου ἀποθεματοποιήσεως, τό ποσό πού καθορίζεται μέ τόν τρόπο αὐτό δύναται νά αὐξηθεῖ κατά 20% κατ' ἀνώτατο ὅριο, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν κινδύνων πού ἐνέχουν τέτοια συμφωνητικά.

Γιά τό συμπυκνωμένο γλεῦκος σταφυλῆς, τό ποσό αὐτό δύναται νά προσαρμόζεται μ' ἕνα συντελεστή ἀνταποκρινόμενο στό βαθμό συμπυκνώσεώς του.

5. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 10

1. Στήν περίπτωση πού τό προβλεπόμενο μέγεθος τοῦ ἀποθέματος στούς παραγωγούς στό τέλος τῆς περιόδου καί οἱ προοπτικές τῆς ἑπομένης παραγωγῆς φανερώνουν κινδύνους δυσκολιῶν ὑποδοχῆς αὐτῆς τῆς παραγωγῆς, εἶναι δυνατόν νά ἀποφασισθεῖ ἡ χορήγηση ἐνισχύσεως γιά τή μεταφορά καί ἐπαναποθήκευση ἐπιτραπεζίων οἴνων, οἱ ὁποῖοι ἀποτελοῦν ἀντικείμενο συμφωνητικῶν βραχυπροθέσμου ἤ μακροπροθέσμου ἀποθεματοποιήσεως.

2. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 καί ἰδίως ἡ περίοδος ἐφαρμογῆς, τό εἶδος τῶν συμφωνητικῶν στά ὁποῖα ἐφαρμόζονται οἱ διατάξεις τῆς ἐν λόγω παραγράφου, τό ποσό τῆς ἐνισχύσεως καθώς καί οἱ ὅροι τῆς μεταφορᾶς καί ἐπαναποθηκεύσεως, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 11

1. Στήν περίπτωση πού, κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου ἀπό τήν 1η Σεπτεμβρίου ἕως τήν 15η τοῦ ἑπομένου Δεκεμβρίου, οἱ ποσότητες τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων ὅλων τῶν τύπων μέ συμφωνητικά ἀποθεματοποιήσεως εἶναι ἴσες ἤ ἀνώτερες τῶν 7 ἑκατομμυρίων ἑκατολίτρων, ἡ προληπτική ἀπόσταξη δύναται νά ἀποφασισθεῖ γιά ὅλους τούς οἴνους, ἐκτός ἀπό:

— οἴνους πού προέρχονται ἀπό ἐπιτραπέζιες σταφυλές

— οἴνους πού προέρχονται ἀπό ποικιλίες ἀμπέλου πού ἔχουν προέλθει ἀπό διασταυρώσεις μεταξύ εἰδῶν (ὑβρίδια αὐτόκαρπα νόθα) καί ἔχουν καταταχθεῖ στήν κατηγορία τῶν προσωρινά ἐπιτρεπομένων ποικιλιῶν,

— οἴνους καταλλήλους νά παράγουν ὁρισμένα ἀποστάγματα οἴνου ὀνομασίας προελεύσεως.

2. 'Η τιμή ἀγορᾶς τοῦ παραδιδομένου στήν ἀπόσταξη οἴνου, στά πλαίσια τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 εἶναι ἴση μέ τό 55 % τῆς τιμῆς προσανατολισμοῦ τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου τοῦ τύπου A I, πού ἀρχίζει νά ἰσχύει τό ἴδιο ἔτος μέ τό ἔτος τῆς ἐν λόγω παραγωγῆς.

'Εν τούτοις γιά τήν παραγωγή 1978 καθορίζεται στό 60% τῆς τιμῆς προσανατολισμοῦ πού ἀναφέρεται στό προηγούμενο ἐδάφιο.

'Η καταβαλλομένη τιμή ἀπό τόν οἰνοπνευματοποιό δέν δύναται νά εἶναι κατώτερη τῆς τιμῆς ἀγορᾶς.

3. Τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες πού ἀφοροῦν τήν ἀπόσταξη, ἡ ὁποία ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1, καί ἰδίως:

— τούς ὅρους ὑπό τούς ὁποίους δύναται νά πραγματοποιηθεῖ ἡ ἀπόσταξη,

— τά κριτήρια γιά τόν καθορισμό τοῦ ποσοῦ τῆς ἐνισχύσεως, κατά τρόπο πού νά ἐπιτρέπει τή διάθεση τῶν λαμβανομένων προϊόντων.

4. Ἡ ἀπόφαση νά προβοῦν στήν ἀπόσταξη πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 καθώς καί οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 12

1. Στήν περίπτωση πού τά μέτρα στηρίξεως τῆς ἀγορᾶς πού ἀναφέρονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι ἀνεπαρκῆ καί ὅταν ἡ ἀντιπροσωπευτική τιμή ἑνός τύπου ἐπιτραπεζίου οἴνου παραμένει κατά τή διάρκεια τριῶν συνεχῶν ἑβδομάδων κατώτερη τῆς τιμῆς ἐνεργοποιήσεως, λαμβάνονται συμπληρωματικά μέτρα, τά ὁποῖα ἐπιφυλάσσονται γιά τούς ἔχοντες ὑπογράψει συμφωνητικά μακροπροθέσμου ἀποθεματοποιήσεως γιά τόν τύπο τοῦ ἐν λόγω ἐπιτραπεζίου οἴνου, ὥστε νά ἐξασφαλίζεται ἡ διατήρηση τῶν τιμῶν σέ ἐπίπεδο ἀνώτερο ἀπό τήν τιμή ἐνεργοποιήσεως.

2. Τά συμπληρωματικά μέτρα πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 ἐφαρμόζονται στήν κανονική λήξη τῆς προθεσμίας τῶν ἐν λόγω συμφωνητικῶν ἀποθεματοποιήσεως καί γιά τούς οἴνους πού κατά τή λήξη τῆς ἀποθεματοποιήσεως πληροῦν τούς ὅρους πού πρόκειται νά καθορισθοῦν.

Τά μέτρα αὐτά εἶναι δυνατόν νά συνίστανται ἰδίως:

— σέ ἀποθεματοποίηση τῶν ἐν λόγω οἴνων, γιά μιά περίοδο πού θά καθορισθεῖ, μέ τούς προβλεπομένους ὅρους γιά τήν μακροπρόθεσμη ἀποθεματοποίηση,

— στήν ἀπόσταξη τῶν οἴνων αὐτῶν ἤ ἀντίστοιχης ποσότητος στήν τιμή ἐνεργοποιήσεως ἡ ὁποία ἰσχύει κατά τή σύναψη τῶν συμφωνητικῶν αὐτῶν μακροπροθέσμου ἀποθεματοποιήσεως.

Τά μέτρα αὐτά εἶναι δυνατόν νά λαμβάνονται μεμονωμένα ἤ σωρευτικά.

3. Τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς καθορίζει τούς γενικούς κανόνες πού ἀφοροῦν τήν ἀπόσταξη, ἡ ὁποία προβλέπεται στήν παράγραφο 2, καί ἰδίως:

— τούς ὅρους, ὑπό τούς ὁποίους δύναται νά πραγματοποιηθεῖ ἡ ἀπόσταξη,

— τά κριτήρια γιά τόν καθορισμό τοῦ ποσοῦ ἐνισχύσεως, κατά τρόπο πού νά ἐπιτρέπει τή διάθεση τῶν λαμβανομένων προϊόντων.

4. Ἡ ἀπόφαση ἐπεξεργασίας τῶν μέτρων πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1, καθώς καί οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

5. Οἱ διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου ἐφαρμόζονται γιά τίς ἀμπελουργικές περιόδους 1978/1979 καί 1979/1980.

Ἄρθρο 13

1. Τά ἔτη, κατά τή διάρκεια τῶν ὁποίων ἡ παραγωγή οἴνου καταλλήλου νά δώσει ὁρισμένα ἀποστάγματα οἴνου ὀνομασίας προελεύσεως ὑπερβαίνει κατά 1 ἑκατομμύριο ἑκατόλιτρα τόν ὄγκο τοῦ οἴνου τῆς προηγουμένης περιόδου πού προορίζεται γιά τό σκοπό αὐτό, δύναται νά ἀποφασισθεῖ ὅτι οἱ ἐν λόγω οἶνοι δύνανται νά ἀποσταχθοῦν.

2. Ἡ τιμή ἀγορᾶς τοῦ οἴνου πού παραδίδεται γιά ἀπόσταξη στά πλαίσια τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1, εἶναι ἐκείνη πού προβλέπεται στό ἄρθρο 40 παράγραφος 3 γιά τήν ἐν λόγω περίοδο. Ἡ τιμή πού καταβάλλεται ἀπό τόν οἰνοπνευματοποιό δέν δύναται νά εἶναι κατώτερη ἀπό τήν τιμή ἀγορᾶς.

3. Τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς καθορίζει τούς γενικούς κανόνες πού ἀφοροῦν τήν ἀπόσταξη, ἡ ὁποία προβλέπεται στήν παράγραφο 1 καί ἰδίως:

— τούς ὅρους, ὑπό τούς ὁποίους δύναται νά πραγματοποιηθεῖ ἡ ἀπόσταξη,

— τά κριτήρια γιά τόν καθορισμό τοῦ ποσοῦ τῆς ἐνισχύσεως, κατά τρόπο πού νά ἐπιτρέπει τή διάθεση τῶν λαμβανομένων προϊόντων.

4. Ἡ ἀπόφαση νά προβοῦν στήν ἀπόσταξη πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1, καθώς καί οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 14

1. Ὅταν φαίνεται ἀπαραίτητο, βάσει τῶν προβλέψεων παραγωγῆς, νά γίνει αὔξηση τοῦ φυσικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου σέ σημαντικό μέρος τῆς παραγωγῆς, δύναται νά χορηγηθεῖ ἐνίσχυση γιά συμπυκνωμένο γλεῦκος σταφυλῆς πού παράγεται ἐντός τῆς Κοινότητος καί χρησιμοποιεῖται γιά τήν αὔξηση τῶν ἀλκοολικῶν τίτλων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 32 καί τό ἄρθρο 8 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 338/79. Ἡ χορήγηση τῆς ἐνισχύσεως αὐτῆς δύναται νά ἐπιφυλάσσεται στά συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλῆς πού παράγονται ἐντός τῆς ἀμπελουργικῆς ζώνης Γ ΙΙΙ στήν περίπτωση πού, χωρίς αὐτό τό μέτρο, θά ἦταν ἀδύνατο νά διατηρηθοῦν οἱ τρέχουσες συναλλαγές τοῦ συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς καί τῶν οἴνων γιά τήν ἀνάμειξη.

2. Τό ποσό καί οἱ ὅροι τῆς ἐνισχύσεως, καθώς καί οἱ ἄλλες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 15

1. Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία ἡ λήψη τῶν μέτρων στηρίξεως τῆς ἀγορᾶς, πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό, κινδυνεύει νά μήν εἶναι ἀποτελεσματική γιά τήν ἐπίτευξη ἀνακάμψεως τῶν τιμῶν, τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, καθορίζει τίς διατάξεις πού ἀφοροῦν τήν ἀπόσταξη τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου.

2. Οἱ διατάξεις αὐτές καθορίζουν τούς ὅρους μέ τούς ὁποίους δύναται νά πραγματοποιηθεῖ ἡ ἀπόσταξη κα-

θώς καί τήν τιμή τοῦ οἴνου πού παραδίνεται πρός ἀπόσταξη.

Οἱ ὅροι αὐτοί πού ἐνδεχομένως διαφοροποιοῦνται κατά ἀμπελουργικές ζῶνες:

α) πρέπει νά εἶναι τέτοιας φύσεως, ὥστε νά ἐξασφαλίζεται ὅτι ἡ ἰσορροπία τῆς ἀγορᾶς αἰθυλικῆς ἀλκοόλης δέν θά ἐκτεθεῖ σέ κίνδυνο,

β) δέν πρέπει νά ἐνθαρρύνουν τήν παραγωγή οἴνου κατωτέρας ποιότητος.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

Καθεστώς συναλλαγῶν μέ τίς τρίτες χῶρες

Ἄρθρο 16

1. Κάθε εἰσαγωγή προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 περιπτώσεις α) καί β) ἐντός τῆς Κοινότητος ὑπόκειται στήν προσκόμιση ἑνός πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς. Κάθε ἐξαγωγή προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται νά ὑπόκειται στήν προσκόμιση ἑνός πιστοποιητικοῦ ἐξαγωγῆς.

2. Τά Κράτη μέλη χορηγοῦν τό πιστοποιητικό σέ κάθε ἐνδιαφερόμενο, μετά ἀπό αἴτησή του, ὁποιοσδήποτε καί ἄν εἶναι ὁ τόπος τῆς ἐγκαταστάσεώς του ἐντός τῆς Κοινότητος.

Τό πιστοποιητικό ἰσχύει ἐντός τῆς Κοινότητος.

Ἡ χορήγηση πιστοποιητικοῦ ἐξαρτᾶται ἀπό τήν παροχή ἀσφαλείας, ἡ ὁποία ἐξασφαλίζει τήν ὑποχρέωση εἰσαγωγῆς ἤ ἐξαγωγῆς κατά τή διάρκεια ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ καί ἡ ὁποία καταπίπτει, ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει, ἄν ἡ ἐνέργεια δέν πραγματοποιηθεῖ ἐντός τῆς προθεσμίας αὐτῆς, ἤ πραγματοποιηθεῖ μόνον μερικῶς.

3. Ὁ κατάλογος τῶν προϊόντων, γιά τά ὁποῖα ἀπαιτοῦνται πιστοποιητικά ἐξαγωγῆς, καθορίζεται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἡ διάρκεια ἰσχύος τῶν πιστοποιητικῶν καί οἱ ἄλλες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, καθορίζονται κατά τήν ἴδια διαδικασία.

Ἄρθρο 17

1. Καθορίζεται πρίν ἀπό τήν 16η Δεκεμβρίου κάθε ἔτους τιμή ἀναγωγῆς γιά τά ἀκόλουθα προϊόντα, τά ὁποῖα προσφέρονται χύμα:

— τόν ἐρυθρό οἶνο

— τό λευκό οἶνο

ὑπαγόμενα στή διάκριση 22.05 Γ τοῦ κοινοῦ δασμολογίου.

Οἱ τιμές αὐτές ἀναγωγῆς, ἐκφραζόμενες σέ λογιστικές μονάδες ἐπί τοῖς ἑκατό κατ' ὄγκο ἀνά ἑκατόλιτρο ἤ σέ λογιστικές μονάδες ἀνά ἑκατόλιτρο, καθορίζονται μέ βάση τίς τιμές προσανατολισμοῦ τῶν τύπων ἐρυθροῦ καί λευκοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου τῶν πλέον ἀντιπροσωπευτικῶν τῆς κοινοτικῆς παραγωγῆς, προσαυξημένες κατά τά ἔξοδα πού προκύπτουν γιά νά τεθοῦν οἱ κοινοτικοί οἶνοι στό ἴδιο στάδιο ἐμπορίας μέ τούς εἰσαγομένους οἴνους.

Τιμές ἀναγωγῆς καθορίζονται ἐπίσης γιά:

— τούς χυμούς σταφυλῆς (συμπεριλαμβανομένων καί τῶν γλευκῶν) τούς ὑπαγομένους στή διάκριση 22.07 Β Ι τοῦ κοινοῦ δασμολογίου,

— τούς συμπυκνωμένους χυμούς σταφυλῆς (συμπεριλαμβανομένων καί τῶν γλευκῶν σταφυλῆς) τούς ὑπαγομένους στίς διακρίσεις 20.07 Α Ι καί Β Ι τοῦ κοινοῦ δασμολογίου,

— τά γλεύκη νωπῶν σταφυλῶν, ἡ ζύμωση τῶν ὁποίων παρεμποδίσθη μέ τήν προσθήκη ἀλκοόλης κατά τήν ἔννοια τῆς συμπληρωματικῆς σημειώσεως 4 ὑπό α) τοῦ κεφαλαίου 22 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου,

— τόν ἀλκοολωμένο οἶνο κατά τήν ἔννοια τῆς συμπληρωματικῆς σημειώσεως 4 ὑπό β) τοῦ κεφαλαίου 22 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου,

— τοῦ vin de liqueur κατά τήν ἔννοια τῆς συμπληρωματικῆς σημειώσεως 4 ὑπό γ) τοῦ κεφαλαίου 22 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου.

Στήν περίπτωση προσφορᾶς τῶν οἴνων σέ δοχεῖα περιεκτικότητος δύο λίτρων ἤ λιγότερο, ἡ τιμή ἀναγωγῆς αὐξάνεται μ' ἕνα κατ' ἀποκοπή ποσό πού ἀντιστοιχεῖ στά κανονικά ἔξοδα συσκευασίας.

Εἰδικές τιμές ἀναγωγῆς δύνανται νά καθορισθοῦν γιά τά προϊόντα τά ἀναφερόμενα στό πρῶτο καί στό τρίτο ἐδάφιο ἀνάλογα μέ τά εἰδικά χαρακτηριστικά τους ἤ τίς εἰδικές χρήσεις τους.

Οἱ τιμές ἀναγωγῆς ἰσχύουν ἀπό τήν 16η Δεκεμβρίου τοῦ ἔτους καθορισμοῦ μέχρι τήν 15η Δεκεμβρίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

2. Γιά κάθε προϊόν γιά τό ὁποῖο ἔχει καθορισθεῖ τιμή ἀναγωγῆς, ὁρίζεται, βάσει ὅλων τῶν διαθεσίμων στοιχείων, τιμή προσφορᾶς «ἐλεύθερο στά σύνορα» γιά ὅλες τίς εἰσαγωγές.

Ἄν οἱ ἐξαγωγές ἀπό μία ἤ ἀπό περισσότερες ἀπό τίς τρίτες χῶρες πραγματοποιοῦνται σέ τιμές ἀσυνήθως χαμηλές, κατώτερες τῶν ἐφαρμοζομένων τιμῶν ἀπό τίς ἄλλες τρίτες χῶρες, καθορίζεται δεύτερη τιμή προσφορᾶς «ἐλεύθερο στά σύνορα» γιά τίς ἐξαγωγές ἀπό τίς χῶρες αὐτές.

3. Στήν περίπτωση πού ἡ τιμή προσφορᾶς «ἐλεύθερο στά σύνορα» ἑνός προϊόντος, γιά τό ὁποῖο ἔχει καθορισθεῖ τιμή ἀναγωγῆς, προσαυξημένη κατά τούς δασμούς πού θά εἰσπραχθοῦν πραγματικά, εἶναι κατώτερη ἀπό τήν ἀντίστοιχη τιμή ἀναγωγῆς, εἰσπράττεται ἐπί τῶν εἰσαγωγῶν αὐτοῦ τοῦ προϊόντος ἐξισωτική εἰσφορά ἴση μέ τήν διαφορά μεταξύ τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς καί τῆς τιμῆς προσφορᾶς «ἐλεύθερο στά σύνορα», προσαυξημένης κατά τούς δασμούς πού ἔχουν πραγματικά εἰσπραχθεῖ.

Ἐν τούτοις, ἡ ἐξισωτική εἰσφορά δέν εἰσπράττεται ἐπί τῶν εἰσαγωγῶν τῶν τρίτων χωρῶν, οἱ ὁποῖες εἶναι διατεθειμένες νά ἐγγυηθοῦν καί εἶναι σέ θέση νά τό πραγματοποιήσουν, ὅτι κατά τήν εἰσαγωγή προϊόντων καταγωγῆς καί προελεύσεως τοῦ ἐδάφους τους, ἡ τιμή

πού ἐφαρμόζεται δέν θά εἶναι κατώτερη τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς ἐλαττωμένης κατά τούς δασμούς πού ἔχουν πραγματικά εἰσπραχθεῖ καί ὅτι θά ἀποτραπεῖ κάθε ἐκτροπή τοῦ ἐμπορίου.

Εἶναι δυνατόν νά ἀποφασισθεῖ ὅτι τό σύνολο ἤ μέρος τῆς ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς δέν θά εἰσπράττεται ἐπί τῶν εἰσαγωγῶν μερικῶν οἴνων ποιότητος παραγομένων σέ τρίτες χῶρες.

4. Ὅταν εἶναι ἀδύνατον νά καταρτισθεῖ μία τιμή προσφορᾶς «ἐλεύθερο στά σύνορα» γιά προϊόν, γιά τό ὁποῖο ἔχει καθορισθεῖ τιμή ἀναγωγῆς, καθορίζεται μία παράγωγος ἐξισωτική εἰσφορά. Αὐτό τό παράγωγο ἐξισωτικό τέλος ὑπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τό ἐξισωτικό τέλος πού ἰσχύει γιά ἕνα προϊόν εὑρισκόμενο σέ στενές οἰκονομικές σχέσεις μέ τό ἐν λόγω προϊόν, ἐπί ἕνα συντελεστή ὁ ὁποῖος καθορίζεται λαμβανομένης ὑπόψη τῆς σχέσεως πού ὑπάρχει στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος μεταξύ τῶν μέσων τιμῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων.

5. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου.

6. Οἱ τιμές ἀναγωγῆς, οἱ ἐξισωτικές εἰσφορές, καθώς καί οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 18

1. Κατά τήν ἔννοια τοῦ παρόντος κανονισμοῦ νοεῖται ὡς τιμή ἀναγωγῆς «ἐλεύθερο στά σύνορα» ἡ τιμή ἀναγωγῆς, ἡ ὁποία ἀναφέρεται στό ἄρθρο 17, ἐλαττωμένη κατά τούς δασμούς πού πραγματικά ἔχουν εἰσπραχθεῖ.

2. Τά Κράτη μέλη πληροφοροῦν τήν 'Επιτροπή περί τῶν ἀτομικῶν περιπτώσεων μή τηρήσεως τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς «ἐλεύθερο στά σύνορα» σέ ὅ,τι ἀφορᾶ τίς εἰσαγωγές οἴνων προελεύσεως τρίτων χωρῶν, πού ἀναφέρονται εἴτε στό ἄρθρο 17 παράγραφος 3 δεύτερο ἐδάφιο εἴτε στήν ἑπομένη παράγραφο τοῦ παρόντος ἄρθρου.

3. Κάθε μία τῶν εἰσαγωγῶν οἴνων ὑπαγομένων στήν κλάση 22.05 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου καταγωγῆς μιᾶς τρίτης χώρας πού δικαιοῦται πρότιμησιακῶν δασμολογικῶν παραχωρήσεων μέ τήν ἐπιφύλαξη τῆς τηρήσεως τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς «ἐλεύθερο στά σύνορα», δέν τυγχάνει τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ προτιμησιακοῦ δασμοῦ ἄν δέν τηρεῖ τήν τιμή αὐτή.

4. Μέ τήν ἐπιφύλαξη χρησιμοποιήσεως ἄλλων μέσων ἐλέγχου τοῦ σεβασμοῦ τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς, τό προνόμιο τῶν δασμολογικῶν παραχωρήσεων πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 3 ὑπόκειται στήν προσκόμιση ἐγγράφου πού χορηγεῖται ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές τῆς χώρας ἐξαγωγῆς, τό ὁποῖο πιστοποιεῖ τό σεβασμό τῆς τιμῆς ἀναγωγῆς «ἐλεύθερο στά σύνορα».

5. Ἄν οἱ περιπτώσεις πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2 εἶναι σημαντικές σέ ὅ,τι ἀφορᾶ τίς εἰσαγωγές οἴνων καταγωγῆς τρίτων χωρῶν ἀναφερομένων στήν παράγραφο 3 καί μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν μέτρων τά ὁποῖα δύνανται νά ληφθοῦν βάσει τοῦ ἄρθρου 17, ἀποφασίζεται, κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67, ὅτι ὅλες οἱ μελλοντικές εἰσαγωγές προϊόντων καταγωγῆς αὐτῶν τῶν χωρῶν πού δέν ἔχουν τηρήσει τήν τιμή ἀναγωγῆς «ἐλεύθερο στά σύνορα», δέν θά ἐπωφεληθοῦν ἀπό τήν ἐφαρμογή τοῦ προτιμησιακοῦ δασμοῦ.

6. Τά ληφθέντα μέτρα βάσει τοῦ ἄρθρου 17, καθώς καί τό μέτρο πού προβλέπεται στήν παράγραφο 5 τοῦ παρόντος ἄρθρου ἀποτελοῦν ἀντικείμενο μιᾶς μηνιαίας ἐπανεξετάσεως κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

7. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67. Οἱ λεπτομέρειες αὐτές προβλέπουν ἰδίως τά στοιχεῖα πού πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη γιά τήν διαπίστωση τῆς τιμῆς προσφορᾶς «ἐλεύθερο στά σύνορα» γιά κάθε εἰσαγωγή.

8. 'Η 'Επιτροπή καθορίζει τήν τιμή ἀναγωγῆς «ἐλεύθερο στά σύνορα» σύμφωνα μέ τήν προέλευση τῶν εἰσαχθέντων προϊόντων.

Ἄρθρο 19

1. 'Επί πλέον τοῦ δασμοῦ καί τῆς ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς πού προβλέπονται στό ἄρθρο 17 παράγραφος 3, ἐφαρμόζεται κατά τήν εἰσαγωγή προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 ὑπό α), ὑπαγομένων στίς διακρίσεις 20.07 A I β) 1, B I β) 1 αα) 11 καί B I β) 1 ββ) 11 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, μέ βάση τά διάφορα πρόσθετα σάκχαρα, εἰσφορά, ἡ ὁποία καθορίζεται μέ τούς ὅρους πού προσδιορίζονται στίς ἀκόλουθες παραγράφους.

2. 'Η εἰσφορά αὐτή ἰσοῦται γιά ἑκατό χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους εἰσαγομένου προϊόντος μέ τή διαφορά μεταξύ:

α) τοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν κατωφλίου γιά ἕνα χιλιόγραμμο λευκῆς ζάχαρης πού προβλέπονται γιά κάθε ἕνα τῶν τριῶν μηνῶν τοῦ τριμήνου, γιά τό ὁποῖο ἔχει καθορισθεῖ ἡ διαφορά, καί

β) τοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν CIF γιά ἕνα χιλιόγραμμο λευκῆς ζάχαρης πού λαμβάνεται ὑπόψη γιά τόν καθορισμό τῶν εἰσφορῶν πού ἐφαρμόζονται στή λευκή ζάχαρη, ὑπολογιζομένου γιά μιά περίοδο ἀποτελουμένη ἐκ τῶν δέκα πέντε πρώτων ἡμερῶν τοῦ μηνός πού προηγεῖται τοῦ τριμήνου, γιά τό ὁποῖο ἔχει καθορισθεῖ ἡ διαφορά, καί τῶν δύο ἀμέσως πρηγουμένων μηνῶν, πολλαπλασιαζομένης αὐτῆς τῆς διαφορᾶς ἐπί τόν ἀριθμό, ὁ ὁποῖος ἀναγράφεται γιά τό ἐν λόγω προϊόν στή στήλη 1 τοῦ παραρτήματος VI. Ἄν τό ποσό πού προβλέπεται ὑπό β) εἶναι μεγαλύτερο ἀπό τό ποσό πού ἀναφέρεται ὑπό α) δέν ἐπιβάλλεται καμιά εἰσφορά.

3. 'Η διαφορά πού προβλέπεται στήν παράγραφο 2 καθορίζεται ἀπό τήν 'Επιτροπή γιά κάθε τρίμηνο τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους.

4. Σέ περίπτωση τροποποιήσεως κατά τή διάρκεια ἑνός τριμήνου τῆς τιμῆς κατωφλίου πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 ὑπό α), τό Συμβούλιο προτάσει τῆς

'Επιτροπῆς μέ εἰδική πλειοψηφία ἀποφασίζει ἄν πρέπει νά προσαρμόσει τή διαφορά καί καθορίζει ἐνδεχομένως τά μέτρα πού θά ληφθοῦν γιά τόν σκοπό αὐτό.

5. "Οταν ἕνα ἀπό τά στοιχεῖα πού θά ληφθοῦν ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τῆς διαφορᾶς πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 εἶναι γνωστό τήν 15η τοῦ μηνός πού προηγεῖται τοῦ τριμήνου, γιά τό ὁποῖο πρέπει νά ἔχει καθορισθεῖ ἡ διαφορά, ἡ 'Επιτροπή προβαίνει στόν ὑπολογισμό τῆς διαφορᾶς λαμβάνουσα ὑπόψη, στή θέση τοῦ ἐλλείποντος στοιχείου ὑπολογισμοῦ, τό στοιχεῖο, τό ὁποῖο ἐλήφθη ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τῆς διαφορᾶς, ἡ ὁποία ἰσχύει γιά τό τρέχον τρίμηνο.

Μία διορθωμένη διαφορά καθορίζεται ἀπό τήν 'Επιτροπή καί ἰσχύει τό ἀργότερο τήν δεκάτη ἕκτη ἡμέρα ἀπό τήν ἡμερομηνία, κατά τήν ὁποία ἔγινε γνωστό τό ἐλλεῖπον στοιχεῖο.

'Εν τούτοις, ἄν τό στοιχεῖο αὐτό δέν γίνει γνωστό παρά μόνο μετά τήν ἔναρξη τοῦ τελευταίου μηνός τοῦ ἐν λόγω τριμήνου, δέν πραγματοποιεῖται ἡ διόρθωση τῆς διαφορᾶς.

6. Κατόπιν αἰτήσεως τοῦ εἰσαγωγέως, ἄν ἡ περιεκτικότητα σέ πρόσθετα σάκχαρα γιά ἑκατό χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους εἰσαγομένου προϊόντος, καθοριζομένης σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 8, εἶναι κατώτερη κατά δύο ἤ περισσότερα χιλιόγραμμα τῆς περιεκτικότητος τῆς ἐκφραζομένης μέ τόν ἀριθμό πού ἀναγράφεται γιά τό ἐν λόγω προϊόν στή στήλη 1 τοῦ παραρτήματος VI, ἡ εἰσφορά ὑπολογίζεται γιά ἑκατό χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους εἰσαγομένου προϊόντος, πολλαπλασιάζοντας τή διαφορά πού προβλέπεται στήν παράγραφο 2 ἐπί ἕνα ἀριθμό ἀντιπροσωπεύοντα τήν περιεκτικότητα σέ πρόσθετα σάκχαρα, ἡ ὁποία καθορίζεται στήν παράγραφο 8.

7. "Αν ἡ περιεκτικότητα σέ πρόσθετα σάκχαρα γιά ἑκατό χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους εἰσαγομένου προϊόντος, ἡ ὁποία καθορίζεται σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 8, εἶναι ἀνώτερη κατά τρία ἤ περισσότερα χιλιόγραμμα ἀπό τήν περιεκτικότητα ἡ ὁποία ἐκφράζεται μέ τόν ἀριθμό πού ἀναγράφεται στήν στήλη 1 τοῦ παραρτήματος VI, ἡ εἰσφορά ὑπολογίζεται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις πού προβλέπονται στήν παράγραφο 6.

8. Θεωρεῖται ὡς περιεκτικότης σέ πρόσθετα σάκχαρα ὁ ἀριθμός ὁ ὁποῖος προκύπτει ἀπό τό χρησιμοποιούμενο διαθλασίμετρο κατά τήν μέθοδο πού περιγράφεται στό παράρτημα III τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 516/77 τοῦ Συμβουλίου τῆς 14ης Μαρτίου 1977, περί κοινῆς ὀργανώσεως τῶν ἀγορῶν στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1152/78(2), πολλαπλασιαζομένου τοῦ ἀριθμοῦ αὐτοῦ ἐπί τόν παράγοντα 0,95 γιά τούς χυμούς σταφυλῶν πού ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα VI τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καί μειουμένου κατά τόν ἀριθμό, ὁ ὁποῖος ἀναγράφεται γιά τό ἐν λόγω προϊόν στή στήλη 2 τοῦ ἐν λόγω παραρτήματος.

9. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῶν παραγράφων 1 ἕως 8, ἐφ' ὅσον παρίσταται ἀνάγκη θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

10. Τό Συμβούλιο προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς μέ εἰδική πλειοψηφία δύναται νά τροποποιήσει τό παράρτημα VI.

"Αρθρο 20

1. Κατά τό μέτρο πού ἀπαιτεῖται γιά νά καταστεῖ δυνατή μιά οἰκονομικά ἀξιόλογη ἐξαγωγή τῶν προϊόντων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2, θάσει τῶν τιμῶν τῶν προϊόντων αὐτῶν στό διεθνές ἐμπόριο, ἡ διαφορά μεταξύ τῶν τιμῶν αὐτῶν καί τῶν τιμῶν τῆς Κοινότητος δύναται νά καλυφθεῖ ἀπό ἐπιστροφή στήν ἐξαγωγή.

Τό Συμβούλιο δύναται νά περιορίζει τήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τῆς παρούσης παραγράφου κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στήν παράγραφο 3.

2. 'Η ἐπιστροφή εἶναι ἡ ἴδια γιά ὅλη τήν Κοινότητα. Δύναται νά διαφοροποιεῖται ἀνάλογα μέ τούς προορισμούς.

'Η ἐπιστροφή χορηγεῖται κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου.

3. Τό Συμβούλιο προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς μέ εἰδική πλειοψηφία θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες πού ἀφοροῦν τή χορήγηση ἐπιστροφῶν στήν ἐξαγωγή καί τά κριτήρια καθορισμοῦ τοῦ ποσοῦ αὐτῶν.

4. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

'Ο καθορισμός ἐπιστροφῶν γίνεται περιοδικά μέ τήν ἴδια διαδικασία.

5. Σέ περίπτωση ἀνάγκης, ἡ 'Επιτροπή, κατόπιν αἰτήσεως ἑνός Κράτους μέλους ἤ μέ δική της πρωτοβουλία, δύναται νά τροποποιήσει τίς ἐπιστροφές ἐνδιάμεσα.

"Αρθρο 21

1. Γιά νά καταστεῖ δυνατή ἡ ἐξαγωγή πρός τίς τρίτες χῶρες σακχάρων πού ὑπάγονται στήν κλάση 17.01, γλυκόζης καί σιροπίου γλυκόζης τῆς διακρίσεως 17.02 Β ΙΙ, ἔστω καί ὑπό τή μορφή τῶν προϊόντων τῆς διακρίσεως 17.02 Β Ι, τά ὁποῖα ἔχουν ἐνσωματωθεῖ στά προϊόντα τῶν κλάσεων 20.07 Α Ι β) 1, Β Ι β) 1 αα) 11 καί Β Ι β) 11 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, χορηγεῖται ἐπιστροφή. 'Η ἐπιστροφή χορηγεῖται κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου.

2. Τό ποσό τῆς ἐπιστροφῆς πού θά χορηγηθεῖ γιά 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ ἐξαγομένου προϊόντος ἰσοῦται:

— γιά τήν ἀκατέργαστη καί τή λευκή ζάχαρη, μέ τό ποσό τῆς ἐπιστροφῆς πού καθορίζεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 19 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3330/74 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1974, περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζάχαρης(3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1396/78(4), καί μέ τίς διατάξεις πού ἔχουν ληφθεῖ γιά τήν ἐφαρμογή του ἀνά χιλιόγραμμο σακχαρόζης γιά τά προϊόντα τά ἀναφερόμενα στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 ὑπό δ) τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ, πολλαπλασιαζόμενο ἐπί ἕνα

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 73 τῆς 21.3.1977, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. Ν 144 τῆς 31.5.1978, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. Ν 359 τῆς 31.12.1974, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. Ν 170 τῆς 27.6.1978, σ. 1.

ἀριθμό πού ἐκφράζει τήν ποσότητα σακχαρόζης, ἡ ὁποία χρησιμοποιεῖται σέ 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους τελικοῦ προϊόντος,

— γιά τήν γλυκόζη καί τό σιρόπι γλυκόζης, μέ τό ἀντίστοιχο ποσό τῶν ἐπιστροφῶν, πού καθορίζεται γιά τά προϊόντα αὐτά σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 16 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης 'Οκτωβρίου 1975, περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1254/78(2) καί μέ τίς διατάξεις πού θεσπίσθηκαν γιά τήν ἐφαρμογή του, πολλαπλασιαζόμενο ἐπί ἕνα ἀριθμό πού ἐκφράζει τήν ποσότητα γλυκόζης ἤ σιροπίου γλυκόζης, ἡ ὁποία χρησιμοποιεῖται σέ 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους τελικοῦ προϊόντος.

Οἱ ἀριθμοί οἱ ἐκφράζοντες τίς ποσότητες σακχαρόζης, γλυκόζης ἤ σιροπίου γλυκόζης καθορίζονται βάσει τῆς δηλώσεως πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 7 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 516/77.

3. Τό Συμβούλιο προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς μέ εἰδική πλειοψηφία θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες περί χορηγήσεως ἐπιστροφῶν.

4. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἐφόσον παρίσταται ἀνάγκη θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 67.

"Αρθρο 22

1. 'Η εἰσφορά πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 19 παράγραφος 1 καί ἡ ἐπιστροφή πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 21 εἶναι ἐκεῖνες, οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται κατά τήν ἡμέρα τῆς εἰσαγωγῆς ἤ τῆς ἐξαγωγῆς.

2. Τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 21, γιά νά μποροῦν νά τυγχάνουν τῆς προβλεπομένης ἐπιστροφῆς στό ἴδιο ἄρθρο, πρέπει νά συνοδεύονται ἀπό δήλωση τοῦ ἐνδιαφερομένου, στήν ὁποία νά ἀναγράφονται οἱ ποσότητες σακχαρόζης, γλυκόζης καί σιροπίου γλυκόζης οἱ ὁποῖες εἶναι ἐνσωματωμένες στά ἐν λόγω προϊόντα.

3. Τά προϊόντα τά ἀναφερόμενα στό ἄρθρο 19 παράγραφος 1, ὅταν οἱ διατάξεις τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου παράγραφος 6 ἤ παράγραφος 7 ἐφαρμόζονται ἐπ' αὐτῶν, πρέπει νά συνοδεύονται ἀπό δήλωση τοῦ εἰσαγωγέως, στήν ὁποία ἀναγράφεται ἡ περιεκτικότητα σέ πρόσθετα σάκχαρα, ἡ ὁποία καθορίζεται κατά τήν μέθοδο τήν ἀναφερομένη στό ἄρθρο 19 παράγραφος 8. "Οταν ὁ ὅρος αὐτός δέν πληροῦται, τό ἄρθρο 19 παράγραφος 6 δέν ἐφαρμόζεται.

4. 'Η ἀκρίβεια τῶν δηλώσεων πού ἀναφέρονται στίς προηγούμενες παραγράφους ὑπόκειται στόν ἔλεγχο τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν τοῦ ἐνδιαφερομένου Κράτους μέλους.

5. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἐφ' ὅσον παρίσταται ἀνάγκη, θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 67.

"Αρθρο 23

Κατά τό μέτρο πού ἀπαιτεῖται γιά τήν καλή λειτουργία τῆς κοινῆς ὀργανώσεως τῆς ἀμπελοοινικῆς ἀγορᾶς, τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία δύναται νά ἀποκλείσει ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει τήν προσφυγή στό καθεστώς τῆς τελειοποιήσεως πρός ἐπανεξαγωγή γιά ὅλα τά προϊόντα πού προβλέπονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 ἤ γιά ὁρισμένα ἀπό αὐτά.

"Αρθρο 24

1. Τό κοινό δασμολόγιο τροποποιεῖται σύμφωνα μέ τό παράρτημα V.

Οἱ γενικοί κανόνες γιά τήν ἑρμηνεία τοῦ κοινοῦ δασμολογίου καί οἱ εἰδικοί κανόνες γιά τήν ἐφαρμογή του ἐφαρμόζονται στή δασμολογική κατάταξη τῶν προϊόντων πού ὑπάγονται στόν παρόντα κανονισμό. 'Η δασμολογική ὀνοματολογία πού προκύπτει ἀπό τήν ἐφαρμογή τοῦ παραρτήματος V τοῦ παρόντος κανονισμοῦ περιλαμβάνεται στό κοινό δασμολόγιο.

2. 'Εκτός ἀντιθέτων διατάξεων πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό ἤ παρεκκλίσεως πού ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, ἀπαγορεύονται:

α) ἡ εἴσπραξη ὁποιασδήποτε φορολογικῆς ἐπιβαρύνσεως ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος πρός δασμό, μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 541/70 τοῦ Συμβουλίου τῆς 20ῆς Μαρτίου 1970 περί τῆς γεωργίας τοῦ Μεγάλου Δουκάτου τοῦ Λουξεμβούργου(3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3266/76(4),

β) ἡ ἐφαρμογή κάθε ποσοτικοῦ περιορισμοῦ ἤ μέτρου ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος.

'Ως μέτρο ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος πρός ποσοτικό περιορισμό, θεωρεῖται μεταξύ ἄλλων ὁ περιορισμός χορηγήσεως πιστοποιητικῶν εἰσαγωγῆς ἤ ἐξαγωγῆς σέ μία συγκεκριμένη κατηγορία δικαιούχων.

"Αρθρο 25

1. 'Απαγορεύεται ἡ εἰσαγωγή προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2, τά ὁποῖα ἀπετέλεσαν ἀντικείμενο προσθήκης ἀλκοόλης, ἐξαιρέσει ἐκείνων, τά ὁποῖα ἀντιστοιχοῦν στά προϊόντα καταγωγῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. N 281 τῆς 1.11.1975, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 156 τῆς 14.6.1978, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 68 τῆς 25.3.1970, σ. 3.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 356 τῆς 29.12.1979, σ. 13.

τῆς Κοινότητας γιά τά ὁποῖα ἡ προσθήκη αὐτή εἶναι ἀποδεκτή κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 42 παράγραφοι 1 καί 2.

2. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, καί ἰδίως οἱ ὅροι ἀντιστοιχίας τῶν προϊόντων, θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 26

1. Ἄν ἡ ἀγορά, ἐντός τῆς Κοινότητος, ἑνός ἤ περισσοτέρων προϊόντων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 ὑφίσταται ἤ κινδυνεύει νά ὑποστεῖ, ἐξ αἰτίας τῶν εἰσαγωγῶν ἤ ἐξαγωγῶν, σοβαρές διαταραχές πού εἶναι δυνατόν νά θέσουν σέ κίνδυνο τούς στόχους τοῦ ἄρθρου 39 τῆς συνθήκης, δύνανται νά ἐφαρμοσθοῦν κατάλληλα μέτρα κατά τίς συναλλαγές μέ τίς τρίτες χῶρες, μέχρι νά ἐξαλειφθεῖ ἡ διαταραχή αὐτή ἤ ὁ κίνδυνος διαταραχῆς.

Γιά νά ἐκτιμηθεῖ ἄν ἡ κατάσταση δικαιολογεῖ τήν ἐφαρμογή τῶν μέτρων αὐτῶν, λαμβάνονται ἰδιαιτέρως ὑπόψη:

α) οἱ ποσότητες, γιά τίς ὁποῖες ἔχουν ἐκδοθεῖ ἤ αἰτηθεῖ πιστοποιητικά εἰσαγωγῆς καί τά στοιχεῖα, τά ὁποῖα περιλαμβάνονται στό ἰσοζύγιο προβλέψεων,

β) ἐνδεχομένως, ἡ σημασία τῆς παρεμβάσεως.

Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει τίς λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης παραγράφου καί προσδιορίζει τίς περιπτώσεις καί τά ὅρια ἐντός τῶν ὁποίων τά Κράτη μέλη δύνανται νά λάβουν συντηρητικά μέτρα.

2. Ἄν προκύψει ἡ κατάσταση πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1, ἡ 'Επιτροπή, κατόπιν αἰτήσεως ἑνός Κράτους μέλους ἤ μέ δική της πρωτοβουλία, ἀποφασίζει τά ἀναγκαῖα μέτρα τά ὁποῖα ἀνακοινώνονται στά Κράτη μέλη καί τυγχάνουν ἀμέσου ἐφαρμογῆς. Ἄν ἡ 'Επιτροπή συγκληθεῖ μετά ἀπό αἴτηση Κράτους μέλους, ἀποφασίζει ἐπ' αὐτοῦ ἐντός εἴκοσι τεσσάρων ὡρῶν ἀπό τῆς λήψεως τῆς αἰτήσεως.

3. Κάθε Κράτος μέλος δύναται νά φέρει ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου τά μέτρα πού ἔλαβε ἡ 'Επιτροπή ἐντός προθεσμίας τριῶν ἐργασίμων ἡμερῶν ἀπό τῆς ἀνακοινώσεώς τους. Τό Συμβούλιο συνέρχεται ἀμελλητί. Μέ εἰδική πλειοψηφία δύναται νά τροποποιήσει ἤ νά καταργήσει τό ἐν λόγω μέτρο.

ΤΙΤΛΟΣ III

Κανόνες πού ἀφοροῦν τήν παραγωγή καί τόν ἔλεγχο τῆς ἀναπτύξεως τῶν φυτειῶν

Ἄρθρο 27

Τά Κράτη μέλη παρακολουθοῦν μέ ἐτήσιες ἔρευνες τίς ἐκτάσεις γιά τήν παραγωγή ὑλικῶν ἀγενοῦς πολλαπλασιασμοῦ τῆς ἀμπέλου.

Ἄρθρο 28

1. Κάθε ἔτος:

α) οἱ παραγωγοί γλεύκους καί οἴνου δηλώνουν τίς ποσότητες πού παρήγαγον κατά τή διάρκεια τοῦ ἔτους,

β) οἱ παραγωγοί γλεύκους καί οἴνου καί οἱ ἔμποροι, ἐκτός ἀπό τούς λιανοπωλητές, δηλώνουν τίς ποσότητες γλεύκους καί οἴνου πού κατέχουν, εἴτε προέρχονται ἀπό τήν παραγωγή τοῦ ἔτους, εἴτε ἀπό προηγούμενες παραγωγές. Τό γλεῦκος καί οἱ οἶνοι πού εἰσάγονται ἀπό τρίτες χῶρες ἀποτελοῦν ἀντικείμενο ἰδιαιτέρας ἐνδείξεως.

2. Ἐφόσον ἡ ἐξέλιξη τῆς κοινῆς ἀμπελοοινικῆς πολιτικῆς δέν ἀπαιτεῖ νά γίνονται δηλώσεις ἀποθεμάτων πρίν ἀπό τήν παραγωγή σέ ἡμερομηνία πού θά καθορίζεται σύμφωνα μέ τήν προβλεπομένη ἀπό τό ἄρθρο 67 διαδικασία, οἱ δηλώσεις παραγωγῆς καί ἀποθεμάτων γίνονται ταυτόχρονα, τό ἀργότερο τήν 31η Δεκεμβρίου, σέ κάθε Κράτος μέλος.

3. Ἡ διάταξη αὐτή δέν ἀποτελεῖ ἐμπόδιο γιά τή διατήρηση σέ μερικά Κράτη μέλη δύο διαφορετικῶν ἡμερομηνιῶν, ἀφ' ἑνός γιά τίς δηλώσεις ἀποθεμάτων καί ἀφ' ἑτέρου γιά τίς δηλώσεις παραγωγῆς, μέ τόν ὅρο ὅτι μέ μιά ἐνημέρωση τῶν στοιχείων καθίσταται δυνατή ἡ κοινοτική χρησιμοποίηση τῶν πληροφοριῶν πού ἔχουν συγκεντρωθεῖ.

4. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῶν ἄρθρων 27 καί 28 θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 29

1. 'Απαγορεύονται:

α) κάθε ἐνίσχυση γιά τή φύτευση νέας ἀμπέλου,

β) κάθε ἐνίσχυση γιά τήν ἀναμπέλωση, ὅταν αὐτή ἡ τελευταία ἔχει ὡς συνέπεια αὔξηση τῆς παραγωγῆς οἴνου, ἡ ὁποία ὑπερβαίνει τίς ὀρθολογικές ἀποδόσεις τοῦ ἀμπελῶνος καί δέν ἐξασφαλίζει τήν ποιοτική βελτίωση τῆς παραγωγῆς.

2. 'Εν τούτοις, ἡ χορήγηση ἐθνικῶν ἐνισχύσεων δύναται νά ἐγκριθεῖ γιά κάθε περίπτωση χωριστά κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 67, ὅταν οἱ ἐνισχύσεις αὐτές ἀφοροῦν ζῶνες κατάλληλες γιά ἀμπελοκαλλιέργειες γιά τίς ὁποῖες:

α) ἡ ἀμπελοκαλλιέργεια ἀποτελεῖ οὐσιῶδες στοιχεῖο τοῦ γεωργικοῦ εἰσοδήματος,

β) ἡ χορήγηση τῶν ἐνισχύσεων αὐτῶν ἀποσκοπεῖ στή βελτίωση αὐτοῦ τοῦ εἰσοδήματος.

Ἄρθρο 30

1. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες γιά τόν

καθορισμό τῆς κατατάξεως τῶν ποικιλιῶν ἀμπέλου. Οἱ κανόνες αὐτοί προβλέπουν ἰδίως:

— τήν κατάταξη τῶν ποικιλιῶν κατά διοικητικές ἑνότητες ἤ τμήματα διοικητικῶν ἑνοτήτων, σέ ποικιλίες συνιστώμενες, ποικιλίες ἐπιτρεπόμενες καί ποικιλίες προσωρινά ἐπιτρεπόμενες,

— τή δυνατότητα γιά ἕνα Κράτος μέλος νά παρεκκλίνει ἀπό τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 2 πρός τόν σκοπό τῆς ἐξετάσεως τῆς καλλιεργητικῆς συμπεριφορᾶς μιᾶς ποικιλίας ἀμπέλου, τῶν ἐπιστημονικῶν ἐρευνῶν, τῶν ἐργασιῶν ἐπιλογῆς καί διασταυρώσεως ὡς καί τῆς παραγωγῆς ὑλικῶν ἀγενοῦς πολλαπλασιασμοῦ τῆς ἀμπέλου πού προορίζεται γιά ἐξαγωγή.

2. Μέ τήν ἐπιφύλαξη περισσότερο δεσμευτικῶν κοινοτικῶν διατάξεων, δέν δύνανται νά φυτευθοῦν, νά ἐπαναφυτευθοῦν καί νά ἐμβολιασθοῦν ἐντός τῆς Κοινότητος παρά μόνο ποικιλίες συνιστώμενες καί ποικιλίες ἐπιτρεπόμενες.

3. Ἡ ἀπομάκρυνση ἀπό τήν καλλιέργεια τεμαχίων φυτευμένων μέ:

α) ποικιλίες ἀμπέλου οἱ ὁποῖες ἀνήκουν κατά τήν ἡμερομηνία τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1976, σέ ποικιλίες προσωρινά ἐπιτρεπόμενες, πρέπει νά πραγματοποιηθεῖ:

— πρίν ἀπό τήν 31η Δεκεμβρίου 1979, ὅταν πρόκειται γιά ποικιλίες προερχόμενες ἀπό διασταυρώσεις μεταξύ εἰδῶν (ὑβρίδια αὐτόκαρπα νόθα),

— πρίν ἀπό τήν 31η Δεκεμβρίου 1983, ὅταν πρόκειται γιά ἄλλες ποικιλίες,

β) ποικιλίες ἀμπέλου καταταγμένες ὡς προσωρινά ἐπιτρεπόμενες μετά τήν 31η Δεκεμβρίου 1976, πρέπει νά πραγματοποιηθεῖ τό ἀργότερο δεκαπέντε ἔτη μετά τήν ἡμερομηνία, κατά τήν ὁποία ἡ ποικιλία αὐτή ἔχει ἔτσι καταταχθεῖ.

Ἀπαγορεύεται ἡ διατήρηση στήν καλλιέργεια ποικιλιῶν ἀμπέλου, οἱ ὁποῖες δέν ἀναφέρονται στήν κατάταξη.

4. Ἡ κατάταξη τῶν ποικιλιῶν ἀμπέλου καί οἱ ἄλλες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 31

1. Μέχρι τήν 31η Μαρτίου 1980 κάθε φυσικό ἤ νομικό πρόσωπο ἤ ὁμάδες προσώπων πού κατά τήν τρέχουσα ἀμπελουργική περίοδο,

— ἔχει τήν πρόθεση νά φυτεύσει, νά ἐπαναφυτεύσει, νά ἐκριζώσει ἤ νά ἐγκαταλείψει ἄμπελο,

— ἐφύτευσε, ἀνανέωσε, ἐκρίζωσε ἤ ἐγκατέλειψε ἀμπελοφυτεία,

ὑποχρεοῦται νά τό γνωστοποιήσει στήν ἁρμοδία ἀρχή τοῦ ἐνδιαφερομένου Κράτους μέλους, πρίν ἀπό ἡμερομηνία πού θά καθορισθεῖ ἀπό τήν ἁρμόδια ἀρχή.

Ἡ ἁρμόδια ἀρχή τοῦ ἐν λόγω Κράτους μέλους γνωρίζει τή λήψη τῆς γνωστοποιήσεως πού προβλέπεται ἀπό τό προηγούμενο ἐδάφιο, μέ τήν ἔκδοση ἑνός πιστοποιητικοῦ.

Τά Κράτη μέλη διαβιβάζουν κάθε χρόνο στήν Ἐπιτροπή, πρίν ἀπό τήν 15η Ἰανουαρίου, μέ βάση τίς γνωστοποιήσεις πού προβλέπονται ἀπό τό πρῶτο ἐδάφιο, ἕνα ἐθνικό σχέδιο, τό ὁποῖο περιλαμβάνει τήν ἔνδειξη:

— τῶν ἐκτάσεων, οἱ ὁποῖες προβλέπονται νά φυτευθοῦν, νά ἀναμπελωθοῦν, νά ἐκριζωθοῦν ἤ νά ἐγκαταλειφθοῦν,

— τῶν ἐκτάσεων, οἱ ὁποῖες ἐφυτεύθηκαν, ἐπαναφυτεύθηκαν, ἐκριζώθηκαν ἤ ἐγκαταλείφθηκαν,

— τῆς ἐξελίξεως τοῦ δυναμικοῦ τῆς παραγωγῆς, τό ὁποῖο ἐμφανίζουν οἱ γνωστοποιήσεις αὐτές.

Τό σχέδιο πού προβλέπεται ἀπό τό τρίτο ἐδάφιο παρέχεται γιά τίς ἑπόμενες γεωγραφικές ἑνότητες:

— ὅσον ἀφορᾶ τήν Ὁμοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας, τίς ἀμπελουργικές περιοχές πού καθορίζονται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 338/79,

— ὅσον ἀφορᾶ τή Γαλλία, τά départements ἤ τίς ὁμάδες départements πού προβλέπονται στό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 357/79([1]),

— ὅσον ἀφορᾶ τήν Ἰταλία, τίς περιοχές πού ἀναφέρονται στό παράρτημα III,

— ὅσον ἀφορᾶ τά ἄλλα ἐνδιαφερόμενα Κράτη μέλη, τό σύνολο τοῦ ἐθνικοῦ ἐδάφους τους.

Τά Κράτη μέλη δύνανται νά ἀπαλλάξουν φυσικά ἤ νομικά πρόσωπα ἤ ὁμάδες προσώπων πού προβλέπονται στό πρῶτο ἐδάφιο, ἀπό τίς γνωστοποιήσεις τίς προβλεπόμενες στή δεύτερη περίπτωση τοῦ ἐν λόγω ἐδαφίου, ἄν διαθέτουν τίς ἐνδείξεις αὐτές ἀπό ἄλλες δηλώσεις πού ἔχουν πραγματοποιηθεῖ βάσει ἐπισήμων διατάξεων.

2. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει πρίν ἀπό τήν 31η Δεκεμβρίου 1979 τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά τίς δηλώσεις πού ἀφοροῦν τίς φυτεύσεις, ἐπαναφυτεύσεις, ἐκριζώσεις ἤ ἐγκαταλείψεις ἀμπελοφυτείας καί τά ὁποῖα ἐφαρμόζονται ἀπό τήν 1η Ἀπριλίου 1980.

3. Πρίν ἀπό τήν 1η Ἀπριλίου κάθε ἔτους, ἡ Ἐπιτροπή ὑποβάλλει στό Συμβούλιο ἔκθεση, πού ἀποσκοπεῖ ἰδιαιτέρως νά διαπιστωθεῖ ἡ σχέση πού ὑφίσταται μεταξύ τῆς παραγωγῆς καί τῶν χρησιμοποιήσεων καί νά ἐκτιμηθεῖ ἡ ἐξέλιξη πού προβλέπεται ἀπό τή σχέση αὐτή.

4. Ἡ ἔκθεση αὐτή συντάσσεται ἰδίως:

α) μέχρι τήν 31η Μαρτίου 1980, σέ συνάρτηση μέ τά σχέδια πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 ἐδάφιο τρίτο,

β) ἀπό τήν 1η Ἀπριλίου 1980, μέ βάση τίς στατιστικές ἔρευνες ἐπί τῶν ἀμπελουργικῶν ἐκτάσεων, οἱ ὁποῖες προβλέπονται ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 357/79.

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 54 τῆς 5.3.1979, σ. 124.

5. Ἂν προκύπτει ἀπό τήν ἔκθεση αὐτή ὅτι ἡ παραγωγή ἔχει τάση νά ὑπερβεῖ τίς προβλέψεις χρησιμοποιήσεως καί κατά συνέπεια νά θέσει σέ κίνδυνο τό εἰσόδημα τοῦ ἀμπελουργοῦ, τό Συμβούλιο θεσπίζει, κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης, στά πλαίσια ἑνός ὑποχρεωτικοῦ κοινοτικοῦ σχεδίου, τίς ἀναγκαῖες διατάξεις προκειμένου περί νέας φυτεύσεως καί ἐπαναφυτεύσεως ὥστε νά προλάβει τή δημιουργία διαρθρωτικῶν πλεονασμάτων.

6. Οἱ διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου δέν ἀποτελοῦν ἐμπόδιο στήν ἐφαρμογή περισσότερο δεσμευτικῶν ἐθνικῶν νομοθεσιῶν ὡς πρός τήν νέα φύτευση καί ἐπαναφύτευση ἀμπέλου.

7. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῶν παραγράφων 1, 3 καί 4 καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 67.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Κανόνες πού ἀφοροῦν μερικές οἰνολογικές πρακτικές καί τή διάθεση στήν κατανάλωση

Ἄρθρο 32

1. Ὅταν οἱ κλιματικές συνθῆκες καθιστοῦν αὐτό ἀναγκαῖο σέ μερικές ἀμπελουργικές ζῶνες τῆς Κοινότητος, τά ἐνδιαφερόμενα Κράτη μέλη δύνανται νά ἐπιτρέψουν τήν αὔξηση τοῦ φυσικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου κατ' ὄγκον, κτηθέντος ἢ δυναμικοῦ, τῶν νωπῶν σταφυλῶν, τοῦ γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ μερικῶς ζυμωθέντος γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ νέου οἴνου ἀκόμη ἐν ζυμώσει; πού προέρχονται ἀπό ποικιλίες ἀμπέλου πού προβλέπονται στό ἄρθρο 49, τοῦ οἴνου τοῦ καταλλήλου νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο, καθώς καί τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου.

Τά προϊόντα πού προβλέπονται στό πρῶτο ἐδάφιο δέν δύνανται νά ἀποτελέσουν ἀντικείμενο αὐξήσεως τοῦ φυσικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου κατ' ὄγκον παρά μόνο ἄν ὁ ἐλάχιστος φυσικός ἀλκοολικός τίτλος αὐτῶν κατ' ὄγκον εἶναι:

— στήν ἀμπελουργική ζώνη A: 5%,

— στήν ἀμπελουργική ζώνη B: 6%,

— στήν ἀμπελουργική ζώνη Γ I α): 7,5%,

— στήν ἀμπελουργική ζώνη Γ I θ): 8%,

— στήν ἀμπελουργική ζώνη Γ II: 8,5%,

— στήν ἀμπελουργική ζώνη Γ III: 9%.

Ἡ αὔξηση τοῦ ἐλαχίστου φυσικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου κατ' ὄγκον γίνεται σύμφωνα μέ τίς οἰνολογικές πρακτικές πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 33 καί δέν δύναται νά ὑπερβεῖ τά ἑξῆς ὅρια:

— στήν ἀμπελουργική ζώνη A: 3,5%,

— στήν ἀμπελουργική ζώνη B: 2,5%,

— στίς ἀμπελουργικές ζῶνες Γ: 2%.

Τό ὅριο πού ἀναφέρεται στό προηγούμενο ἐδάφιο γιά τήν ἀμπελουργική ζώνη A αὐξάνεται σέ 4% κατ' ὄγκον μέχρι τήν 31η Ἰανουαρίου 1980 γιά τά προϊόντα τά λαμβανόμενα στίς περιοχές παραγωγῆς πού θά καθορισθοῦν καί τά ὁποῖα προέρχονται ἀπό ἐρυθρές ποικιλίες ἀμπέλου πού θά προσδιορισθοῦν.

2. Τά ἔτη κατά τή διάρκεια τῶν ὁποίων οἱ κλιματολογικές συνθῆκες ὑπῆρξαν ἐξαιρετικά δυσμενεῖς, ἡ αὔξηση τοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 τρίτο ἐδάφιο δύναται νά φθάσει στά ἑξῆς ὅρια:

— στήν ἀμπελουργική ζώνη A: 4,5%,

— στήν ἀμπελουργική ζώνη B: 3,5%.

Τό ὅριο πού ἀναφέρεται στήν πρώτη περίπτωση τοῦ προηγουμένου ἐδαφίου αὐξάνεται σέ 5% μέχρι τήν 31η Ἰανουαρίου 1980, γιά τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1, ἐδάφιο τέταρτο.

3. Οἱ ἀμπελουργικές ζῶνες πού ἀναφέρονται στό παρόν ἄρθρο ἀποτελοῦν ἀντικείμενον τοῦ παραρτήματος IV.

4. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καί ἰδίως οἱ ἀποφάσεις, πού ἐπιτρέπουν τίς αὐξήσεις πού προβλέπονται στήν παράγραφο 2, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 33

1. Ἡ αὔξηση τοῦ φυσικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου κατ' ὄγκον πού προβλέπεται στό ἄρθρο 32 δέν εἶναι δυνατόν νά ἐπιτευχθεῖ:

α) ὅσον ἀφορᾶ τίς νωπές σταφυλές, τό μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς ἢ τό νέο οἶνο ἀκόμη ἐν ζυμώσει, παρά μόνο μέ προσθήκη σακχαρόζης ἢ συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς,

θ) ὅσον ἀφορᾶ τό γλεῦκος σταφυλῆς, παρά μόνο μέ προσθήκη σακχαρόζης ἢ συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς ἢ μέ μερική συμπύκνωση,

γ) ὅσον ἀφορᾶ τόν οἶνο τόν κατάλληλο νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο καί τόν ἐπιτραπέζιο οἶνο, παρά μόνο μέ μερική συμπύκνωση μέ ψύξη.

2. Κάθε μία ἀπό τίς ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 ἀποκλείει τήν προσφυγή στίς ἄλλες.

3. Ἡ προσθήκη σακχαρόζης πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 περιπτώσεις α) καί θ) δέν δύναται νά πραγματοποιηθεῖ παρά μόνο μέ προσθήκη ζάχαρης σέ ξηρή κατάσταση, καί μόνο στίς ἀμπελουργικές περιοχές, ὅπου αὐτή ἐφαρμόζεται κατά παράδοση ἢ κατ' ἐξαίρεση σύμφωνα μέ τήν νομοθεσία πού ὑφίστατο τήν 8η Μαΐου 1970.

Ἐν τούτοις, μέχρι τήν 30ή Ἰουνίου 1979, ἡ προσθήκη ὑδατικοῦ διαλύματος σακχαρόζης εἶναι δυνατό νά γίνεται σέ ὁρισμένες ἀμπελουργικές περιοχές τῆς ἀμπελουργικῆς ζώνης A, ὑπό τόν ὅρο ὅτι ἡ αὔξηση τοῦ ὄγκου τοῦ προϊόντος, στό ὁποῖο προστίθεται τό διάλυμα, δέν εἶναι ἀνώτερη ἀπό 15%.

4. Ἡ προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς δέν δύναται νά ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα τήν αὔξηση τοῦ ἀρχικοῦ ὄγκου σπασμένων νωπῶν σταφυλῶν, τοῦ γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ γλεύκους σταφυλῆς μερικῶς

ζυμωθέντος ἤ τοῦ νέου οἴνου ἀκόμη ἐν ζυμώσει περισσότερο ἀπό 11% στήν ἀμπελουργική ζώνη Α, 8% στήν ἀμπελουργική ζώνη Β καί 6,5% στίς ἀμπελουργικές ζῶνες Γ.

Σέ περίπτωση ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 32 παράγραφος 2, τά ὅρια πού ἀφοροῦν τίς αὐξήσεις τοῦ ὄγκου μετατίθενται ἀντίστοιχα στό 15% στήν ἀμπελουργική ζώνη Α καί στό 11% στήν ἀμπελουργική ζώνη Β.

5. 'Η συμπύκνωση δέν δύναται νά ὁδηγήσει σέ μείωση περισσότερο ἀπό 20% τοῦ ἀρχικοῦ ὄγκου, οὔτε σέ καμιά περίπτωση σέ αὔξηση περισσότερο ἀπό 2% τόν φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον τοῦ γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ οἴνου τοῦ καταλλήλου νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου, πού ἔχουν ἀποτελέσει ἀντικείμενο τῆς ἐπεξεργασίας αὐτῆς.

6. Σέ καμιά περίπτωση οἱ ἐν λόγω ἐπεξεργασίες δέν δύνανται νά ἔχουν ὡς ἀποτέλεσμα νά αὐξηθεῖ ὁ ὁλικός ἀλκοολικός τίτλος περισσότερο ἀπό 11,5% στήν ἀμπελουργική ζώνη Α, 12% στήν ἀμπελουργική ζώνη Β, 12,5% στίς ἀμπελουργικές ζῶνες Γ Ι α) καί Γ Ι β), 13% στήν ἀμπελουργική ζώνη Γ ΙΙ καί 13,5% στήν ἀμπελουργική ζώνη Γ ΙΙΙ, τῶν νωπῶν σταφυλῶν, τοῦ γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ μερικῶς ζυμωθέντος γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ νέου οἴνου ἀκόμη ἐν ζυμώσει, τοῦ οἴνου τοῦ καταλλήλου νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου πού ἔχουν ἀποτελέσει ἀντικείμενο αὐτῶν τῶν πρακτικῶν.

'Εν τούτοις, γιά τόν ἐρυθρό οἶνο ὁ ὁλικός ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό πρῶτο ἐδάφιο δύναται νά φθάσει μέχρι 12% στήν ἀμπελουργική ζώνη Α καί 12,5% στήν ἀμπελουργική ζώνη Β.

7. 'Ο οἶνος ὁ κατάλληλος νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο καί ὁ ἐπιτραπέζιος οἶνος δέν δύνανται νά συμπυκνωθοῦν ἐφ' ὅσον τά προϊόντα, ἀπό τά ὁποῖα ἔχουν παραχθεῖ, ἔχουν αὐτά τά ἴδια ἀποτελέσει ἀντικείμενο μιᾶς ἀπό τίς ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 ὑπό α) καί β).

8. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

'Αρθρο 34

1. Οἱ νωπές σταφυλές, τό γλεῦκος σταφυλῆς τό μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς καί ὁ νέος οἶνος ἀκόμα ἐν ζυμώσει, δύναται νά ἀποτελέσουν ἀντικείμενο:

— στίς ἀμπελουργικές ζῶνες Α, Β, Γ Ι α) καί Γ Ι β), μερικῆς μειώσεως τῆς ὀξύτητος,

— στήν ἀμπελουργική ζώνη Γ ΙΙ καί μέ τήν ἐπιφύλαξη τῆς παραγράφου 3, αὐξήσεως καί μειώσεως τῆς ὀξύτητος,

— στήν ἀμπελουργική ζώνη Γ ΙΙΙ, αὐξήσεως τῆς ὀξύτητος.

'Η αὔξηση τῆς ὀξύτητος δέν δύναται νά πραγματοποιηθεῖ παρά μόνο ἐντός τοῦ μεγίστου ὁρίου τῶν 1,50 γραμμαρίων ἀνά λίτρο ἐκπεφρασμένης σέ τρυγικό ὀξύ, εἴτε 20 χιλιοστοϊσοδυνάμων.

'Εξ ἄλλου τό γλεῦκος σταφυλῆς πού προορίζεται γιά συμπύκνωση δύναται νά ἀποτελέσει ἀντικείμενο μερικῆς μειώσεως τῆς ὀξύτητος.

2. Τά ἔτη, κατά τά ὁποῖα οἱ κλιματικές συνθῆκες ὑπῆρξαν ἐξαιρετικές:

— ἡ συμπληρωματική αὔξηση τῆς ὀξύτητος δύναται νά ἐπιτραπεῖ ἐντός τοῦ μεγίστου ὁρίου τῶν 1,50 γραμμαρίων ἀνά λίτρο ἐκφραζομένης σέ τρυγικό ὀξύ, εἴτε τῶν 20 χιλιοστοϊσοδυνάμων:

  — γιά τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1, τά ὁποῖα προέρχονται ἀπό τίς ζῶνες Γ ΙΙ καί Γ ΙΙΙ,

  — ἤ γιά τούς οἴνους πού προέρχονται ἀπό τίς ἴδιες ἀμπελουργικές ζῶνες, ὑπό τόν ὅρο ὅτι αὐτή θά πραγματοποιηθεῖ στίς ἐγκαταστάσεις ἐκείνου, ὁ ὁποῖος ἐχρησιμοποίησε τίς σταφυλές καί τό γλεῦκος σταφυλῆς, ἀπ' ὅπου προέρχονται οἱ οἶνοι αὐτοί,

— ἡ αὔξηση τῆς ὀξύτητος τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 δύναται νά ἐπιτραπεῖ στίς ἀμπελουργικές ζῶνες Γ Ι α) καί Γ Ι β), ὑπό τούς ὅρους πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 γιά τίς ζῶνες Γ ΙΙ καί Γ ΙΙΙ,

— ἡ μερική μείωση τῆς ὀξύτητος τῶν οἴνων πού προέρχονται ἀπό τίς ἀμπελουργικές ζῶνες Α, Β, Γ Ι α), Γ Ι β) καί Γ ΙΙ δύναται νά ἐπιτραπεῖ ὑπό τόν ὅρο ὅτι αὐτή θά πραγματοποιηθεῖ στίς ἐγκαταστάσεις ἐκείνου ὁ ὁποῖος ἐχρησιμοποίησε τίς σταφυλές καί τό γλεῦκος σταφυλῆς, ἀπ' ὅπου προέρχονται οἱ οἶνοι αὐτοί.

3. 'Η αὔξηση τῆς ὀξύτητος καί ἡ αὔξηση τοῦ φυσικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου κατ' ὄγκον, ἐκτός παρεκκλίσεως πού θά ἀποφασισθεῖ γιά κάθε περίπτωση χωριστά, καθώς καί ἡ αὔξηση καί ἡ μείωση τῆς ὀξύτητος τοῦ ἰδίου προϊόντος ἀποτελοῦν ἐπεξεργασίες πού ἀποκλείεται νά ἐφαρμόζονται παράλληλα.

4. Οἱ ἐξουσιοδοτήσεις πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2, οἱ παρεκκλίσεις πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 3, καθώς καί οἱ ἄλλες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καί ἰδίως οἱ ὅροι ὑπό τούς ὁποίους δύνανται νά πραγματοποιηθοῦν οἱ ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

'Αρθρο 35

1. 'Η προσθήκη γλεύκους σέ ἐπιτραπέζιο οἶνο δέν ἐπιτρέπεται:

α) ὅταν οἱ νωπές σταφυλές, τό γλεῦκος σταφυλῆς, τό μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς, ὁ νέος οἶνος ἀκόμη ἐν ζυμώσει, ὁ οἶνος ὁ κατάλληλος νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ αὐτός ὁ ἴδιος ὁ ἐπιτραπέζιος οἶνος, ἔχουν ἀποτελέσει ἀντικείμενο μιᾶς ἀπό τίς ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 33 παράγραφος 1, παρά μόνο μέ τή βοήθεια γλεύκους σταφυλῆς πού ἔχει κατά μέγιστο ὅριο τόν αὐτό ἀλκοολικό τίτλο μέ τόν ἐν λόγω ἐπιτραπέζιο οἶνο,

β) ὅταν τά προϊόντα πού ἀναφέρονται ὑπό α) δέν ἔχουν ἀποτελέσει ἀντικείμενο μιᾶς ἀπό τίς ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 33 παράγραφος 1 παρά

μόνο μέ τή βοήθεια συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς ἤ γλεύκους σταφυλῆς, ὑπό τόν ὅρο ὅτι ὁ ὁλικός ἀλκοολικός τίτλος τοῦ ἐν λόγω ἐπιτραπεζίου οἴνου δέν θά αὐξηθεῖ περισσότερο ἀπό 2%.

2. Ἡ προσθήκη γλεύκους στούς εἰσαγομένους οἴνους, πού προορίζονται γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση καί χαρακτηρίζονται μέ μιά γεωγραφική ἔνδειξη ἀπαγορεύεται ἐπί τοῦ ἐδάφους τῆς Κοινότητος.

Ἡ προσθήκη γλεύκους στούς εἰσαγομένους οἴνους, ἐκτός ἀπό ἐκείνους πού ἀναφέρονται στό πρῶτο ἐδάφιο, ὑπόκειται σέ κανόνες πού θά καθορισθοῦν.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 36

1. Δέν ἐπιτρέπεται καμία ἀπό τίς ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 33 καί 34 ἐκτός ἄν αὐτή γίνεται μόνο μιά φορά, κατά τή μεταποίηση τῶν νωπῶν σταφυλῶν, τοῦ γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ μερικῶς ζυμωθέντος γλεύκους σταφυλῆς ἤ τοῦ νέου οἴνου ἀκόμη ἐν ζυμώσει, σέ οἶνο κατάλληλο νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ σέ ἐπιτραπέζιο οἶνο, στήν ἀμπελουργική ζώνη ὅπου ἐτρυγήθησαν οἱ ὑπό ἐπεξεργασία σταφυλές. Τό ἴδιο ἰσχύει καί γιά τή συμπύκνωση, γιά τήν αὔξηση καί τήν μείωση τῆς ὀξύτητος τῶν οἴνων τῶν καταλλήλων νά δώσουν ἐπιτραπεζίους οἴνους καί τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων.

Κάθε μία ἀπό τίς ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στό πρῶτο ἐδάφιο πρέπει νά ἀποτελεῖ ἀντικείμενο δηλώσεως στίς ἁρμόδιες ἀρχές. Τό ἴδιο ἰσχύει καί γιά τίς ποσότητες σακχαρόζης ἤ συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς πού κατέχονται ἀπό φυσικά ἤ νομικά πρόσωπα ἤ ὁμάδες προσώπων γιά τήν ἄσκηση τοῦ ἐπαγγέλματός τους, ἰδίως ἀπό τούς παραγωγούς, τούς ἐμφιαλωτές, τούς μεταποιητές, καθώς καί τούς ἐμπόρους πού θά προσδιορισθοῦν, κατά τόν αὐτό χρόνο καί στόν αὐτό τόπο μαζί μέ νωπές σταφυλές, γλεῦκος σταφυλῆς, μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς ἤ οἴνους χύμα. Ἡ δήλωση τῶν ποσοτήτων αὐτῶν εἶναι δυνατόν, ἐν τούτοις, νά ἀντικατασταθεῖ ἀπό τήν ἐγγραφή τους στό βιβλίο εἰσερχομένων καί χρησιμοποιήσεως.

2. Ἐκτός παρεκκλίσεων πού δικαιολογοῦνται ἀπό ἐξαιρετικές κλιματολογικές συνθῆκες, οἱ ἐπεξεργασίες αὐτές, ἐκτός ἀπό ἐκεῖνες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 34 παράγραφος 2 πρώτη καί τρίτη περίπτωση δέν δύνανται νά πραγματοποιηθοῦν παρά μόνο:

— πρίν ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου, στίς ἀμπελουργικές ζῶνες Γ,

— πρίν ἀπό τήν 16η Μαρτίου στίς ἀμπελουργικές ζῶνες Α καί Β,

καί μόνο γιά τά προϊόντα πού προέρχονται ἀπό τόν ἀμέσως προηγούμενο τρυγητό αὐτῶν τῶν ἡμερομηνιῶν.

Ἐν τούτοις:

— ἡ συμπύκνωση διά ψύξεως δύναται νά ἐνεργεῖται κατά τή διάρκεια ὁλοκλήρου τοῦ ἔτους,

— οἱ ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 34 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση δέν δύνανται νά πραγματοποιηθοῦν παρά μόνο πρίν ἀπό τήν 16η Μαΐου καί μόνο γιά τά προϊόντα πού προέρχονται ἀπό τόν ἀμέσως προηγούμενον ἀπό τήν ἡμερομηνία αὐτή τρυγητό,

— οἱ ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 34 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση δέν δύνανται νά πραγματοποιηθοῦν παρά μόνο πρίν ἀπό τήν 16η Ἰουνίου καί μόνο γιά τά προϊόντα πού προέρχονται ἀπό τόν ἀμέσως προηγούμενο ἀπό τήν ἡμερομηνία αὐτή τρυγητό.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, καί ἰδίως οἱ ἐξαιρέσεις ἀπό τήν ὑποχρέωση πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 δεύτερο ἐδάφιο, καθώς καί οἱ παρεκκλίσεις ἀπό τίς ὁριακές ἡμερομηνίες πού καθορίζονται στήν παράγραφο 2, πρῶτο ἐδάφιο, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 37

Οἱ διατάξεις πού προβλέπονται στά ἄρθρα 32 ἕως 36 καί ἐφαρμόζονται στά προϊόντα, τά παραγόμενα σέ περιοχές τῆς Κοινότητος πού δέν περιλαμβάνονται στίς ἀμπελουργικές ζῶνες πού ἀναφέρονται στό παράρτημα IV, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 38

Ἐκτός παρεκκλίσεως πού ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, ἡ ἀνάμιξη νωπῶν σταφυλῶν, γλεύκους σταφυλῆς, μερικῶς ζυμωθέντος γλεύκους σταφυλῆς ἤ νέων οἴνων ἀκόμη ἐν ζυμώσει, ἄν τό ἕνα ἀπό τά ἀναφερόμενα προϊόντα δέν συγκεντρώνει τά προβλεπόμενα χαρακτηριστικά γιά νά ἐπιτραπεῖ ἡ παραγωγή οἴνου καταλλήλου νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ ἐπιτραπεζίου οἴνου, μέ προϊόντα κατάλληλα νά δώσουν τούς ἴδιους αὐτούς οἴνους ἤ μέ ἐπιτραπέζιο οἶνο, δέν δύναται νά δίνει οὔτε οἶνο κατάλληλο νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο οὔτε ἐπιτραπέζιο οἶνο.

Ἄρθρο 39

1. Ἡ ὑπερπίεση τῶν σταφυλῶν, σπασμένων ἤ ὄχι, καί ἡ πίεση οἰνολασπῶν ἀπαγορεύονται. Τό αὐτό ἰσχύει γιά τήν ἀναζύμωση στεμφύλων σταφυλῶν γιά ἄλλους σκοπούς ἐκτός ἀπό τήν ἀπόσταξη.

2. Ἐκτός ἀπό τούς παραγωγούς πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 5 καί ἐκτός παρεκκλίσεως πού ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, κάθε φυσικό ἤ νομικό πρόσωπο ἤ ὁμάδες προσώπων, πού προβαίνει στήν ἐπεξεργασία οἴνου, ὑποχρεοῦται νά ἀποστάξει τά στέμφυλα σταφυλῶν καί τήν οἰνολάσπη πού προκύπτουν ἀπό τήν ἐπεξεργασία αὐτή, ἤ ἐν ἐλλείψει αὐτῶν, μία ἀντίστοιχη ποσότητα οἴνου τῆς δικῆς του παραγωγῆς.

Σέ περίπτωση πού οἱ δεσμευόμενοι μέ τήν ὑποχρέωση ἀποστάξεως πού ἀναφέρεται στό πρῶτο ἐδάφιο δέν παρακρατοῦν τό σύνολο ἤ τμῆμα τῶν ὑποπροϊόντων, τά ὁποῖα ἀναλογοῦν στήν ἐπεξεργασία τοῦ οἴνου, ἀπαλλάσσονται ἀπό τήν ὑποχρέωση αὐτή γιά τίς ποσότητες, γιά τίς ὁποῖες προσκομίζουν τήν ἀπόδειξη ὅτι ἡ ἀπόσταξη πραγματοποιήθηκε μέ τήν φροντίδα ἐκείνων, οἱ

ὁποῖοι τούς παρέδωσαν τό γλεῦκος σταφυλῶν, μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῶν ἤ νέο οἶνο ἀκόμη ἐν ζυμώσει.

Τά Κράτη μέλη ἀποφασίζουν μέτρα πού εἶναι ἀναγκαῖα γιά τήν ἐξασφάλιση δικαίας ἐφαρμογῆς τοῦ δευτέρου ἐδαφίου, ὅσον ἀφορᾶ τίς σχέσεις μεταξύ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι προέβησαν στήν ἐπεξεργασία οἴνου καί ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι τούς παρέδωσαν τά ἀναλογοῦντα σέ αὐτήν προϊόντα.

3. Οἱ ποσότητες ἀλκοόλης οἱ περιεχόμενες στά προϊόντα πού παραδίδονται πρός ἀπόσταξη δυνάμει τῆς παραγράφου 2 εἶναι τό 10% κατ' ἀνώτατο ὅριο τοῦ ὄγκου τῆς ἀλκοόλης πού φυσικῶς ἐμπεριέχεται στά προϊόντα τά χρησιμοποιηθέντα γιά τήν παραγωγή οἴνου. 'Η ἐκτίμηση τοῦ ὄγκου αὐτοῦ ἐνεργεῖται βάσει ἑνός κατ' ἀποκοπή ἐλαχίστου φυσικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου καθοριζομένου γιά κάθε ἀμπελουργική περίοδο σέ κάθε μιά ἀπό τίς ἀμπελουργικές ζῶνες.

4. Οἱ δεσμευόμενοι μέ τήν ὑποχρέωση ἀποστάξεως πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 δύνανται ὑπό ὁρισμένους ὅρους νά ἀπαλλαγοῦν ἀπό τήν ὑποχρέωση αὐτή:

— μέ τή χρησιμοποίηση οἰνολασπῶν, στεμφύλων, ἤ ἐνδεχομένως τοῦ ἐν λόγω οἴνου γιά τήν παραγωγή ἀποστάγματος,

— ἤ γιά τή λήψη ὑπό ἔλεγχο ὑποπροϊόντων οἰνοποιήσεως.

5. Δέν ὑπόκεινται στήν ὑποχρέωση ἀποστάξεως πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 αἱ παραγωγοί, τῶν ὁποίων ὁ ἀμπελώνας εὑρίσκεται ἐντός τῆς ἀμπελουργικῆς ζώνης Α ἤ στό γερμανικό τμῆμα τῆς ἀμπελουργικῆς ζώνης Β.

6. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει τίς διατάξεις πού ἀφοροῦν τήν ἀπόσταξη τῶν ἐν λόγω προϊόντων καί ἰδίως:

— τήν τιμή πρός πληρωμή, ἀνάλογα μέ τήν περιεκτικότητά τους σέ ἀλκοόλη, γιά τά στέμφυλα, τίς οἰνολάσπες καί ἐνδεχομένως τούς οἴνους πού παραδίδονται γιά ἀπόσταξη,

— τά κριτήρια γιά τόν καθορισμό τοῦ ποσοῦ τῆς ἐνισχύσεως ἔτσι ὥστε νά καθίσταται δυνατή ἡ διάθεση τῶν παραχθέντων προϊόντων,

— τό μέρος τῶν ἐξόδων πού ἐπιβαρύνουν τούς ὀργανισμούς παρεμβάσεως, τό ὁποῖο θά χρηματοδοτηθεῖ ἀπό τό τμῆμα ἐγγυήσεων τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Προσανατολισμοῦ καί 'Εγγυήσεων,

— τίς λεπτομέρειες σύμφωνα μέ τίς ὁποῖες εἶναι δυνατόν νά γίνει προσφυγή στίς διατάξεις τῆς παραγράφου 4.

Κατά τήν ἴδια διαδικασία, τό Συμβούλιο δύναται νά ἀπαλλάξει ὁρισμένες περιοχές παραγωγῆς ἀπό τήν ὑποχρέωση πού προβλέπεται ἀπό τήν παράγραφο 2.

7. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καί ἰδίως ὁ φυσικός ἀλκοολικός τίτλος πού θά καθορισθεῖ κατ' ἀποκοπή, ὁ ἀναφερόμενος στήν παράγραφο 3, θεσπίζονται κατά τήν προβλεπομένη ἀπό τό ἄρθρο 67 διαδικασία.

"Αρθρο 40

1. Οἱ ποσότητες ἀλκοόλης πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 39 παράγραφος 3 δύνανται νά αὐξηθοῦν.

'Ο συμπληρωματικός συντελεστής πού θά καθορισθεῖ εἶναι 6% κατ' ἀνώτερο ὅριο. Καθορίζεται βάσει τῶν στοιχείων τοῦ ἰσοζυγίου προβλέψεων πρίν ἀπό τήν 16η Δεκεμβρίου κάθε ἔτους. 'Ο συντελεστής πού ἐφαρμόζεται πραγματικά πρέπει πάντως νά ἐξασφαλίζει τήν ἰσορροπία τῶν ὑποχρεώσεων μεταξύ τῶν περιοχῶν τῆς Κοινότητος, λαμβανομένης ὑπόψη τῆς ὑποχρεωτικῆς ἀποστάξεως οἴνων παραγομένων ἀπό ἐπιτραπέζιες σταφυλές, πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 41.

Δύναται νά ἀποφασισθεῖ ἡ διαφοροποίηση τοῦ συμπληρωματικοῦ συντελεστῆ σέ συνάρτηση μέ ἕνα ἤ περισσότερα ἀπό τά ἀκόλουθα κριτήρια, ἀνάλογα μέ τίς περιοχές:

— τήν ἀπόδοση ἀνά ἑκτάριο,

— τίς ποικιλίες ἀμπέλου,

— τό χρῶμα ἤ τόν τύπο τοῦ οἴνου,

— τόν ἀλκοολικό τίτλο.

2. Στήν ἀναφερομένη στήν παράγραφο 1 αὔξηση ὑπόκεινται ὅλοι οἱ παραγωγοί οἴνων ἐξαιρέσει τῶν παραγωγῶν:

— τῶν ὁποίων ὁ ἀμπελώνας εὑρίσκεται στά ἰταλικά τμήματα τῶν ζωνῶν Γ,

— τῶν v.q.p.r.d γιά τό μέρος τῆς παραγωγῆς τους, τό ὁποῖο δικαιοῦται τῆς ἐνδείξεως αὐτῆς,

— τῶν ἀπαλλαγέντων δυνάμει τοῦ ἄρθρου 39 παράγραφοι 2, 5 καί 6 ἐδάφιο δεύτερο.

3. 'Η τιμή ἀγορᾶς οἴνου πού παραδίδεται γιά ἀπόσταξη στό πλαίσιο τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 εἶναι ἴση μέ τό 50% τῆς τιμῆς προσανατολισμοῦ τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου τοῦ τύπου Α Ι πού ἰσχύει κατά τό ἔτος τῆς ἐν λόγω παραγωγῆς.

'Εν τούτοις, γιά τήν ἀμπελουργική περίοδο 1978/1979 καθορίζεται στό 55% τῆς τιμῆς προσανατολισμοῦ πού ἀναφέρεται στό προηγούμενο ἐδάφιο.

'Η καταβαλλομένη τιμή ἀπό τόν οἰνοπνευματοποιό δέν δύναται νά εἶναι κατώτερη ἀπό τήν τιμή ἀγορᾶς.

4. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες πού ἀφοροῦν τήν ἀπόσταξη, ἡ ὁποία ἀναφέρεται στήν παράγραφο 3 καί ἰδίως:

— τούς ὅρους ὑπό τούς ὁποίους ἡ ἀπόσταξη δύναται νά ἐνεργηθεῖ,

— τά κριτήρια γιά τόν καθορισμό τοῦ ποσοῦ τῆς ἐνισχύσεως ἔτσι ὥστε νά καθίσταται δυνατή ἡ διάθεση τῶν παραγομένων προϊόντων.

5. 'Η ἀπόφαση πού καθορίζει τό συμπληρωματικό ποσοστό πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 καθώς καί οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 41

1. Ἐκτός παρεκκλίσεως, οἱ οἶνοι, οἱ προερχόμενοι ἀπό ἐπιτραπέζιες σταφυλές ἀπό ποικιλίες πού δέν ἀναγράφονται καί ὡς οἰνοποιήσιμες σταφυλές στήν κατάταξη τῶν ποικιλιῶν ἀμπέλου γιά τή διοικητική ἑνότητα ἀπό τήν ὁποία προέρχονται, δέν δύνανται νά διακινηθοῦν παρά μόνο μέ προορισμό οἰνοπνευματοποιεῖο γιά νά ἀποσταχθοῦν.

2. Ἡ τιμή ἀγορᾶς οἴνου πού παραδίνεται πρός ἀπόσταξη στά πλαίσια τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 εἶναι ἴση μέ τό 50% τῆς τιμῆς προσανατολισμοῦ τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου τοῦ τύπου A I πού ἰσχύει κατά τό ἔτος τῆς ἐν λόγω παραγωγῆς.

Ἐν τούτοις, γιά τήν ἀμπελουργική περίοδο 1978/1979 καθορίζεται στό 55% τῆς τιμῆς προσανατολισμοῦ πού ἀναφέρεται στό προηγούμενο ἐδάφιο.

Ἡ καταβαλλομένη τιμή ἀπό τόν οἰνοπνευματοποιό δέν δύναται νά εἶναι κατώτερη ἀπό τήν τιμή ἀγορᾶς.

3. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες πού ἀφοροῦν τήν ἀπόσταξη, ἡ ὁποία ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 καί ἰδίως:

— τούς ὅρους ὑπό τούς ὁποίους δύναται νά ἐνεργηθεῖ ἡ ἀπόσταξη,

— τά κριτήρια γιά τόν καθορισμό τοῦ ποσοῦ τῆς ἐνισχύσεως ἔτσι ὥστε νά καθίσταται δυνατή ἡ διάθεση τῶν παραχθέντων προϊόντων.

4. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθώς καί οἱ παρεκκλίσεις τῆς παραγράφου 1 θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Κατά τήν ἴδια διαδικασία καθορίζονται οἱ ὅροι βάσει τῶν ὁποίων οἱ διατάξεις τῆς παραγράφου 1 ἐφαρμόζονται στίς ποικιλίες πού ἀναγράφονται στήν κατάταξη, γιά τήν ἴδια διοικητική ἑνότητα ταυτόχρονα ὡς οἰνοποιήσιμες σταφυλές καί ὡς ἐπιτραπέζιες σταφυλές. Οἱ ὅροι αὐτοί ἐγγυῶνται ὅτι ἀπαλλάσσονται ἀπό τίς ὑποχρεώσεις πού προβλέπονται ἀπό τήν παράγραφο 1 οἱ ποσότητες οἴνου, οἱ ὁποῖες προκύπτουν ἀπό τήν οἰνοποίηση σταφυλῶν πού προέρχονται ἀπό τίς προαναφερόμενες ποικιλίες καί ἐτρυγήθησαν στήν ἐν λόγω διοικητική ἑνότητα, οἱ ὁποῖες χρησιμοποιοῦνται κανονικά γιά τήν οἰνοποίηση.

Ἄρθρο 42

1. Ἐκτός τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στά σημεῖα 4, 12 καί 21 τοῦ παραρτήματος II, ἡ προσθήκη ἀλκοόλης στά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 ἀπαγορεύεται.

2. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, ἀποφασίζει παρεκκλίσεις ἀπό τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 1, ἰδίως γιά τίς εἰδικές χρήσεις ἤ γιά προϊόντα πού προορίζονται γιά ἐξαγωγή.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 43

1. Σέ περίπτωση ἀναμίξεως, καί μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τῶν κατωτέρω παραγράφων, ἐπιτραπέζιοι οἶνοι εἶναι μόνο τά προϊόντα τά προερχόμενα ἀπό τήν ἀνάμιξη ἐπιτραπεζίων οἴνων μεταξύ τους καί ἐπιτραπεζίων οἴνων μέ οἴνους καταλλήλους νά δώσουν ἐπιτραπεζίους οἴνους, ὑπό τόν ὅρο ὅτι οἱ ἐν λόγω κατάλληλοι οἶνοι ἔχουν ὁλικό φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκο ὄχι ἀνώτερο ἀπό 17%.

2. Μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 48 παράγραφος 5 πέμπτο ἐδάφιο, ἡ ἀνάμιξη οἴνου καταλλήλου νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο:

α) μέ ἐπιτραπέζιο οἶνο, δέν δύναται νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο ἐκτός ἄν ἡ ἐργασία αὐτή πραγματοποιεῖται ἐντός τῆς ἀμπελουργικῆς ζώνης ὅπου ἔχει παραχθεῖ ὁ οἶνος ὁ κατάλληλος νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο,

β) μέ ἄλλο οἶνο κατάλληλο νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο, δέν δύναται νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο ἐκτός ἄν:

— αὐτός ὁ δεύτερος οἶνος, ὁ κατάλληλος νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο, προέρχεται ἀπό τήν ἴδια ἀμπελουργική ζώνη,

— καί αὐτή ἡ ἐργασία πραγματοποιεῖται ἐντός τῆς ἰδίας ἀμπελουργικῆς ζώνης.

3. Ἡ ἀνάμιξη οἴνου καταλλήλου νά δώσει λευκό ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ λευκοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου μέ οἶνο κατάλληλο νά δώσει ἐρυθρό ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ μέ ἐρυθρό ἐπιτραπέζιο οἶνο δέν δύναται νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο.

Ἡ διάταξη αὐτή δέν ἀποτελεῖ, ἐν τούτοις, ἐμπόδιο σέ ὁρισμένες περιπτώσεις, πού θά καθορισθοῦν, γιά τήν ἀνάμιξη οἴνου καταλλήλου νά δώσει λευκό ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ λευκοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου μέ οἶνο κατάλληλο νά δώσει ἐρυθρό ἐπιτραπέζιο οἶνο, ἤ μέ ἐρυθρό ἐπιτραπέζιο οἶνο, μέ τήν ἐπιφύλαξη ὅτι τό λαμβανόμενο προϊόν θά ἔχει τά χαρακτηριστικά ἐρυθροῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου.

4. Ἐκτός παρεκκλίσεως πού ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, ἀπαγορεύονται ἡ ἀνάμιξη οἴνου προελεύσεως τρίτης χώρας μέ οἶνο τῆς Κοινότητος καθώς καί ἡ ἀνάμιξη μεταξύ οἴνων καταγωγῆς τρίτων χωρῶν εὑρισκομένων στό γεωγραφικό ἔδαφος τῆς Κοινότητος.

Ἐν τούτοις, οἱ ἀναμίξεις πού ἀναφέρονται στό προηγούμενο ἐδάφιο ἐπιτρέπονται ἐντός τῶν ἐλευθέρων ζωνῶν, ἐφ' ὅσον ὁ οἶνος πού προκύπτει προορίζεται γιά ἀποστολή πρός τρίτη χώρα.

Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει τίς διατάξεις ἐφαρμογῆς τῆς προηγουμένης παραγράφου καί ἰδίως τίς διατάξεις τίς σχετικές μέ τήν περιγραφή τῶν ἀναφερομένων οἴνων καί ἐκεῖνες πού ἐπιτρέπουν νά ἀποφευχθεῖ κάθε σύγχυση μέ κοινοτικό οἶνο.

5. Στήν περίπτωση πού θά διαπιστωθοῦν δυσχέρειες σέ ὁρισμένες ἀμπελουργικές περιοχές τῆς Κοινότητος, λόγω ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῶν παραγράφων 1 ἕως 4, τά ἐνδιαφερόμενα Κράτη μέλη δύνανται νά προσφύγουν στήν Ἐπιτροπή πού θά θεσπίσει ὅλες τίς κατάλληλες διατάξεις, οἱ ὁποῖες ὅμως δέν δύνανται νά περι-

ορίζουν τούς κανόνες πού ἔχουν καθορισθεῖ στό παρόν ἄρθρο προκειμένου περί ἀναμίξεως.

6. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ τή χρησιμοποίηση οἴνων καταλλήλων νά δώσουν ἐπιτραπεζίους οἴνους, θεσπίζονται, ἐφ' ὅσον παρίσταται ἀνάγκη, κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

"Αρθρο 44

1. Μέ τήν ἐπιφύλαξη αὐστηροτέρων διατάξεων, τίς ὁποῖες εἶναι δυνατόν νά ἐφαρμόσουν τά Κράτη μέλη γιά τούς παραγομένους στήν ἐπικράτειά τους οἴνους, ἡ συνολική περιεκτικότητα σέ θειώδη ἀνυδρίτη οἴνων ἐκτός ἀπό τούς ἀφρώδεις οἴνους καί τούς vins de liqueur δέν δύναται νά ὑπερβεῖ, ἀπό τή στιγμή πού διατίθενται στήν ἄμεση ἀνθρωπίνη κατανάλωση:

α) τά 175 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο, γιά τούς ἐρυθρούς οἴνους,

β) τά 225 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο, γιά τούς λευκούς καί ἐρυθρωπούς οἴνους·

2. Κατά παρέκκλιση τῆς παραγράφου 1 ὑπό α καί β, τό μέγιστο ὅριο τῆς περιεκτικότητος σέ θειώδη ἀνυδρίτη αὐξάνεται ὅσον ἀφορᾶ τούς οἴνους οἱ ὁποῖοι ἔχουν περιεκτικότητα σέ ὑπολειμματικά σάκχαρα ἐκφρασμένη σέ ἰμβερτοσάκχαρο ἴση ἤ ἀνώτερη ἀπό 5 γραμμάρια ἀνά λίτρο:

α) σέ 225 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο, γιά τούς ἐρυθρούς οἴνους, καί σέ 275 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο, γιά τούς λευκούς καί ἐρυθρωπούς οἴνους·

β) 300 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο, γιά τούς οἴνους, οἱ ὁποῖοι ἔχουν δικαίωμα ἐνδείξεως «Spätlese» σύμφωνα μέ τίς κοινοτικές διατάξεις καί γιά τούς λευκούς v.q.p.r.d., οἱ ὁποῖοι ἔχουν τό δικαίωμα τῶν ἐλεγχομένων ὀνομασιῶν προελεύσεως Bordeaux supérieur, Graves de Vayres, Côtes de Bordeaux Saint-Marcaire, Premières Côtes de Bordeaux, Sainte-Foy Bordeaux, Côtes de Bergerac ἀκολουθούμενης ἤ ὄχι ἀπό τήν «Côtes de Saussignac», Haut-Montravel, Côtes de Montravel, Rosette·

γ) σέ 350 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο, γιά τούς οἴνους, οἱ ὁποῖοι ἔχουν τό δικαίωμα τῆς ἐνδείξεως «Auslese» σύμφωνα μέ τίς κοινοτικές διατάξεις, καί γιά τούς λευκούς οἴνους, οἱ ὁποῖοι δικαιοῦνται τῆς ὀνομασίας «οἶνοι ἀνωτέρας ποιότητος ὀνομασίας προελεύσεως» κατ' ἐφαρμογή τῆς ρουμανικῆς νομοθεσίας καί οἱ ὁποῖοι ἔχουν τό δικαίωμα νά φέρουν τά ἑξῆς ὀνόματα: Murfatlar, Cotnari, Tîrnave, Pietroasele, Valea Călugărească·

δ) σέ 400 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο γιά τούς οἴνους οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἔχουν δικαίωμα τῶν ἐνδείξεων «Beerenauslese», «Ausbruch», «Ausbruchwein» καί «Trockenbeerenauslese» σύμφωνα μέ τίς κοινοτικές διατάξεις καί γιά τούς λευκούς v.q.p.r.d., οἱ ὁποῖοι ἔχουν δικαίωμα τῶν ἐλεγχομένων ὀνομασιῶν προελεύσεως Sauternes, Barsac, Cadillac, Cérons, Loupiac. Sainte-Croix-du-Mont, Monbazillac, Bonnezeaux, Quarts de Chaume, Coteaux du Layon, Coteaux de l'Aubance, Graves Supérieures, Jurançon.

3. Οἱ κατάλογοι τῶν οἴνων πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2 ὑπό β, γ καί δ εἶναι δυνατόν νά τροποποιηθοῦν ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία.

4. 'Εφόσον οἱ κλιματολογικές συνθῆκες τό καθιστοῦν ἀπαραίτητο εἶναι δυνατό νά ἀποφασισθεῖ ὅτι τά ἐνδιαφερόμενα Κράτη μέλη δύνανται νά ἐπιτρέπουν σέ ὁρισμένες ἀμπελουργικές ζῶνες τῆς Κοινότητος, γιά τούς οἴνους πού παράγονται στήν ἐπικράτειά τους, νά αὐξάνονται οἱ συνολικές μέγιστες περιεκτικότητες σέ θειώδη ἀνυδρίτη οἱ ὁποῖες εἶναι κατώτερες ἀπό 300 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο, πού ἀναφέρονται στό παρόν ἄρθρο κατά μέγιστο ὅριο 25 χιλιοστογράμμων ἀνά λίτρο.

5. Πρίν ἀπό τήν 1η Σεπτεμβρίου 1981, τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, ἀποφασίζει μειώσεις τῶν μεγίστων ὁρίων τῆς συνολικῆς περιεκτικότητος σέ θειώδη ἀνυδρίτη τῶν οἴνων, σύμφωνα μέ τήν κατάσταση τῶν ἐπιστημονικῶν γνώσεων καί τήν ἐξέλιξη τῆς τεχνολογίας, σέ ὅ,τι ἀφορᾶ τά ὅρια πού ἀναφέρονται στίς παραγράφους 1 καί 2. Πρός τοῦτο ἡ 'Επιτροπή θά ὑποβάλει, τό ἀργότερο πρίν ἀπό τήν 1η 'Απριλίου 1981, ἔκθεση συνοδευόμενη ἀπό τίς ἀνάλογες προτάσεις πρός τό σκοπό, ἐφόσον τό ἐπιτρέπουν οἱ ἐπιστημονικές γνώσεις καί ἡ τεχνολογική ἐξέλιξη, μείωση τῶν συνολικῶν μεγίστων περιεκτικοτήτων σέ θειώδη ἀνυδρίτη τῶν οἴνων, τουλάχιστον κατά 25 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο.

6. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἡ ἀπόφαση πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 4, καθώς καί τά μεταβατικά μέτρα πού ἀφοροῦν τούς οἴνους πού παρήχθησαν πρίν ἀπό τήν 1η Σεπτεμβρίου 1978, θεσπίζονται κατά τήν προβλεπόμενη ἀπό τό ἄρθρο 67 διαδικασία.

"Αρθρο 45

1. 'Η περιεκτικότητα σέ πτητική ὀξύτητα δέν δύναται νά εἶναι ἀνώτερη:

— ἀπό 18 χιλιοστοϊσοδύναμα, γιά τά μερικῶς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλῆς,

— ἀπό 18 χιλιοστοϊσοδύναμα, γιά τούς λευκούς καί ἐρυθρωπούς οἴνους,

— ἀπό 20 χιλιοστοϊσοδύναμα, γιά τούς ἐρυθρούς οἴνους.

2. Οἱ περιεκτικότητες πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 ἰσχύουν:

— γιά τά προϊόντα πού προέρχονται ἀπό σταφυλές πού ἐτρυγήθησαν ἐντός τῆς Κοινότητος, κατά τό στάδιο τῆς παραγωγῆς καί σέ ὅλα τά στάδια τῆς ἐμπορίας,

— γιά τά μερικῶς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλῆς καί τούς οἴνους καταγωγῆς τρίτων χωρῶν σέ ὅλα τά στάδια ἀπό τήν εἴσοδό τους στό γεωγραφικό χῶρο τῆς Κοινότητος.

3. Παρεκκλίσεις ἀπό τήν παράγραφο 1 δύνανται νά προβλεφθοῦν σέ ὅ,τι ἀφορᾶ:

α) σέ ὁρισμένους v.q.p.r.d. καί ὁρισμένους ἐπιτραπεζίους οἴνους πού χαρακτηρίζονται κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 54 παράγραφος 2, ὅταν αὐτοί:

— ἔχουν ὑποστεῖ παλαίωση τουλάχιστον δύο ἐτῶν ἢ

— παρασκευάζονται σύμφωνα μέ εἰδικές μεθόδους,

θ) τούς οἴνους πού ἔχουν ὁλικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ἴσο ἢ ἀνώτερο ἀπό 13%.

4. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καί ἰδίως οἱ παρεκκλίσεις πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 3, θεσπίζονται κατά τή διαδικασία τήν προβλεπομένη στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 46

1. Ὅσον ἀφορᾶ τά προϊόντα πού καθορίζονται στά σημεῖα 1 ἕως 5, 8 ἕως 11 καί 13 τοῦ παραρτήματος II, καθώς καί τό συμπυκνωμένο γλεῦκος σταφυλῆς καί τούς ἀφρώδεις οἴνους πού ὁρίζονται στό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 339/79 τοῦ Συμβουλίου τῆς 5ης Φεβρουαρίου 1979, περί καθορισμοῦ τοῦ ὁρισμοῦ ὁρισμένων προϊόντων, ὑπαγομένων στίς κλάσεις 20.07, 22.04 καί 22.05 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, καταγωγῆς τρίτων χωρῶν(1), δέν ἐπιτρέπονται παρά μόνον οἱ οἰνολογικές πρακτικές καί κατεργασίες πού ἀναφέρονται στόν παρόντα κανονισμό ἰδίως στό παράρτημα III ἢ σέ ἄλλες κοινοτικές διατάξεις ἐφαρμοζόμενες στόν ἀμπελοοινικό τομέα.

Οἱ πρακτικές καί οἱ κατεργασίες πού ἀναφέρονται στό πρῶτο ἐδάφιο δέν δύνανται νά χρησιμοποιηθοῦν παρά μόνον γιά νά ἐξασφαλίσουν καλή οἰνοποίηση ἢ καλή συντήρηση τῶν ἀναφερομένων προϊόντων· ἀπαγορεύονται ἡ μίξη καί ἡ ἀνάμιξη:

— τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων μεταξύ τους ἢ

— τῶν καταλλήλων οἴνων νά δώσουν ἐπιτραπεζίους οἴνους μεταξύ τους ἢ μέ ἐπιτραπεζίους οἴνους ἢ

— τῶν v.q.p.r.d. μεταξύ τους ἢ

— τῶν εἰσαγομένων οἴνων μεταξύ τους,

ἄν ἕνα ἀπό τά συστατικά δέν εἶναι σύμφωνο μέ τίς διατάξεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ ἢ μέ τίς διατάξεις πού θεσπίζονται κατ' ἐφαρμογή αὐτοῦ.

Οἱ προσδιορισμοί τῆς καθαρότητος καί τῆς ταυτότητος τῶν οἰνολογικῶν οὐσιῶν πού ἀναφέρονται στό παράρτημα III εἶναι ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι θεσπίζονται ἀπό τίς κοινοτικές διατάξεις πού ἐφαρμόζονται ἐπ' αὐτοῦ ἤ, ἐν ἐλλείψει, ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι εἶναι σύμφωνοι μέ τήν ἐθνική νομοθεσία.

2. Κατά παρέκκλιση τῆς παραγράφου I πρῶτο ἐδάφιο, τά Κράτη μέλη δύνανται σέ ὅ,τι ἀφορᾶ τίς οἰνολογικές πρακτικές καί κατεργασίες πού ἀναφέρονται στό παράρτημα III, νά ἐπιβάλλουν αὐστηροτέρους ὅρους γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ διατήρηση τῶν οὐσιωδῶν χαρακτηριστικῶν τῶν v.q.p.r.d. καθώς καί τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων πού περιγράφονται κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 54 παράγραφος 2 καί παράγονται στήν ἐπικράτειά τους.

Τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή τίς διατάξεις πού ἐθέσπισαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ πρώτου ἐδαφίου.

Ἡ Ἐπιτροπή λαμβάνει τά κατάλληλα μέτρα γιά νά φέρει σέ γνώση τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν τίς διατάξεις αὐτές.

3. Ἡ χρησιμοποίηση τῆς οἰνοκυανίνης πού ἀναφέρεται στό παράρτημα III σημεῖο 2 ὑπό Υ, πρός τόν σκοπό τῆς διορθώσεως τοῦ χρώματος μόνο τῶν ἐρυθρῶν οἴνων, εἶναι ἀποδεκτή μέχρι τήν 31η Αὐγούστου 1980 ἀποκλειστικά ὅσον ἀφορᾶ τούς παραγωγούς καί ἐντός τῶν ἀμπελουργικῶν περιοχῶν στίς ὁποῖες ἡ χρησιμοποίηση αὐτή ἐφαρμόζεται κατά παράδοση ἢ ἐξαιρετικά, σύμφωνα μέ τή νομοθεσία πού ὑφίστατο τήν 1η Ἰουνίου 1970.

Ἡ χρησιμοποίηση ρητινῶν ἀνταλλακτῶν κατιόντων μέ βάση τό νάτριο πού ἀναφέρεται στό παράρτημα II σημεῖο 2 ὑπό Φ, πρός τόν σκοπόν ἀποφυγῆς τῆς καθιζήσεως τῆς περισσείας ἀσβεστίου κατά τή διαθεση στην κατανάλωση τοῦ οἴνου, εἶναι ἀποδεκτή μέχρι τήν 31η Αὐγούστου 1980 στά Κράτη μέλη, στά ὁποῖα ἡ πρακτική αὐτή ἦτο ἀποδεκτή κατά τήν 1η Σεπτεμβρίου 1977, καί ὑπό τόν ὅρο ὅτι τά παραγόμενα προϊόντα δέν ἀποστέλλονται ἔξω ἀπό αὐτά τά Κράτη μέλη.

Ἡ χρησιμοποίηση τοῦ χλωριούχου ἀργύρου, πού ἀναφέρεται στό παράρτημα III, σημεῖο 2, ὑπό Ψ, μέ σκοπό τήν ἐξάλειψη ἐλαττωμάτων γεύσεως ἢ ὀσμῆς τοῦ οἴνου ἐπιτρέπεται μέχρι τήν 31.8.1979 στά Κράτη μέλη, στά ὁποῖα αὐτή ἡ πρακτική ἦταν τήν 1.9.1977 ἐπιτρεπτή, ὑπό τήν προϋπόθεση ὅτι τά λαμβανόμενα προϊόντα δέν ἀποστέλλονται ἐκτός τῶν ἐν λόγω Κρατῶν μελῶν.

Τά Κράτη μέλη δύνανται νά ἐπιτρέπουν τή χρησιμοποίηση τοῦ θειικοῦ χαλκοῦ πού ἀναφέρεται στό παράρτημα III σημεῖο 2 ὑπό Ω, γιά νά ἀπομακρύνουν ἐλάττωμα γεύσεως ἢ ὀσμῆς τοῦ οἴνου στίς περιοχές παραγωγῆς ὅπου ὁ θειικός χαλκός δέν χρησιμοποιεῖται γιά τήν καταπολέμηση ἀσθενειῶν τῆς ἀμπέλου.

Ἡ χρησιμοποίηση γιά τόν ἴδιο οἶνο χλωριούχου ἀργύρου καί θειικοῦ χαλκοῦ ἀπαγορεύεται.

Ὅσον ἀφορᾶ τίς κατεργασίες πού ἀναφέρονται στό παράρτημα III σημεῖο 2 ὑπό ΙΙ, τά Κράτη μέλη δύνανται νά ἀποφασίζουν γιά ὅλους τούς ἐρυθρούς οἴνους πού παράγονται στήν ἐπικράτειά τους, τήν ἀντικατάσταση τῆς χρησιμοποιήσεως σιδηροκυανιούχου καλίου μέ αὐτή τοῦ φυτικοῦ ἀσβεστίου.

4. Ἐκτός παρεκκλίσεων πού ἀποφασίζονται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, ἡ προσθήκη ὕδατος στά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 ἀπαγορεύεται. Ἐν τούτοις ἡ διάλυση ἐντός ὕδατος ὁρισμένων οἰνολογικῶν οὐσιῶν ἐπιτρέπεται, ἐφόσον αὐτή εἶναι ἀπαραίτητη γιά τή χρησιμοποίησή τους.

5. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, δύναται νά περιορίζει ἤ νά ἀπαγορεύει τήν ἐφαρμογή οἰνολογικῶν πρακτικῶν ἢ κατεργασιῶν πού ἀναφέρονται στό παράρτημα III, γιά τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1.

6. Κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 61 θεσπίζονται:

— οἱ λεπτομέρειες πού ἀφοροῦν τή δυνατότητα συγκρίσεως ὁρισμένων οἰνολογικῶν πρακτικῶν καί

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 54 τῆς 5.3.1979, σ. 57.

κατεργασιῶν, ἐφαρμοζομένων στίς τρίτες χῶρες, μέ ἐκεῖνες πού ἀναφέρονται στό παράρτημα III,

— οἱ ἄλλες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου.

Ἄρθρο 47

1. Γιά πειραματικούς σκοπούς κάθε Κράτος μέλος δύναται νά ἐπιτρέπει τή χρησιμοποίηση ὁρισμένων οἰνολογικῶν πρακτικῶν ἤ κατεργασιῶν πού δέν προβλέπονται ἀπό τόν παρόντα κανονισμό γιά μιά μεγίστη περίοδο τριῶν ἐτῶν ὑπό τόν ὅρο ὅτι:

— οἱ ποσότητες πού ἀποτελοῦν ἀντικείμενο πρακτικῶν ἤ κατεργασιῶν δέν ὑπερβαίνουν ἕνα μέγιστο ὄγκο 50.000 ἑκατολίτρων κατ' ἔτος καί κατά ἔρευνα,

— τά προϊόντα πού παράγονται δέν ἀποστέλλονται ἔξω ἀπό τό Κράτος μέλος στήν ἐπικράτεια τοῦ ὁποίου ἔλαβε χώρα ἡ ἔρευνα.

2. Πρίν ἀπό τήν παρέλευση τῆς περιόδου πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1, τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος μέ μία ἀνακοίνωση, πού ἀφορᾶ τήν ἐπιτρεπόμενη ἔρευνα, φέρει τό θέμα στήν 'Επιτροπή. Ἡ 'Επιτροπή ἐνημερώνει τά ἄλλα Κράτη μέλη γιά τό ἀποτέλεσμα αὐτῆς τῆς ἐρεύνης. Τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος δύναται ἐνδεχομένως καί σέ συνάρτηση μέ τό ἀποτέλεσμα αὐτό, νά φέρει τό θέμα στήν 'Επιτροπή μέ αἴτηση πού ἀποσκοπεῖ στή συνέχιση τῆς ἐν λόγω ἐρεύνης, ἐνδεχομένως γιά περισσότερο σημαντική ποσότητα ἀπό ἐκείνη τῆς πρώτης ἐρεύνης, γιά μιά νέα μεγίστη περίοδο τριῶν ἐτῶν. Πρός ὑποστήριξη τῆς αἰτήσεώς του τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος καταθέτει ἕνα φάκελλο μέ κατάλληλα ἔγγραφα.

3. Ἡ 'Επιτροπή ἀποφασίζει κατά τή διαδικασία, πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67 ἐπί τῆς αἰτήσεως πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2. Δύναται ταυτόχρονα νά ἀποφασίσει ὅτι ἡ ἔρευνα εἶναι δυνατόν νά συνεχισθεῖ σέ ἄλλα Κράτη μέλη ὑπό τούς ἴδιους ὅρους.

4. Μετά τή συλλογή ὅλων τῶν σχετικῶν πληροφοριῶν μέ τήν ἐν λόγω ἔρευνα ἡ 'Επιτροπή δύναται, στό τέλος τῆς περιόδου πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 καί, ἐνδεχομένως, ἐκείνης πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2, νά ὑποβάλλει στό Συμβούλιο πρόταση ἀποβλέπουσα στό νά γίνει δεκτή ὁριστικά ἡ οἰνολογική πρακτική ἤ κατεργασία, ἡ ὁποία ἀπετέλεσε ἀντικείμενο τῆς ἐν λόγω ἐρεύνης.

Στήν περίπτωση αὐτή τό Συμβούλιο ἀποφασίζει μέ εἰδική πλειοψηφία.

5. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται ἐφ' ὅσον παρίσταται ἀνάγκη, κατά τήν προβλεπόμενη ἀπό τό ἄρθρο 67 διαδικασία.

Ἄρθρο 48

1. Τό ὄνομα ἐπιτραπέζιος οἶνος ἐπιφυλάσσεται γιά τόν οἶνο πού καθορίζεται στό σημεῖο 11 τοῦ παραρτήματος II.

2. Ὅσον ἀφορᾶ τά προϊόντα τά ὑπαγόμενα στήν κλάση 22.05 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, μόνον οἱ vins de liqueur, οἱ ἀφρώδεις οἶνοι, οἱ ἀεριοῦχοι οἶνοι, οἱ ἡμιαφρώδεις οἶνοι, οἱ ἡμιαεριοῦχοι οἶνοι, οἱ v.q.p.r.d. καί, ἐνδεχομένως κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 51 παράγραφος 1, οἱ οἶνοι οἱ ἀναφερόμενοι στό ἄρθρο 50 παράγραφος 1 καί 2 καθώς καί οἱ ἐπιτραπέζιοι οἶνοι δύνανται νά προσφέρονται ἤ νά παραδίνονται γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση ἐντός τῆς Κοινότητος.

3. α) 'Εκτός παρεκκλίσεως γιά τούς ἐμφιαλωμένους οἴνους, γιά τούς ὁποίους δύναται νά ἀποδειχθεῖ ὅτι ἡ ἐμφιάλωση εἶναι προγενέστερη τῆς 1ης Σεπτεμβρίου 1971, ὁ οἶνος, ἐκτός τῶν v.q.p.r.d., ὁ προερχόμενος ἀπό ποικιλίες ἀμπέλων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 49 ἀλλά μή ἀνταποκρινόμενος στούς ὁρισμούς πού περιλαμβάνονται στά σημεῖα 10 ἕως 16 τοῦ παραρτήματος II, δέν δύναται νά χρησιμοποιηθεῖ παρά μόνο γιά τήν οἰκογενειακή κατανάλωση τοῦ ἰδιώτου ἀμπελουργοῦ, τήν παραγωγή οἰνόξους ἤ τήν ἀπόσταξη.

'Εν τούτοις, κατά τά ἔτη κατά τή διάρκεια τῶν ὁποίων οἱ κλιματολογικές συνθῆκες ὑπῆρξαν δυσμενεῖς, δύναται νά ἀποφασισθεῖ νά χρησιμοποιοῦνται ἐντός τῆς Κοινότητος τά προϊόντα τά προερχόμενα ἀπό τίς ἀμπελουργικές ζῶνες A καί B πού δέν κατέχουν τόν ἐλάχιστο φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον τόν καθορισθέντα γιά τήν ἐν λόγω ἀμπελουργική ζώνη, γιά τήν παραγωγή ἀφρωδῶν οἴνων ἤ ἀεριούχων οἴνων, μέ τήν ἐπιφύλαξη ὅτι αὐτοί οἱ οἶνοι ἔχουν κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο τῶν 8,5%, ἤ γιά τήν παραγωγή ἡμιαεριούχων οἴνων. Στήν περίπτωση αὐτή ὁ ἐμπλουτισμός πραγματοποιεῖται ἐντός τῶν ὁρίων τῶν ἀναφερομένων στό ἄρθρο 32 παράγραφος 2.

β) 'Εκτός παρεκκλίσεως πού ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία:

— οἱ νωπές σταφυλές,

— τά γλεύκη σταφυλῆς,

— τό μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς,

— οἱ νέοι οἶνοι ἀκόμη ἐν ζυμώσει,

— οἱ οἶνοι,

πού προέρχονται ἀπό ποικιλίες ἀμπέλου, οἱ ὁποῖες δέν ἔχουν συμπεριληφθεῖ στήν κατάταξη δέν δύνανται νά διακινοῦνται παρά μόνο πρός οἰνοπνευματοποιεῖα ἤ ὀξοποιεῖα. Τά προϊόντα αὐτά δύνανται, ἐξάλλου, νά χρησιμοποιηθοῦν γιά τήν οἰκογενειακή κατανάλωση τοῦ ἀμπελουργοῦ.

4. Μέ σταφυλές προερχόμενες ἀπό ἀμπελῶνες φυτευμένους κατά παράβαση τῶν κοινοτικῶν ἤ ἐθνικῶν διατάξεων περί νέων φυτεύσεων ἤ ἐπαναφυτεύσεων, δέν δύναται νά παραχθεῖ ἐπιτραπέζιος οἶνος. Τά προϊόντα τά προερχόμενα ἀπό τίς σταφυλές αὐτές δέν δύνανται νά διακινοῦνται παρά μόνο πρός οἰνοπνευματοποιεῖα. 'Εν τούτοις ἀπό τά προϊόντα αὐτά δέν δύναται νά παραχθεῖ ἀλκοόλη ἔχουσα κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ἴσο ἤ κατώτερο τοῦ 80%.

5. Μέ τήν ἐπιφύλαξη πιό περιοριστικῶν διατάξεων τίς ὁποῖες τά Κράτη μέλη δύνανται νά ἐφαρμόζουν γιά τήν κατεργασία στήν ἐπικράτειά τους τῶν προϊόντων πού δέν ὑπάγονται στήν κλάση 22.05 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, τό γλεῦκος νωπῶν σταφυλῶν, τοῦ ὁποίου παρεμποδίσθη ἡ ζύμωση μέ προσθήκη ἀλκοόλης, δέν

δύναται νά χρησιμοποιηθεῖ παρά μόνο γιά τήν παραγωγή τῶν προϊόντων αὐτῶν.

Ὁ χυμός σταφυλῆς καί ὁ συμπυκνωμένος χυμός σταφυλῆς καταγωγῆς Κοινότητος δέν δύνανται νά ἀποτελέσουν ἀντικείμενο οἰνοποιήσεως οὔτε νά προστεθοῦν στόν οἶνο. Τά προϊόντα αὐτά ἀποτελοῦν ἀντικείμενο ἐλέγχου ἀναλόγου πρός τόν προορισμό τους.

Ἡ ἀλκοολική ζύμωση τῶν προϊόντων αὐτῶν ἐντός τοῦ γεωγραφικοῦ χώρου τῆς Κοινότητος ἀπαγορεύεται.

Ἡ διάταξη αὐτή δέν ἐφαρμόζεται γιά τά προϊόντα τά προοριζόμενα γιά τήν παρασκευή στό Ἡνωμένο Βασίλειο καί στήν Ἰρλανδία προϊόντων ὑπαγομένων στήν κλάση 22.07 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, γιά τά ὁποῖα ἡ χρησιμοποίηση μιᾶς συνθέτου ὀνομασίας πού περιλαμβάνει τή λέξη «οἶνος» δύναται νά γίνει ἀποδεκτή ἀπό τά Κράτη μέλη, κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 54 παράγραφος 1 ἐδάφιο πρῶτο.

Οἱ οἶνοι, οἱ κατάλληλοι νά δώσουν ἐπιτραπέζιο οἶνο, πού δέν ἔχουν τόν ἐλάχιστο κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων δέν δύνανται νά τεθοῦν σέ κυκλοφορία παρά μόνο γιά τήν παρασκευή ἀφρωδῶν οἴνων ἤ μέ προορισμό ὀξοποιεῖα, οἰνοπνευματοποιεῖα καί ἄλλες βιομηχανικές χρήσεις. Ὁ ἐμπλουτισμός τῶν οἴνων αὐτῶν καί ἡ ἀνάμιξή τους μέ ἐπιτραπέζιο οἶνο, μέ σκοπό τήν αὔξηση τοῦ κτηθέντος ἀλκοολικοῦ τίτλου τους μέχρι τοῦ ἐπιπέδου πού προδιαγράφεται γιά ἐπιτραπέζιο οἶνο, δέν δύναται νά πραγματοποιεῖται παρά μόνο στίς ἐγκαταστάσεις τοῦ οἰνοποιοῦ ἤ γιά λογαριασμό αὐτοῦ τοῦ ἰδίου.

Ἐκτός ἀπό ἀλκοόλη, ἀπό ἀπόσταγμα ἤ ἀπό ἐκχύλισμα στεμφύλων, δέν δύναται νά παραχθεῖ ἀπό οἰνολάσπη καί στέμφυλα σταφυλῶν καταγωγῆς τῆς Κοινότητος, οὔτε οἶνος, οὔτε ποτό προοριζόμενο γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση.

Τό ἐκχύλισμα στεμφύλων, ἐφ' ὅσον ἐπιτρέπεται ἡ παρασκευή του ἀπό τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος, δέν δύναται νά χρησιμοποιηθεῖ παρά μόνο γιά ἀπόσταξη ἤ γιά οἰκογενειακή κατανάλωση τοῦ ἰδιώτου ἀμπελουργοῦ.

Ὁ ἀλκοολωμένος οἶνος δέν δύναται νά χρησιμοποιηθεῖ παρά μόνο γιά ἀπόσταξη.

6. Οἱ προβλεπόμενες παρεκκλίσεις στήν παράγραφο 3 ὑπό α) ἐδάφια πρῶτο καί δεύτερο, καθώς καί οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 49

1. Ἐκτός ἀπό παρέκκλιση πού θεσπίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, μόνο οἱ σταφυλές πού προέρχονται ἀπό συνιστώμενες ἤ ἐπιτρεπόμενες ποικιλίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 30, καθώς καί προϊόντα παράγωγα αὐτῶν δύνανται νά χρησιμοποιηθοῦν ἐντός τῆς Κοινότητος γιά παραγωγή:

— γλεύκους σταφυλῆς, τοῦ ὁποίου ἡ ζύμωση παρεμποδίσθη μέ προσθήκη ἀλκοόλης,

— συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς,

— οἴνου καταλλήλου νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο,

— ἐπιτραπεζίου οἴνου,

— v.q.p.r.d.

— Vin de liqueur.

2. Ἐν τούτοις, οἱ σταφυλές πού προέρχονται ἀπό τεμάχια φυτευμένα μέ ποικιλίες καταταγμένες ὡς προσωρινά ἐπιτρεπόμενες ποικιλίες, θεωροῦνται ἐπίσης κατάλληλοι νά δώσουν προϊόντα τά ὁποῖα ἀπαριθμοῦνται στήν παράγραφο 1, ἐκτός ἀπό v.q.p.r.d.:

α) ὅταν πρόκειται:

— γιά ποικιλίες προερχόμενες ἀπό διασταυρώσεις μεταξύ εἰδῶν (ὑβρίδια αὐτόκαρπα νόθα), μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1979,

— γιά ἄλλες ποικιλίες, μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1983, ἐφ' ὅσον οἱ ποικιλίες αὐτές ἔχουν καταταγεῖ ὡς προσωρινά ἐπιτρεπόμενες πρίν ἀπό τήν 31η Δεκεμβρίου 1976·

β) ὅταν ἡ ἐν λόγω ποικιλία ἔχει καταταχθεῖ ὡς προσωρινά ἐπιτρεπόμενη μετά τήν 31η Δεκεμβρίου 1976, κατά τή διάρκεια μιᾶς περιόδου δεκαπέντε ἐτῶν ἀπό τήν ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία ἡ ποικιλία αὐτή ἔχει ἔτσι καταταχθεῖ.

Ἄρθρο 50

1. Τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, παράγραφος 2, ὑπό α) καί β) δέν δύνανται νά εἰσαχθοῦν παρά μόνο ὅταν πληροῦνται οἱ ἀκόλουθοι ὅροι:

α) γιά ὅλα τά προαναφερόμενα προϊόντα:

— ἀνταποκρίνονται στίς διατάξεις, στίς ὁποῖες ὑπόκεινται ἡ παραγωγή, ἡ διάθεση στήν κυκλοφορία καί, κατά περίπτωση, ἡ παράδοση στήν ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση ἐντός τῆς τρίτης χώρας, ἀπό τήν ὁποία τά προϊόντα κατάγονται, ἡ ἀπόδειξη ὅτι οἱ ὅροι αὐτοί πληροῦνται παρέχεται ἀπό μία βεβαίωση χορηγούμενη ἀπό ὀργανισμό τῆς τρίτης χώρας, ἀπό τήν ὁποία προέρχεται τό προϊόν, ὁ ὁποῖος ἀναγράφεται σέ κατάλογο πού θά καθορισθεῖ,

— ὅταν τά προϊόντα προορίζονται γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση, συνοδεύονται ἀπό δελτίο ἀναλύσεως πού συντάσσεται ἀπό ὀργανισμό ἤ ὑπηρεσία ὁριζόμενη ἀπό τήν τρίτη χώρα, ἀπό τήν ὁποία κατάγεται τό προϊόν αὐτό.

β) γιά τούς οἴνους, οἱ ὁποῖοι προορίζονται γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση, ἐκτός ἀπό τούς vin de liqueur καί τούς ἀφρώδεις οἴνους:

— ἔχουν κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο τοῦ 9% καί ὁλικό ἀλκοολικό τίτλο ὄχι ἀνώτερο τοῦ 15%,

— ἔχουν περιεκτικότητα σέ ὁλική ὀξύτητα, πού ἐκφράζεται σέ τρυγικό ὀξύ, ὄχι κατώτερη τῶν 4,5 γραμμαρίων ἀνά λίτρο, εἴτε 60 χιλιοστοϊσοδυνάμων ἀνά λίτρο,

— ἔχουν περιεκτικότητα σέ πτητική ὀξύτητα, κατώτερη τῶν 19 χιλιοστοϊσοδυνάμων ἀνά λίτρο.

2. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες γιά τήν ἐφαρμογή τῆς παραγράφου 1.

Κατά τήν ἴδια διαδικασία δύναται νά προβλεφθεῖ ὅτι:

α) ὁρισμένοι οἶνοι καταγωγῆς τρίτων χωρῶν, πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 ὑπό β) καί πού χαρακτηρίζονται μέ γεωγραφική ἔνδειξη, δύνανται νά παραδοθοῦν γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση, ἄν ὁ κτηθείς ἀλκοολικός τους τίτλος κατ' ὄγκον ἀνέρχεται τουλάχιστον σέ 8,5 % ἤ ὁ ὁλικός ἀλκοολικός τους τίτλος κατ' ὄγκον ὑπερβαίνει χωρίς κανέναν ἐμπλουτισμό, τό 15 %·

β) ὁρισμένα προϊόντα πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1, τά ὁποῖα μεταφέρονται σέ περιορισμένες ποσότητες καί τά ὁποῖα εἶναι συσκευασμένα σέ μικρά δοχεῖα, ἀπαλλάσσονται ἀπό τήν προσκόμιση βεβαιώσεως καί δελτίου ἀναλύσεως, πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1 ὑπό α)·

γ) ὁρισμένοι οἶνοι συνοδευόμενοι ἀπό πιστοποιητικό ὀνομασίας προελεύσεως ἤ πιστοποιητικό καταγωγῆς, δύνανται νά ἀπαλλαγοῦν μερικῶς ἤ ὁλικῶς ἀπό τήν ἀπαίτηση τῶν στοιχείων πού ἀναφέρονται στή βεβαίωση ἤ στό δελτίο ἀναλύσεως, πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1 ὑπό α).

3. Ἐκτός παρεκκλίσεως, πού ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, οἱ νωπές σταφυλές, τό γλεῦκος σταφυλῆς, τό μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς, τό συμπυκνωμένο γλεῦκος σταφυλῆς, τό γλεῦκος σταφυλῆς τοῦ ὁποίου ἡ ζύμωση παρεμποδίσθη μέ προσθήκη ἀλκοόλης, ὁ χυμός σταφυλῆς, ὁ συμπυκνωμένος χυμός σταφυλῆς καταγωγῆς τρίτων χωρῶν εὑρισκόμενα στό γεωγραφικό χῶρο τῆς Κοινότητος δέν δύνανται νά ἀποτελέσουν ἀντικείμενο οἰνοποιήσεως ἤ νά προστεθοῦν στόν οἶνο.

Ἐν τούτοις, οἱ ἐργασίες αὐτές ἐπιτρέπονται ἐντός τῶν ἐλευθέρων ζωνῶν, ἐφ' ὅσον ὁ οἶνος πού προέρχεται ἀπό αὐτές τίς ἐργασίες προορίζεται γιά ἀποστολή πρός τριτη χώρα.

Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει τίς διατάξεις ἐφαρμογῆς τοῦ προηγουμένου ἐδαφίου καί ἰδίως ἐκεῖνες πού ἀφοροῦν στήν περιγραφή τοῦ ἀναφερομένου οἴνου καί ἐκεῖνες πού ἐπιτρέπουν νά ἀποφευχθεῖ κάθε σύγχυση μέ κοινοτικό οἶνο.

Μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ δευτέρου ἐδαφίου ἀπαγορεύεται ἡ ἀλκοολική ζύμωση τῶν προϊόντων τῶν ἀναφερομένων στό πρῶτο ἐδάφιο ἐπί τοῦ γεωγραφικοῦ χώρου τῆς Κοινότητος. Ἡ διάταξη αὐτή δέν ἐφαρμόζεται στά προϊόντα, τά ὁποῖα προορίζονται γιά παρασκευή στό Ἡνωμένο Βασίλειο καί στήν Ἰρλανδία, προϊόντων πού ὑπάγονται στήν κλάση 22.07 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, γιά τά ὁποῖα, ἡ χρησιμοποίηση μιᾶς σύνθετης ὀνομασίας πού περιλαμβάνει τή λέξη «οἶνος» δύναται νά γίνει ἀποδεκτή ἀπό τά Κράτη μέλη, κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 54 παράγραφος 1, ἐδάφιο πρῶτο.

Μέ τήν ἐπιφύλαξη περισσότερο αὐστηρῶν διατάξεων, τίς ὁποῖες δύνανται νά ἐφαρμόζουν τά Κράτη μέλη γιά τήν παρασκευή στό ἔδαφός τους προϊόντων πού δέν ὑπάγονται στήν κλάση 22.05 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, τό εἰσαγόμενο γλεῦκος νωπῶν σταφυλῶν, τοῦ ὁποίου ἡ ζύμωση παρεμποδίσθη μέ προσθήκη ἀλκοόλης, δέν δύναται νά χρησιμοποιηθεῖ παρά μόνο γιά τήν παρασκευή τῶν προϊόντων αὐτῶν.

Ἀπό οἰνολάσπη, ἀπό στέμφυλα σταφυλῶν, ἀπό ἐκχύλισμα στεμφύλων καί ἀλκοολωμένο οἶνο, ὅταν αὐτά εἰσάγονται, δέν δύναται νά παραχθεῖ οὔτε οἶνος, οὔτε ποτό προοριζόμενα γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση. Ἐν τούτοις, ἀπό εἰσαγόμενο ἀλκοολώμενο οἶνο, δύναται νά παραχθεῖ ἀπόσταγμα.

4. Τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 3, ἐδάφιο πρῶτο, ἀποτελοῦν ἀντικείμενο ἐλέγχου ὡς πρός τόν προορισμό τους. Εἶναι δυνατόν νά ἀποφασισθεῖ ἡ ὑποχρεωτική προσθήκη δείκτου στό εἰσαγόμενο γλεῦκος σταφυλῆς, στό μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς, στό συμπυκνωμένο γλεῦκος σταφυλῆς, στό γλεῦκος σταφυλῆς τοῦ ὁποίου ἡ ζύμωση παρεμποδίσθη μέ προσθήκη ἀλκοόλης, καθώς καί στό συμπυκνωμένο ἤ ὄχι χυμό σταφυλῆς.

5. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 51

1. Ἐκτός παρεκκλίσεως πού ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, τά εἰσαγόμενα ἤ ὄχι προϊόντα τά ὁποῖα ὑπάγονται στήν κλάση 22.05 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, πού ἔχουν ἀποτελέσει ἀντικείμενο οἰνολογικῶν πρακτικῶν, οἱ ὁποῖες δέν εἶναι ἀποδεκτές ἀπό τίς κοινοτικές ρυθμίσεις ἤ, ἐν ἐλλείψει, ἀπό ἐθνικές, ἤ ἀκόμη δέν εἶναι σύμφωνες μέ τίς διατάξεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ ἤ μέ ἐκεῖνες πού θεσπίζονται κατ' ἐφαρμογήν αὐτοῦ, δέν δύνανται νά προσφέρονται ἤ νά παραδίνονται γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση.

Τό ἴδιο ἰσχύει:

— γιά τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 ὑπό α), β), καί γ), τά ὁποῖα δέν εἶναι ὑγιῆ, ἀνόθευτα ἤ σύμφωνα μέ τά συναλλακτικά ἤθη

— γιά τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, παράγραφος 2, τά ὁποῖα δέν ἀνταποκρίνονται στούς ὁρισμούς πού ἐμφαίνονται στό παράρτημα II τοῦ παρόντος κανονισμοῦ ἤ στούς ὁρισμούς πού θεσπίζονται κατ' ἐφαρμογή αὐτοῦ τούτου.

2. Οἱ ὅροι κατοχῆς καί κυκλοφορίας, οἱ προορισμοί τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 καί ὁ καθορισμός τῶν κριτηρίων, τά ὁποῖα θά ἐπιτρέπουν νά ἀποφεύγεται σέ μεμονωμένες περιπτώσεις ὑπερβολική αὐστηρότητα, καθώς καί οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου, θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 52

1. Οἱ εἰσαγόμενοι οἶνοι, οἱ ὁποῖοι προορίζονται γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση καί οἱ ὁποῖοι περιγράφονται μέ τή βοήθεια γεωγραφικῆς ἐνδείξεως, δύνανται νά ἀπολαύουν γιά τήν ἐμπορία τους ἐντός τῆς Κοινότητος, μέ τόν ὅρο τῆς ἀμοιβαιότητος, τοῦ ἐλέγχου καί τῆς προστασίας, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 17 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 338/79 γιά τούς ν.q.p.r.d.

2. Ἡ διάταξη τῆς παραγράφου 1 θά ἐφαρμοσθεῖ μέ συμφωνίες πού θά ἀποτελέσουν ἀντικείμενο διαπραγματεύσεων πού θά συναφθοῦν μέ τίς ἐνδιαφερόμενες τρίτες χῶρες κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 113 τῆς συνθήκης.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 53

1. Τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 δέν δύνανται νά διακινοῦνται στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος παρά μόνο ἐάν συνοδεύονται ἀπό δελτίο πού ἔχει ἐλεγχθεῖ ἀπό τή διοίκηση.

2. Τά φυσικά ἤ νομικά πρόσωπα ἤ ὁμάδες προσώπων πού ἔχουν στήν κατοχή τους προϊόντα γιά τήν ἄσκηση τοῦ ἐπαγγέλματός τους, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, κυρίως οἱ παραγωγοί, οἱ ἐμφιαλωτές, οἱ μεταποιητές, καθώς καί οἱ ἔμποροι, πού θά καθορισθοῦν, ἔχουν τήν ὑποχρέωση νά τηροῦν βιβλία, στά ὁποῖα νά ἀναγράφονται ἰδιαιτέρως οἱ εἰσερχόμενες καί ἐξερχόμενες ποσότητες τῶν ἐν λόγω προϊόντων.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, κυρίως ἡ φύση καί ὁ τύπος τοῦ δελτίου πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1, καθώς καί οἱ παρεκκλίσεις ἀπό τό παρόν ἄρθρο, θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 54

1. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει, ἐάν παρίσταται ἀνάγκη, τούς κανόνες τούς σχετικούς μέ τήν περιγραφή καί τήν παρουσίαση τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1.

Μέχρι τῆς θέσεως σέ ἐφαρμογή τῶν κανόνων πού ἀναφέρονται στό πρῶτο ἐδάφιο, οἱ κανόνες πού ἐφαρμόζονται ἐπί τοῦ θέματος αὐτοῦ εἶναι ἐκεῖνοι πού θεσπίζονται ἀπό τά Κράτη μέλη.

2. Τά Κράτη μέλη δύνανται νά ἐξαρτήσουν τή χρησιμοποίηση μιᾶς γεωγραφικῆς ἐνδείξεως γιά τήν περιγραφή ἑνός ἐπιτραπεζίου οἴνου ἀπό ὅρο, ἰδίως, ὅτι παράγεται ἐξ ὁλοκλήρου ἀπό ὁρισμένες ποικιλίες σαφῶς περιγραφόμενες καί ὅτι προέρχεται ἀποκλειστικά ἀπό τήν περιοχή, τῆς ὁποίας φέρει τό ὄνομα, ἡ ὁποία ὁρίζεται μέ σαφή τρόπο.

3. Μέ τήν ἐπιφύλαξη συμπληρωματικῶν κανόνων πού θά θεσπισθοῦν γιά τήν περιγραφή τῶν προϊόντων, ἡ χρησιμοποίηση μιᾶς γεωγραφικῆς ἐνδείξεως γιά τήν περιγραφή ἐπιτραπεζίων οἴνων, πού προκύπτουν ἀπό ἀνάμιξη οἴνων, οἱ ὁποῖοι προέρχονται ἀπό σταφυλές πού ἔχουν τρυγηθεῖ σέ διάφορες περιοχές παραγωγῆς, εἶναι ἐν τούτοις ἀποδεκτή, ἄν τουλάχιστον τό 85 % τοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου πού προκύπτει ἀπό τήν ἀνάμιξη προέρχεται ἀπό τήν περιοχή παραγωγῆς, τῆς ὁποίας φέρει τό ὄνομα.

Ἐν τούτοις, ἡ χρησιμοποίηση γιά τήν περιγραφή λευκῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων μιᾶς γεωγραφικῆς ἐνδείξεως πού ἀναφέρεται σέ περιοχή παραγωγῆς ἡ ὁποία εὑρίσκεται στήν ἀμπελουργική ζώνη Α ἤ στήν ἀμπελουργική ζώνη Β δέν γίνεται ἀποδεκτή παρά μόνο ἄν τά προϊόντα πού συνθέτουν τήν ἀνάμιξη προέρχονται ἀπό τήν ἐν λόγω ἀμπελουργική ζώνη ἤ ἄν ὁ ἐν λόγω οἶνος προέρχεται ἀπό ἀνάμιξη μεταξύ ἐπιτραπεζίων οἴνων τῆς ἀμπελουργικῆς ζώνης Α καί ἐπιτραπεζίων οἴνων τῆς ἀμπελουργικῆς ζώνης Β.

4. Κάθε Κράτος μέλος ἐξασφαλίζει τόν ἔλεγχο καί τήν προστασία τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων πού περιγράφονται κατ' ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 2.

5. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

ΤΙΤΛΟΣ V

Γενικές διατάξεις

Ἄρθρο 55

Δέν γίνονται δεκτά σέ ἐλεύθερη κυκλοφορία στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος τά ἐμπορεύματα, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, τά ὁποῖα παρασκευάζονται ἤ λαμβάνονται ἀπό προϊόντα πού δέν προβλέπονται στό ἄρθρο 9 παράγραφος 2 καί στό ἄρθρο 10, παράγραφος 1 τῆς συνθήκης.

Ἄρθρο 56

Ὅταν διαπιστώνεται στήν ἀμπελοοινική ἀγορά τῆς Κοινότητος ἄνοδος τιμῶν τέτοια πού αὐτές νά ὑπερβαίνουν αἰσθητά τήν τιμή προσανατολισμοῦ πού ἔχει καθορισθεῖ γιά ἕναν τύπο οἴνου καί διαπιστώνεται ὅτι ἡ κατάσταση αὐτή εἶναι ἱκανή νά διαρκέσει καί ὅτι, ἀπό τό γεγονός αὐτό, ἡ ἀγορά αὐτή διαταράσσεται ἤ ἀπειλεῖται νά διαταραχθεῖ, δύνανται νά ληφθοῦν τά ἀναγκαῖα μέτρα.

Τό Συμβούλιο, μέ εἰδική πλειοψηφία, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου.

Ἄρθρο 57

1. Κατά τό μέτρο πού καθίσταται ἀναγκαῖο γιά τή στήριξη τῆς ἀγορᾶς τῶν ἐπιτραπεζίων οἴνων δύνανται νά λαμβάνονται μέτρα παρεμβάσεως γιά τά προϊόντα, τά ὁποῖα ἀπαριθμοῦνται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 ὑπό θ), ἐκτός ἀπό τόν ἐπιτραπέζιο οἶνο.

2. Τά μέτρα αὐτά λαμβάνονται ἀπό τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται, ἐφ' ὅσον εἶναι ἀνάγκη, κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 58

1. Ὅταν ὁ ὄγκος τῶν διαθεσίμων ποσοτήτων πού ὑπάρχουν στήν Κοινότητα, αὐξημένος κατά τόν ὄγκο τῶν εἰσαγωγῶν οἴνου προελεύσεως 'Αλγερίας, Μαρόκου καί Τυνησίας, ἐπιφέρει διαταραχές στήν κοινοτική ἀγορά, πραγματοποιεῖται εἰδική ἀπόσταξη ἐπιτραπεζίων οἴνων, ἡ ὁποία ἐπιφυλάσσεται στίς ἐνώσεις παραγωγῶν.

'Η ἀπόσταξη αὐτή θά γίνει σέ ἐπίπεδο τιμῆς πού ἐξασφαλίζει ἀποζημίωση τῶν παραγωγῶν.

2. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, θεσπίζει τούς γενικούς κανόνες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς, καί ἰδίως ἡ ἀπόφαση ἡ σχετική μέ τήν εἰδική ἀπόσταξη, θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 59

Μέ τήν ἐπιφύλαξη διατάξεων ἀντιθέτων πρός τόν παρόντα κανονισμό, τά ἄρθρα 92, 93 καί 94 τῆς συνθήκης ἐφαρμόζονται στήν παραγωγή καί στήν ἐμπορία τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1.

Ἄρθρο 60

Οἱ διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά ἀποφευχθεῖ διαταραχή τῆς ἀμπελοοινικῆς ἀγορᾶς μετά ἀπό μεταβολή τοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν, κατά τή μετάβαση ἀπό τή μιά ἀμπελουργική περίοδο στήν ἄλλη, δύνανται νά θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 61

Κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67, δύνανται νά θεσπισθοῦν μεταβατικά μέτρα πού νά ἐπιτρέπουν νά τεθοῦν σέ κυκλοφορία ἐπιτραπέζιοι οἶνοι πού ἔχουν παραχθεῖ πρίν ἀπό τήν 1η Σεπτεμβρίου 1976, οἱ ὁποῖοι εἶναι σύμφωνοι μέ τόν ὁρισμό πού ἐμφαίνεται στό σημεῖο 11 τοῦ παραρτήματος II πού ἐφαρμόζεται πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία αὐτή καί δέν ἀνταποκρίνονται στόν ὁρισμό αὐτό, ὅπως ἐφαρμόζεται μετά τήν ἡμερομηνία αὐτή.

Τά ἀναγκαῖα μεταβατικά μέτρα γιά τή διευκόλυνση τῆς μεταβάσεως στό καθεστώς πού θεσπίζεται ἀπό τά ἄρθρα 45, 46, καί 47, καθώς καί ἀπό τό παράρτημα III, ἰδίως σέ ὅ,τι ἀφορᾶ τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, εἰσαγόμενα ἤ ὄχι, πού προέρχονται ἀπό τήν παραγωγή τοῦ 1977 καί ἀπό προηγούμενες παραγωγές, θεσπίζονται κατά τήν ἴδια διαδικασία.

Ἄρθρο 62

Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία, δύναται νά ἀποφασίζει μέτρα παρεκκλίσεως τά ὁποῖα θά εἶναι ἀναγκαῖα γιά τήν ἀντιμετώπιση ἐξαιρετικῆς καταστάσεως πού προέρχεται ἀπό θεομηνίες.

Ἄρθρο 63

1. Οἱ ἀναγκαῖες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῶν παραρτημάτων I, II καί III, ἰδίως οἱ ἀμπελουργικές ἐκτάσεις πού ἀναφέρονται στό σημεῖο 11 τοῦ παραρτήματος II, θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

2. Κατά τήν αὐτή διαδικασία θεσπίζονται:

α) οἱ μέθοδοι ἀναλύσεως, πού ἐπιτρέπουν νά προσδιορισθεῖ ἡ σύσταση τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, καί οἱ κανόνες οἱ ὁποῖοι ἐπιτρέπουν νά ἀποδειχθεῖ ἄν τά προϊόντα αὐτά ἀποτέλεσαν ἀντικείμενο κατεργασιῶν κατά παράβαση τῶν ἐπιτρεπομένων οἰνολογικῶν πρακτικῶν·

β) ἐφ' ὅσον παρίσταται ἀνάγκη, τά ἀριθμητικά ὅρια τῶν στοιχείων πού ἡ παρουσία τους χαρακτηρίζει τή χρησιμοποίηση ὁρισμένων οἰνολογικῶν πρακτικῶν καί πινάκων πού ἐπιτρέπουν τή σύγκριση τῶν ἀναλυτικῶν δεδομένων.

3. 'Εν τούτοις, ὅταν δέν προβλέπονται μέθοδοι ἀναλύσεως τῆς Κοινότητος ἤ οἱ κανόνες πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2, ἐφαρμόζονται:

α) ἡ μέθοδος πού ἐμφαίνεται στό παράρτημα A τῆς διεθνοῦς συμφωνίας γιά τήν ἑνοποίηση τῶν μεθόδων ἀναλύσεως καί ἐκτιμήσεως τῶν οἴνων τῆς 13ης 'Οκτωβρίου 1954·

β) ἤ, ὅταν τό παράρτημα αὐτό δέν τίς προβλέπει, ἐκεῖνες τίς μεθόδους πού συνήθως ἐφαρμόζονται στό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος.

Ἄρθρο 64

1. Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά ἐξασφαλίσουν τήν τήρηση τῶν κοινοτικῶν διατάξεων στόν ἀμπελοοινικό τομέα. 'Ορίζουν μία ἤ περισσότερες ἀρχές, στίς ὁποῖες ἀναθέτουν τόν ἔλεγχο τῆς τηρήσεως τῶν διατάξεων αὐτῶν.

Τά Κράτη μέλη γνωστοποιοῦν στήν 'Επιτροπή τό ὄνομα καί τή διεύθυνση:

— τῶν ἀρχῶν πού ἀναφέρονται στό πρῶτο ἐδάφιο,

— τῶν ἐργαστηρίων πού εἶναι ἐξουσιοδοτημένα νά ἐκτελοῦν ἐπίσημες ἀναλύσεις στόν τομέα τοῦ οἴνου.

'Η 'Επιτροπή ἐνημερώνει γιά τά ἀνωτέρω τά ἄλλα Κράτη μέλη.

Ἐφ' ὅσον δέν ἐφαρμόζονται οἱ διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 283/72 τοῦ Συμβουλίου τῆς 7ης Φεβρουαρίου 1972 περί ἀνωμαλιῶν καί ἀνακτήσεως τῶν ποσῶν πού κακῶς κατεβλήθησαν στό πλαίσιο τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς, καθώς καί τῆς ὀργανώσεως συστήματος πληροφορήσεως στόν τομέα αὐτό(1), τά Κράτη μέλη ἐξουσιοδοτοῦν τίς ἀρχές, τίς ὁποῖες ἔχουν ὁρίσει, νά διατηροῦν ἄμεσες σχέσεις μέ τίς ἀντίστοιχες ἀρχές τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν, ὥστε νά εἶναι δυνατόν, μέ τήν ἀνταλλαγή πληροφοριῶν, νά προβλέπεται καί νά ἀποκαλύπτεται εὐκολότερα κάθε παράβαση τῶν διατάξεων πού ἀναφέρονται στό πρῶτο ἐδάφιο.

2. Τό Συμβούλιο, μέ εἰδική πλειοψηφία, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, θεσπίζει τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ὁμοιόμορφη ἐφαρμογή τῶν κοινοτικῶν διατάξεων στόν ἀμπελοοινικό τομέα καί ἰδίως ὡς πρός τόν ἔλεγχο.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 ἐδάφιο δεύτερο, καί τῆς παραγράφου 2, θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 65

Τά Κράτη μέλη καί ἡ Ἐπιτροπή ἀνακοινώνουν ἀμοιβαῖα τά ἀναγκαῖα στοιχεῖα γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ. Οἱ λεπτομέρειες τῆς ἀνακοινώσεως καί τῆς διαδόσεως αὐτῶν τῶν στοιχείων καθορίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 67.

Ἄρθρο 66

1. Συνιστᾶται Ἐπιτροπή Διαχειρίσεως τῶν Οἴνων, ἀποκαλουμένη στό ἑξῆς «ἐπιτροπή», πού ἀποτελεῖται ἀπό ἀντιπροσώπους τῶν Κρατῶν μελῶν καί προεδρεύεται ἀπό ἀντιπρόσωπο τῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Στήν ἐπιτροπή, οἱ ψῆφοι τῶν Κρατῶν μελῶν σταθμίζονται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 148 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης. Ὁ πρόεδρος δέν ψηφίζει.

Ἄρθρο 67

1. Στίς περιπτώσεις κατά τίς ὁποῖες γίνεται ἀναφορά στή διαδικασία πού καθορίζεται στό παρόν ἄρθρο, ἡ ἐπιτροπή συγκαλεῖται ἀπό τόν πρόεδρό της, εἴτε μέ δική του πρωτοβουλία εἴτε μέ αἴτηση ἀντιπροσώπου Κράτους μέλους.

2. Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς ὑποβάλλει σχέδιο γιά τά μέτρα πού πρέπει νά ληφθοῦν. Ἡ ἐπιτροπή διατυπώνει τή γνώμη της ἐπί τῶν μέτρων αὐτῶν ἐντός προθεσμίας τήν ὁποία ὁ πρόεδρος δύναται νά καθορίζει, σέ συνάρτηση μέ τόν ἐπείγοντα χαρακτήρα τῶν θεμάτων πού ὑποβάλλονται γιά ἐξέταση. Ἀποφαίνεται μέ τήν πλειοψηφία σαράντα μιᾶς ψήφων.

3. Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει μέτρα, τά ὁποῖα τυγχάνουν ἀμέσου ἐφαρμογῆς. Ἐν τούτοις, ἄν αὐτά δέν εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς, τά μέτρα αὐτά ἀνακοινώνονται ἀμέσως ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο. Στήν περίπτωση αὐτή, ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά ἀναβάλει γιά ἕνα μήνα κατ' ἀνώτατο ὅριο, ἀπό τῆς ἀνακοινώσεως αὐτῆς, τήν ἐφαρμογή τῶν μέτρων πού ἔχουν ἀποφασισθεῖ ἀπό αὐτήν.

Τό Συμβούλιο, μέ εἰδική πλειοψηφία, δύναται νά λάβει διαφορετική ἀπόφαση ἐντός προθεσμίας ἑνός μηνός.

Ἄρθρο 68

Ἡ ἐπιτροπή δύναται νά ἐξετάσει κάθε ἄλλο θέμα πού τίθεται ἀπό τόν πρόεδρό της, εἴτε μέ δική του πρωτοβουλία εἴτε μετά ἀπό αἴτηση τοῦ ἀντιπροσώπου Κράτους μέλους.

Ἄρθρο 69

Ὁ παρών κανονισμός πρέπει νά ἐφαρμόζεται ἔτσι ὥστε νά λαμβάνονται ὑπόψη, παράλληλα καί κατά τόν κατάλληλο τρόπο, οἱ ἀντικειμενικοί στόχοι πού προβλέπονται στά ἄρθρα 39 καί 110 τῆς συνθήκης.

Ἄρθρο 70

1. Ὁ κανονισμός ἀριθ. 24 τοῦ Συμβουλίου περί βαθμιαίας συστάσεως κοινῆς ὀργανώσεως τῆς ἀμπελοοινικῆς ἀγορᾶς(2), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα μέ τήν ἀπόφαση τοῦ Συμβουλίου τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1973 «περί προσαρμογῆς τῶν σχετικῶν πράξεων προσχωρήσεως τῶν νέων Κρατῶν μελῶν στίς Εὐρωπαϊκές Κοινότητες»(3), ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 816/70 τοῦ Συμβουλίου τῆς 28ης Ἀπριλίου 1970 περί συμπληρωματικῶν διατάξεων τῆς κοινῆς ὀργανώσεως τῆς ἀμπελοοινικῆς ἀγορᾶς(4), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3065/78(5), καί ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2506/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Σεπτεμβρίου 1975

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 36 τῆς 10.2.1972, σ.1.

(2) ΕΕ ἀριθ. 30 τῆς 20.4.1962, σ. 989/62.
(3) ΕΕ ἀριθ. Ν 2 τῆς 1.1.1973, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. Ν 99 τῆς 5.5.1970, σ. 1.
(5) ΕΕ ἀριθ. Ν 366 τῆς 28.12.1978 σ. 9.

περί καθορισμοῦ εἰδικῶν κανόνων σχετικῶν μέ τήν εἰσαγωγή προϊόντων πού ὑπάγονται στόν ἀμπελοοινικό τομέα, προελεύσεως ὁρισμένων τρίτων χωρῶν(1), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1166/76(2), καταργοῦνται.

2. Οἱ παραπομπές στούς κανονισμούς πού καταργοῦνται δυνάμει τῆς παραγράφου 1, πρέπει νά θεωροῦνται ὅτι γίνονται στόν παρόντα κανονισμό.

Οἱ ἀναφορές καί οἱ παραπομπές πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα τῶν καταργουμένων κανονισμῶν πρέπει νά ἐκλαμβάνονται σύμφωνα μέ τόν πίνακα ἀντιστοιχίας τοῦ παραρτήματος VII.

Ἄρθρο 71

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 2α Ἀπριλίου 1979.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 5 Φεβρουαρίου 1979.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

P. MEHAIGNERIE

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 256 τῆς 2.10.1975, σ.2.
(2) ΕΕ ἀριθ. Ν 135 τῆς 24.5.1976, σ. 41.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΛΚΟΟΛΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ

1. *Κτηθείς ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον:* ὁ ἀριθμός τῶν ὄγκων ἀνύδρου ἀλκοόλης, σέ θερμοκρασία 20 °C, πού περιέχεται σέ 100 ὄγκους τοῦ προϊόντος πού ἐξετάζεται στήν αὐτή θερμοκρασία.

2. *Δυναμικός ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον:* ὁ ἀριθμός τῶν ὄγκων ἀνύδρου ἀλκοόλης, σέ θερμοκρασία 20 °C, πού δύναται νά παραχθεῖ ἀπό πλήρη ζύμωση τῶν σακχάρων, πού περιέχονται σέ 100 ὄγκους τοῦ προϊόντος πού ἐξετάζεται στήν αὐτή θερμοκρασία.

3. *Ὁλικός ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον:* τό ἄθροισμα κτηθέντος καί δυναμικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου κατ' ὄγκον.

4. *Φυσικός ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον:* ὁ ὁλικός ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον τοῦ προϊόντος πού ἐξετάζεται πρίν ἀπό κάθε ἐμπλουτισμό.

5. *Κτηθείς ἀλκοολικός τίτλος κατά βάρος:* ὁ ἀριθμός τῶν χιλιογράμμων ἀνύδρου ἀλκοόλης, πού περιέχεται σέ 100 χιλιόγραμμα τοῦ προϊόντος.

6. *Δυναμικός ἀλκοολικός τίτλος κατά βάρος:* ὁ ἀριθμός τῶν χιλιογράμμων ἀνύδρου ἀλκοόλης πού δύναται νά παραχθεῖ ἀπό πλήρη ζύμωση τῶν σακχάρων, πού περιέχονται σέ 100 χιλιόγραμμα τοῦ προϊόντος.

7. *Ὁλικός ἀλκοολικός τίτλος κατά βάρος:* τό ἄθροισμα κτηθέντος καί δυναμικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου κατά βάρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4 ΥΠΟ 6)

1. Νωπές σταφυλές: ὁ καρπός τῆς ἀμπέλου πού χρησιμοποιεῖται στήν οἰνοποίηση, ὥριμος ἤ ἔστω ἐλαφρῶς ἡλιασμένος, πού δύναται νά σπασθεῖ ἤ νά πιεσθεῖ μέ τά συνήθη μέσα τοῦ οἰνοποιείου καί νά ὑποστεῖ ἀφ' ἑαυτοῦ ἀλκοολική ζύμωση.

2. Γλεῦκος σταφυλῆς: τό ὑγρό προϊόν, τό ὁποῖο λαμβάνεται φυσικῶς ἤ μέ φυσικές ἐπεξεργασίες ἀπό νωπές σταφυλές καί τό ὁποῖο ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ἴσο ἤ κατώτερο ἀπό 1 %.

3. Γλεῦκος σταφυλῆς μερικῶς ζυμωθέν: τό προϊόν πού προέρχεται ἀπό τή ζύμωση γλεύκους σταφυλῆς, τό ὁποῖο ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ἀνώτερο ἀπό 1 % καί κατώτερο ἀπό τά τρία πέμπτα τοῦ ὁλικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου του κατ' ὄγκον· ἐν τούτοις, ὁρισμένοι v.q.p.r.d., τῶν ὁποίων ὁ κτηθείς ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον εἶναι κατώτερος ἀπό τά τρία πέμπτα τοῦ ὁλικοῦ ἀλκοολικοῦ τους τίτλου κατ' ὄγκον, χωρίς νά εἶναι κατώτερος ἀπό 5,5 %, δέν θεωροῦνται ὡς μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος.

4. Γλεῦκος νωπῆς σταφυλῆς τοῦ ὁποίου ἡ ζύμωση παρεμποδίσθη μέ προσθήκη ἀλκοόλης: τό προϊόν πού:

   — ἔχει παραχθεῖ ἐντός τῆς Κοινότητος,

   — ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ἴσο ἤ ἀνώτερο ἀπό 12 % καί κατώτερο ἀπό 15 %, καί

   — ἔχει παρασκευασθεῖ μέ προσθήκη σέ μή ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς, πού ἔχει φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 8,5 % καί πού προέρχεται ἀποκλειστικά ἀπό ποικιλίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 49:

      — εἴτε οὐδετέρας ἀλκοόλης οἰνικῆς προελεύσεως, ἡ ὁποία ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 95 %,

      — εἴτε ἑνός μή διορθωμένου προϊόντος, πού προέρχεται ἀπό τήν ἀπόσταξη οἴνου, τό ὁποῖο ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 52% καί ὄχι ἀνώτερο ἀπό 80%.

5. Συμπυκνωμένο γλεῦκος σταφυλῆς: τό μή καραμελοποιημένο γλεῦκος σταφυλῆς πού:

   — ἔχει παραχθεῖ μέ μερική ἀφυδάτωση γλεύκους σταφυλῆς, ἡ ὁποία πραγματοποιεῖται μέ κάθε ἐπιτρεπόμενη μέθοδο, ἐκτός ἀπό τήν δι' ἀπ' εὐθείας θέρμανση, κατά τέτοιο τρόπο ὥστε ἡ πυκνότητά του σέ 20 °C νά μήν εἶναι κατώτερη ἀπό 1,240 g/cm³,

   — προέρχεται ἀποκλειστικά ἀπό ποικιλίες ἀμπέλου πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 49,

   — παράγεται ἐντός τῆς Κοινότητος, καί

   — προέρχεται ἀπό γλεῦκος σταφυλῆς τό ὁποῖο ἔχει τουλάχιστον τόν ἐλάχιστο φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὁ ὁποῖος ἔχει ὁρισθεῖ γιά τήν ἀμπελουργική ζώνη ὅπου ἐτρυγήθησαν οἱ σταφυλές.

6. Χυμός σταφυλῆς: τό μή ζυμωθέν ἀλλά ἐπιδεκτικό ζυμώσεως γλεῦκος σταφυλῆς, τό ὁποῖο ἔχει ὑποστεῖ κατάλληλες ἐπεξεργασίες γιά νά καταναλωθεῖ σέ φυσική κατάσταση καί τοῦ ὁποίου ὁ κτηθείς ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον δέν εἶναι ἀνώτερος ἀπό 1 %.

7. Συμπυκνωμένος χυμός σταφυλῆς: ὁ μή καραμελοποιημένος χυμός σταφυλῆς πού παράγεται μέ μερική ἀφυδάτωση χυμοῦ σταφυλῆς, ἡ ὁποία πραγματοποιεῖται μέ κάθε ἐπιτρεπόμενη μέθοδο ἐκτός ἀπό τήν ἀπ' εὐθείας θέρμανση, κατά τέτοιο τρόπο ὥστε ἡ πυκνότητά του κατ' ὄγκον σέ 20 °C νά μήν εἶναι κατώτερη ἀπό 1,240 g/cm³.

8. Οἶνος: τό προϊόν πού παράγεται ἀποκλειστικά μέ ἀλκοολική ζύμωση, ὁλική ἤ μερική, νωπῶν σταφυλῶν, πού ἔχουν σπασθεῖ ἤ ὄχι, ἤ γλεύκους σταφυλῆς.

9. Νέος οἶνος ἀκόμη ἐν ζυμώσει: ὁ οἶνος τοῦ ὁποίου ἡ ἀλκοολική ζύμωση δέν ἔχει ἀκόμη περατωθεῖ καί ὁ ὁποῖος δέν ἔχει ἀκόμη διαχωρισθεῖ ἀπό τήν οἰνολάσπη του.

10. Οἶνος κατάλληλος νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο: ὁ οἶνος πού:

    — προέρχεται ἀποκλειστικά ἀπό ποικιλίες ἀμπέλου πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 49,

    — παράγεται ἐντός τῆς Κοινότητος,

    — ἔχει τουλάχιστον τόν ἐλάχιστο φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον πού ἔχει ὁρισθεῖ γιά τήν ἀμπελουργική ζώνη, ὅπου αὐτός ἔχει παραχθεῖ.

11. 'Επιτραπέζιος οἶνος: ὁ οἶνος ἐκτός ἀπό τούς v.q.p.r.d. πού:

— προέρχεται ἀποκλειστικά ἀπό ποικιλίες ἀμπέλου πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 49,

— παράγεται ἐντός τῆς Κοινότητος,

— ἔχει, μετά ἀπό τίς ἐνδεχόμενες ἐπεξεργασίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 33, κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκο ὄχι κατώτερο ἀπό 8,5 %, μέ τήν προϋπόθεση ὅτι ὁ οἶνος αὐτός ἔχει παραχθεῖ ἀποκλειστικά ἀπό σταφυλές πού ἔχουν τρυγηθεῖ στίς ἀμπελουργικές ζῶνες A καί B καί ὄχι κατώτερο ἀπό 9 % γιά τίς ἄλλες ἀμπελουργικές ζῶνες, καθώς καί ὁλικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι ἀνώτερο ἀπό 15 %,

— ἔχει, ἐξ ἄλλου, περιεκτικότητα σέ ὁλική ὀξύτητα ὄχι κατώτερη ἀπό 4,5 γραμμάρια ἀνά λίτρο, ἐκφραζομένη σέ τρυγικό ὀξύ, δηλαδή 60 χιλιοστοϊσοδύναμα ἀνά λίτρο.

'Εν τούτοις, γιά τούς οἴνους, πού παράγονται σέ ὁρισμένες ἀμπελουργικές περιοχές πού θά καθορισθοῦν, οἱ ὁποῖες παρασκευάζονται χωρίς κανέναν ἐμπλουτισμό καί δέν περιέχουν περισσότερο ἀπό 5 γραμμάρια ὑπολειμματικῶν σακχάρων, τό μέγιστο ὅριο τοῦ ὁλικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου κατ' ὄγκον δύναται νά μετατεθεῖ σέ 17 %.

12. Vin de liqueur: τό προϊόν πού:

— παράγεται ἐντός τῆς Κοινότητος,

— ἔχει ὁλικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 17,5 % καί κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 15 % καί ὄχι ἀνώτερο ἀπό 22 %, καί

— παράγεται ἀπό γλεῦκος σταφυλῆς ἤ οἶνο, τῶν προϊόντων αὐτῶν προερχομένων ἀπό καθορισμένες ποικιλίες ἀμπέλου οἱ ὁποῖες ἐπιλέγονται μεταξύ ἐκείνων, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 49, καί τό ὁποῖο ἔχει φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 12 %:

— διά καταψύξεως, ἤ

— διά προσθήκης κατά ἤ μετά τή ζύμωση:

i) εἴτε οὐδετέρας ἀλκοόλης οἰνικῆς προελεύσεως, ἡ ὁποία ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 95 %,

ii) εἴτε μή διορθωθέντος προϊόντος πού προέρχεται ἀπό τήν ἀπόσταξη οἴνου καί ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 52% καί ὄχι ἀνώτερο ἀπό 80%,

iii) εἴτε συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς ἤ, γιά ὁρισμένους vin de liquer ποιότητος παραγομένους ἐντός καθορισμένων περιοχῶν καί οἱ ὁποῖοι ἐμφαίνονται σέ κατάλογο πού θά καταρτισθεῖ, γιά τούς ὁποίους μιά τέτοια πρακτική εἶναι παραδοσιακή, γλεύκους σταφυλῆς τοῦ ὁποίου ἡ συμπύκνωση πραγματοποιήθηκε μέ ἀπ' εὐθείας θέρμανση καί τό ὁποῖο ἀνταποκρίνεται, μέ ἐξαίρεση αὐτή τήν ἐπεξεργασία, στόν ὁρισμό τοῦ συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς,

iv) εἴτε μίγματος τῶν προϊόντων αὐτῶν.

'Εν τούτοις, ὁρισμένοι vin de liqueur ποιότητος, παραγόμενοι ἐντός καθορισμένων περιοχῶν καί ἀναφερόμενοι σέ κατάλογο πού θά καταρτισθεῖ, δύνανται νά παραχθοῦν ἀπό γλεῦκος νωπῶν σταφυλῶν, πού δέν ἔχει ζυμωθεῖ, χωρίς τό τελευταῖο αὐτό νά ἔχει ἐλάχιστο φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον 12 %.

13. 'Αφρώδης οἶνος, ἐκτός ἀπό παρέκκλιση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 48 παράγραφος 3, τό προϊόν πού λαμβάνεται ἀπό πρώτη ἤ δεύτερη ἀλκοολική ζύμωση:

— νωπῶν σταφυλῶν,

— γλεύκους σταφυλῆς,

— οἴνου,

καταλλήλων νά δώσουν ἐπιτραπέζιο οἶνο·

— ἐπιτραπέζιου οἴνου, ἤ

— v.q.p.r.d.

τό ὁποῖο χαρακτηρίζεται κατά τήν ἐκπωμάτιση τοῦ δοχείου ἀπό ἔκλυση διοξειδίου τοῦ ἄνθρακος πού προέρχεται ἀποκλειστικά ἀπό ζύμωση καί τό ὁποῖο, διατηρούμενο σέ θερμοκρασία 20 °C ἐντός κλειστῶν δοχείων, ἀσκεῖ ὑπερπίεση ὄχι κατώτερη ἀπό 3 bar.

14. 'Αεριοῦχος οἶνος: τό προϊόν πού:

— παρασκευάζεται μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 48 παράγραφος 3, ἀπό ἐπιτραπέζιο οἶνο,

— παρασκευάζεται ἐντός τῆς Κοινότητος,

— χαρακτηρίζεται κατά τήν ἐκπωμάτιση τοῦ δοχείου ἀπό ἔκλυση διοξειδίου τοῦ ἄνθρακος, πού προέρχεται ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει ἀπό τήν προσθήκη αὐτοῦ τοῦ ἀερίου, καί

— ἀσκεῖ, ὅταν διατηρεῖται σέ 20 °C ἐντός κλειστῶν δοχείων, ὑπερπίεση ὄχι κατώτερη ἀπό 3 bar.

15. Ἡμιαφρώδης οἶνος: τό προϊόν πού:

— παράγεται ἀπό ἐπιτραπέζιο οἶνο, ἀπό v.q.p.r.d. ἤ ἀπό προϊόντα κατάλληλα νά δώσουν ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ v.q.p.r.d. ἐφ' ὅσον οἱ οἶνοι αὐτοί ἤ τά προϊόντα ἔχουν ὁλικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 9 %,

— ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 7 %,

— περιέχει ἐνδογενές διοξείδιο τοῦ ἄνθρακος, καί

— ἐμφανίζει, ὅταν διατηρεῖται σέ 20 °C ἐντός κλειστῶν δοχείων, ὑπερπίεση ὄχι κατώτερη ἀπό 1 καί ὄχι ἀνώτερη ἀπό 2,5 bar,

— προσφέρεται σέ δοχεῖα τῶν τριῶν λίτρων ἤ λιγότερο.

16. Ἡμιαεριοῦχος οἶνος: τό προϊόν πού:

— παράγεται ἀπό ἐπιτραπέζιο οἶνο, ἀπό v.q.p.r.d. ἤ ἀπό προϊόντα κατάλληλα νά δώσουν ἐπιτραπέζιο οἶνο ἤ v.q.p.r.d.,

— ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 7 % καί ὁλικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 9 %,

— περιέχει διοξείδιο τοῦ ἄνθρακος προστεθέν ἐν ὅλῳ ἤ ἐν μέρει, καί

— ἐμφανίζει ὅταν διατηρεῖται σέ 20 °C ἐντός κλειστῶν δοχείων, ὑπερπίεση ὄχι κατώτερη ἀπό 1 καί ὄχι ἀνώτερη ἀπό 2,5 bar,

— προσφέρεται σέ δοχεῖα τῶν τριῶν λίτρων ἤ λιγότερο.

17. Ὄξος ἐξ οἴνου: τό ὄξος πού:

— παρασκευάζεται ἀποκλειστικά διά ὀξικῆς ζύμωσης οἴνου, καί

— ἔχει περιεκτικότητα σέ ὁλική ὀξύτητα ὄχι κατώτερη ἀπό 60 γραμμάρια ἀνά λίτρο, ἐκφραζομένη σέ ὀξικό ὀξύ.

18. Οἰνολάσπη, ἡ λασπώδης ὑποστάθμη ἡ ὁποία καθιζάνει ἐντός τῶν δοχείων πού περιέχουν οἶνο μετά τή ζύμωση ἤ κατά τήν ἐναποθήκευση αὐτοῦ, ἀκόμη καί ἀποξηραμένη· διακρίνονται:

— ἀφ' ἑνός οἱ οἰνολάσπες πού ἔχουν ὁλικό ἀλκοολικό τίτλο κατά βάρος κατώτερο ἤ ἴσο ἀπό 7,9% καί περιεκτικότητα σέ ξηρά οὐσία ἴση ἤ ἀνώτερη ἀπό 25% κατά βάρος,

— καί, ἀφ' ἑτέρου, οἱ ἄλλες οἰνολάσπες.

19. Στέμφυλα σταφυλῶν, τό ὑπόλειμμα ἀπό τήν πίεση νωπῶν σταφυλῶν, ζυμωθέν ἤ ὄχι· διακρίνουμε:

— ἀφ' ἑνός τά στέμφυλα σταφυλῶν πού ἔχουν ὁλικό ἀλκοολικό τίτλο κατά βάρος κατώτερο ἤ ἴσο μέ 4,3 % καί περιεκτικότητα σέ ξηρά οὐσία ἴση ἤ ἀνώτερη ἀπό 40 % κατά βάρος,

— καί, ἀφ' ἑτέρου, τά λοιπά στέμφυλα σταφυλῶν.

20. Ἐκχύλισμα στεμφύλων: τό προϊόν πού παράγεται:

— ἀπό τή ζύμωση ἀκατεργάστων στεμφύλων σταφυλῆς πού ἔχουν ἐμβαπτισθεῖ ἐντός ὕδατος, ἤ

— δι' ἐκχυλίσεως μέ ὕδωρ τῶν ζυμωθέντων στεμφύλων σταφυλῶν.

21. Οἶνος ἀλκοολωμένος: τό προϊόν πού:

— ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 18 % καί ὄχι ἀνώτερο ἀπό 24 %,

— παράγεται ἀποκλειστικά μέ προσθήκη μή διορθωθέντος προϊόντος, τό ὁποῖο προέρχεται ἀπό τήν ἀπόσταξη οἴνου καί ἔχει μέγιστο κτηθέντα ἀλκοολικό κατ' ὄγκον 86 % σέ οἶνο μή περιέχοντα ὑπολειμματικά σάκχαρα, καί

— ἔχει ἀνώτατη πτητική ὀξύτητα 2,40 γραμμάρια ἀνά λίτρο, ἐκφραζομένη σέ ὀξικό ὀξύ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. Οἰνολογικές πρακτικές καί κατεργασίες οἱ ὁποῖες δύνανται νά χρησιμοποιηθοῦν γιά τίς νωπές σταφυλές, τό γλεῦκος σταφυλῆς, τό μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς, τό συμπυκνωμένο γλεῦκος σταφυλῆς, τό νέο οἶνο ἀκόμη ἐν ζυμώσει:
   α) ὁ ἀερισμός·
   β) οἱ θερμικές κατεργασίες·
   γ) ἡ φυγοκέντριση καί ἡ διήθηση μέ ἤ χωρίς ἀδρανή βοηθητική οὐσία διηθήσεως, ὑπό τόν ὅρο ὅτι ἡ χρήση της δέν ἀφήνει ἀνεπιθύμητα ὑπολείμματα στό προϊόν πού ἔχει ἐπεξεργασθεῖ μέ τόν τρόπο αὐτό·
   δ) ἡ χρήση ἀνθρακικοῦ ἀνυδρίτου, ὁ ὁποῖος ὀνομάζεται ἐπίσης διοξείδιο τοῦ ἄνθρακα, ἤ ἀζώτου, εἴτε χωριστά εἴτε σέ μίγμα μεταξύ τους, γιά νά δημιουργηθεῖ ἀνενεργός ἀτμόσφαιρα καί νά γίνεται ἡ ἐπεξεργασία τοῦ προϊόντος ἀπουσία ἀέρος·
   ε) ἡ χρήση ζυμῶν οἰνοποιήσεως·
   στ) ἡ προσθήκη μονοξίνου φωσφορικοῦ ἀμμωνίου ἤ θειικοῦ ἀμμωνίου, ἐντός τοῦ ὁρίου τῶν 0,3 γραμμαρίων ἀνά λίτρο ἀντιστοίχως καί τῆς διχλωριούχου θειαμίνης, ἐντός τοῦ ὁρίου τῶν 0,6 χιλιοστογράμμων ἀνά λίτρο ἐκπεφρασμένη σέ θειαμίνη, γιά νά εὐνοηθεῖ ἡ ἀνάπτυξη τῶν ζυμομυκήτων·
   ζ) ἡ χρήση τοῦ θειώδους ἀνυδρίτου, ὁ ὁποῖος ὀνομάζεται ἐπίσης διοξείδιο τοῦ θείου, ὀξίνου θειώδους καλίου ἤ μεταμπισουλφίτ, τό ὁποῖο ὀνομάζεται ἐπίσης μεταδιθειῶδες κάλι ἤ πυροθειῶδες κάλι·
   η) ἡ ἀπομάκρυνση τοῦ θειώδους ἀνυδρίτου μέ φυσικές μεθόδους·
   θ) ἡ κατεργασία λευκῶν γλευκῶν καί νέων λευκῶν οἴνων ἀκόμη ἐν ζυμώσει μέ ἄνθρακα οἰνολογικῆς χρήσεως, ἐντός τοῦ ὁρίου τῶν 100 γραμμαρίων ξηροῦ προϊόντος ἀνά ἑκατόλιτρο·
   ι) ἡ διαύγαση μέ μία ἤ περισσότερες ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐν χρήσει οἰνολογικές οὐσίες:
      — ἐδώδιμη ζελατίνη,
      — ἰχθυόκολλα,
      — καζεΐνη καί καζεϊνικό κάλι,
      — ζωική ἀλβουμίνη (ὠαλβουμίνη καί κόνις ἀποξηραμένου αἵματος),
      — μπεντονίτης,
      — διοξείδιο τοῦ πυριτίου μέ στερεά μορφή ἤ κολλοειδοῦς διαλύματος,
      — καολίνης,
      — ταννίνη,
      — πηκτινολυτικά ἔνζυμα·
   ια) ἡ χρήση σορβικοῦ ὀξέος ἤ σορβικοῦ καλίου·
   ιβ) ἡ χρήση τρυγικοῦ ὀξέος γιά τήν αὔξηση τῆς ὀξύτητος ἐντός τῶν ὁρίων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 34, καθώς καί στό ἄρθρο 36·
   ιγ) ἡ χρήση μιᾶς ἀπό τίς ἀκόλουθες οὐσίες γιά τή μείωση τῆς ὀξύτητος, ὑπό τούς ὅρους πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 34 καί στό ἄρθρο 36:
      — οὐδέτερο τρυγικό κάλι,
      — ὄξινο ἀνθρακικό κάλι,
      — ἀνθρακικό κάλι πού περιέχει ἐνδεχομένως μικρές ποσότητες διπλοῦ ἅλατος ἀσθεστίου τῶν ὀξέων L (+) τρυγικοῦ καί L (–) μηλικοῦ.

2. Οἰνολογικές πρακτικές καί κατεργασίες οἱ ὁποῖες δύνανται νά χρησιμοποιηθοῦν γιά τό μερικῶς ζυμωθέν γλεῦκος σταφυλῆς πού προορίζεται γιά ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση σέ φυσική κατάσταση, τόν οἶνο τόν κατάλληλο νά δώσει ἐπιτραπέζιο οἶνο, τόν ἐπιτραπέζιο οἶνο, τόν ἀφρώδη οἶνο καί τούς v.q.p.r.d.:
   α) ἡ χρησιμοποίηση ἐντός ξηρῶν οἴνων καί ἐντός ποσοτήτων ὄχι ἀνωτέρων ἀπό 5 % νωπῆς οἰνολάσπης, ὑγιοῦς καί μή διαλυμένης, ἡ ὁποία περιέχει ζυμομύκητες πού προέρχονται ἀπό τήν πρόσφατη οἰνοποίηση ξηρῶν οἴνων·
   β) ὁ ἀερισμός·
   γ) οἱ θερμικές κατεργασίες·
   δ) ἡ φυγοκέντριση καί ἡ διήθηση μέ ἤ χωρίς ἀδρανή βοηθητική οὐσία διηθήσεως, ὑπό τόν ὅρο ὅτι ἡ χρήση της δέν ἀφήνει ἀνεπιθύμητα ὑπολείμματα στό προϊόν πού ἔχει ἐπεξεργασθεῖ μέ τόν τρόπο αὐτό·
   ε) ἡ χρήση ἀνθρακικοῦ ἀνυδρίτου, ὁ ὁποῖος ὀνομάζεται ἐπίσης διοξείδιο τοῦ ἄνθρακα, ἤ ἀζώτου εἴτε χωριστά εἴτε σέ μῖγμα μεταξύ τους, γιά νά δημιουργηθεῖ ἀνενεργός ἀτμόσφαιρα καί νά γίνεται ἡ ἐπεξεργασία τοῦ οἴνου ἀπουσία ἀέρος. 'Η περιεκτικότητα σέ ἀνθρακικό ἀνυδρίτη τοῦ οἴνου πού διατηρεῖται ἤ ἐπεξεργάζεται μέ τόν τρόπο αὐτό δέν δύναται νά εἶναι ἀνώτερη ἀπό 2 γραμμάρια ἀνά λίτρο·

στ) ἡ προσθήκη ἀνθρακικοῦ ἀνυδρίτου, ὑπό τόν ὅρο ὅτι ἡ περιεκτικότητα σέ ἀνθρακικό ἀνυδρίτη τοῦ οἴνου πού ἐπεξεργάζεται μέ τόν τρόπο αὐτό δέν εἶναι ἀνώτερη ἀπό 2 γραμμάρια ἀνά λίτρο·

ζ) ἡ χρήση, ὑπό τούς ὅρους πού προβλέπονται ἀπό κοινοτική ρύθμιση, θειώδους ἀνυδρίτου, ὁ ὁποῖος ὀνομάζεται ἐπίσης διοξείδιο τοῦ θείου, ὀξίνου θειώδους καλίου, μεταμπισουλφίτ, τό ὁποῖο ὀνομάζεται ἐπίσης μεταδιθειῶδες κάλι ἤ πυροθειῶδες κάλι·

η) ἡ προσθήκη σορβικοῦ ὀξέος ἤ σορβικοῦ καλίου, μέ τήν ἐπιφύλαξη ὅτι ἡ τελική περιεκτικότητα σέ σορβικό ὀξύ τοῦ προϊόντος πού ἔχει ἐπεξεργασθεῖ καί τεθεῖ σέ ἄμεση ἀνθρώπινη κατανάλωση, δέν εἶναι ἀνώτερη ἀπό 200 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο·

θ) ἡ προσθήκη τοῦ L ἀσκορβικοῦ ὀξέος ἐντός τοῦ ὁρίου τῶν 150 χιλιοστογράμμων ἀνά λίτρο·

ι) ἡ προσθήκη κιτρικοῦ ὀξέος, γιά τήν σταθεροποίηση τοῦ οἴνου, μέ τήν ἐπιφύλαξη ὅτι ἡ τελική περιεκτικότητα τοῦ οἴνου πού ἔχει ἐπεξεργασθεῖ δέν θά εἶναι ἀνώτερη ἀπό 1 γραμμάριο ἀνά λίτρο·

ια) ἡ χρήση τρυγικοῦ ὀξέος γιά τήν αὔξηση τῆς ὀξύτητος ὑπό τούς ὅρους πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 34 καί 36·

ιβ) ἡ χρήση μιᾶς ἀπό τίς ἀκόλουθες οὐσίες, γιά τήν μείωση τῆς ὀξύτητος ὑπό τούς ὅρους πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 34 καί 36:

— οὐδέτερο τρυγικό κάλι,

— ὄξινο ἀνθρακικό κάλι,

— ἀνθρακικό κάλι πού περιέχει ἐνδεχομένως μικρές ποσότητες διπλοῦ ἅλατος ἀσβεστίου τῶν ὀξέων L (+) τρυγικοῦ καί L (–) μηλικοῦ·

ιγ) ἡ διαύγαση μέ μία ἤ περισσότερες ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐν χρήσει οἰνολογικές οὐσίες:

— ἐδώδιμη ζελατίνη,

— ἰχθυόκολλα,

— καζεῖνη καί καζεϊνικό κάλι,

— ζωική ἀλβουμίνη (ἀλβουμίνη καί κόνις ἀποξηραμένου αἵματος),

— μπεντονίτης,

— διοξείδιο τοῦ πυριτίου ὑπό μορφή στερεά ἤ κολλοειδοῦς διαλύματος,

— καολίνης·

ιδ) ἡ προσθήκη ταννίνης·

ιε) ἡ κατεργασία λευκῶν οἴνων μέ ἄνθρακα οἰνολογικῆς χρήσεως ἐντός τοῦ ὁρίου τῶν 100 γραμμαρίων ξηροῦ προϊόντος ἀνά ἑκατόλιτρο·

ιστ) ἡ κατεργασία ὑπό ὅρους πού θά καθορισθοῦν:

— λευκῶν οἴνων καί ἐρυθρωπῶν οἴνων μέ σιδηροκυανιοῦχο κάλι,

— ἐρυθρῶν οἴνων μέ σιδηροκυανιοῦχο κάλι ἤ φυτικό ἀσβέστιο σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 46 παράγραφος 3 ἔκτο ἐδάφιο·

ιζ) ἡ προσθήκη μετατρυγικοῦ ὀξέος ἐντός τοῦ ὁρίου τῶν 100 χιλιοστογράμμων ἀνά λίτρο·

ιη) ἡ χρήση ἀραβικοῦ κόμμεως·

ιθ) ἡ χρήση DL τρυγικοῦ ὀξέος ὑπό ὅρους πού θά καθορισθοῦν, γιά τήν κατακρήμνιση τοῦ πλεονάζοντος ἀσβεστίου·

κ) ἡ χρήση οἰνοκυανίνης, ὑπό τούς ὅρους πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 46 παράγραφος 3·

κα) ἡ χρησιμοποίηση ρητινῶν ἀνταλλακτῶν κατιόντων μέ βάση τό νάτριο, ὑπό τούς ὅρους πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 46 παράγραφος 3·

κβ) ἡ χρήση δίσκων καθαρῆς παραφίνης ἐμποτισμένης μέ ἰσοθειοκυανιοῦχο ἀλλύλιο, γιά νά δημιουργηθεῖ ἀποστειρωμένη ἀτμόσφαιρα, μόνο στά Κράτη μέλη ὅπου γίνεται κατά παράδοση καί ἐφ' ὅσον δέν εἶναι ἀπαγορευμένη ἀπό τήν ἐθνική νομοθεσία, μέ τήν προϋπόθεση ὅτι δέν γίνεται παρά μόνο σέ δοχεῖα περιεκτικότητος μεγαλύτερης ἀπό 20 λίτρα καί δέν παραμένει στόν οἶνο κανένα ἴχνος ἰσοθειοκυανιούχου ἀλλυλίου·

κγ) ἡ κατεργασία μέ χλωριοῦχο ἄργυρο ὑπό τούς ὅρους πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 46 παράγραφος 3 καί μέ τήν ἐπιφύλαξη ὅτι τό προϊόν πού ἔχει ἐπεξεργασθεῖ μέ τόν τρόπο αὐτό δέν ἔχει περιεκτικότητα σέ ἄργυρο ἀνώτερη ἀπό 0,1 χιλιοστόγραμμα ἀνά λίτρο·

κδ) ἡ κατεργασία μέ θειικό χαλκό, ἐντός τοῦ ὁρίου τῶν 20 χιλιοστογράμμων ἀνά λίτρο, ὑπό τούς ὅρους πού προβλέπονται στό ἄρθρο 46 παράγραφος 3 καί μέ τήν ἐπιφύλαξη ὅτι τό προϊόν πού ἔχει ἐπεξεργασθεῖ μέ τόν τρόπο αὐτό δέν ἔχει περιεκτικότητα σέ χαλκό ἀνώτερη ἀπό 1 χιλιοστόγραμμο ἀνά λίτρο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ

1. Ἡ ἀμπελουργική ζώνη Α περιλαμβάνει:

   α) στήν Ὁμοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας, τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους στίς ἑξῆς Regierungsbezirke: Baden - Württemberg (ἐξαιρέσει τῶν Nordbaden καί Südbaden), Bayern, Hessen, Nordrhein - Westfalen, Rheinland - Pfalz, Saarland·

   β) στό Βέλγιο: τή βελγική ἀμπελουργική ἔκταση·

   γ) στό Λουξεμβοῦργο: τήν ἀμπελουργική περιοχή τοῦ Λουξεμβούργου·

   δ) στίς Κάτω Χῶρες: τήν ὁλλανδική ἀμπελουργική ἔκταση·

   ε) στό Ἡνωμένο Βασίλειο: τή βρεταννική ἀμπελουργική ἔκταση.

2. Ἡ ἀμπελουργική ζώνη Β περιλαμβάνει:

   α) στήν Ὁμοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας, στό Land τῆς Baden - Württemberg, τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους στίς Regierungsbezirke Nordbaden καί Südbaden·

   β) στή Γαλλία τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους στά départements πού δέν ἀναφέρονται στό παρόν παράρτημα, καθώς καί στά ἀκόλουθα «départements»:

   — γιά τήν Ἀλσατία:
   Bas-Rhin, Haut-Rhin,

   — γιά τή Λωραίνη:
   Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges,

   — γιά τήν Καμπανία:
   Aisne, Aube, Marne, Haute-Marne, Seine-et-Marne,

   — γιά τόν Ἰούρα:
   Ain, Doubs, Jura, Haute-Saône,

   — γιά τή Σαβοΐα:
   Savoie, Haute-Savoie,

   — γιά τήν κοιλάδα τοῦ Λίγηρος:
   Cher, Deux-Serves, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire-Atlantique, Loiret, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée, Vienne καθώς καί τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους στό arrondissement Cosne-sur-Loire στό département τῆς Nièvre.

3. Ἡ ἀμπελουργική ζώνη Γ Ι α) περιλαμβάνει στή Γαλλία τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους:

   α) στά ἀκόλουθα départements:

   Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Ariège, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Corrèze, Côte-d'Or, Dordogne, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Isère, Landes, Loire, Haute-Loire, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Nievre (ἐξαιρέσει τοῦ arrondissement Cosne-sur-Loire), Puy-de-Dôme, Pyrénées-Atlantiques, Hautes-Pyrénées, Rhône, Saône-et-Loire, Tarn, Tarn-et-Garonne, Haute-Vienne, Yonne·

   β) στά arrondissements Valence καί Die τοῦ département τοῦ Drôme, (ἐκτός ἀπό τά καντόνια Dieulefit, Loriol, Marsanne καί Montélimar)·

   γ) στό arrondissement Tournon, στά καντόνια Antraigues, Buzet, Coucouron, Montpezat-sous-Bauzon, Privas, Saint-Étienne de Lugdarès, Saint-Pierreville, Valgorge καί la Voulte-sur-Rhône τοῦ département τῆς Ardèche.

4. Ἡ ἀμπελουργική ζώνη Γ Ι β) περιλαμβάνει στήν Ἰταλία τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους στήν περιοχή Valle d'Aosta καθώς καί στίς ἐπαρχίες Sondrio, Bolzano, Trento καί Belluno.

5. Ἡ ἀμπελουργική ζώνη Γ ΙΙ περιλαμβάνει:

   α) στή Γαλλία, τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους:

   — στά ἀκόλουθα départements: Aude, Bouches-du-Rhône, Gard, Hérault, Pyrénées-Orientales (ἐκτός ἀπό τά καντόνια Olette καί Arles-sur-Tech), Vaucluse,

   — στό τμῆμα τοῦ département τοῦ Var πού ὁρίζεται στό νότο ἀπό τό βόρειο ὅριο τῶν κοινοτήτων Evenos, Le Beausset, Solliès-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Carde-Freinet, Plan-de-la-Tour καί Sainte-Maxime,

— στό arrondissement τοῦ Nyons καί τά καντόνια Dieulefit, Loriol, Marsanne καί Montélimar στό départment τοῦ Drôme,

— στίς διοικητικές ἑνότητες τοῦ département τοῦ Ardèche πού δέν περιλαμβάνονται στό σημεῖο 3 ὑπό γ)·

θ) στήν Ἰταλία, τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους στίς ἀκόλουθες περιοχές: Abruzzo, Campania, Emilia-Romagna, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia ἐκτός ἀπό τήν provinzia τοῦ Sondrio, Marche, Molise, Piemonte, Toscana, Umbria, Veneto ἐκτός ἀπό τήν provinzia τοῦ Belluno, συμπεριλαμβανομένων καί τῶν νήσων πού ἀνήκουν στίς περιοχές αὐτές, ὅπως ἡ νῆσος Elba καί οἱ ἄλλες νῆσοι τοῦ Τοσκανικοῦ ἀρχιπελάγους, οἱ νῆσοι Ponzia καί οἱ νῆσοι Capri καί Ischia.

6. Ἡ ἀμπελουργική ζώνη Γ III περιλαμβάνει:

α) στή Γαλλία, τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους:

— στό département τῆς Κορσικῆς,

— στό τμῆμα τοῦ département τοῦ Var πού εὑρίσκεται μεταξύ τῆς θαλάσσης καί μιᾶς γραμμῆς πού καθορίζεται ἀπό τίς κοινότητες (περιλαμβανομένων καί αὐτῶν τῶν ἰδίων) Evenos, Le Beausset, Solliès, Solliès-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Garde-Freinet, Plan-de-la Tour et Sainte-Maxime,

— στά καντόνια Olette καί Arles-sur-Tech στό département τῶν Pyrénées-Orientales·

θ) στήν Ἰταλία, τίς ἐκτάσεις πού εἶναι φυτευμένες μέ ἀμπέλους στίς ἀκόλουθες περιοχές: Calabria, Basilicata, Puglia, Sardegna καί Sicilia, περιλαμβανομένων καί τῶν νήσων πού ἀνήκουν στίς περιοχές αὐτές ὅπως ἡ νῆσος Pantelleria, οἱ νῆσοι Eolie, Lipari, Egadi καί Pelagian.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20

ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΑΤΑ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ, ΕΔΩΔΙΜΩΝ ΦΥΤΩΝ, ΟΠΩΡΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΦΥΤΩΝ Ἢ ΜΕΡΩΝ ΦΥΤΩΝ

Σημειώσεις (ἀμετάβλητοι)

Ἡ συμπληρωματική σημείωση 4 ἀντικαθίσταται μέ τίς ἀκόλουθες σημειώσεις:

4. Γιά τήν ἐφαρμογή τῶν κλάσεων 20.07 Α Ι, 20.07 Β Ι α) 1 καί β) 1:

— *θεωρεῖται ὡς «μή ζυμωθείς, χωρίς προσθήκη ἀλκοόλης», ὁ χυμός σταφυλῆς (συμπεριλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους σταφυλῆς), τοῦ ὁποίου ὁ κτηθείς ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον δέν ὑπερβαίνει τό 1 %·*

— *νοεῖται ὡς κτηθείς ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον ὁ ἀριθμός τῶν ὄγκων ἀνύδρου ἀλκοόλης σέ θερμοκρασία 20 °C πού περιέχονται σέ 100 ὄγκους, τοῦ προϊόντος ἐξεταζομένου στήν ἴδια θερμοκρασία.*

5. Θεωρεῖται ὡς συμπυκνωμένος χυμός σταφυλῆς (περιλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους σταφυλῆς) [διάκριση 20.07 Β Ι α) 1 αα) καί 20.07 Β Ι β) 1 αα)], *ὁ χυμός σταφυλῆς (περιλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους), τοῦ ὁποίου ἡ πυκνότητα στούς 20 °C δέν εἶναι κατώτερη ἀπό 1,240 gr/cm³.*

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αὐτόνομοι % ἤ εἰσφοραί (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
20.07	**Χυμοί ὀπωρῶν (συμπεριλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους σταφυλῶν) ἤ λαχανικῶν, μή ὑποστάντες ζύμωσιν, ἄνευ προσθήκης ἀλκοόλης, μετά ἤ ἄνευ προσθήκης σακχάρεως:**		
	Α. Πυκνότητος ἀνωτέρας τοῦ 1,33 εἰς 15 °C:		
	Ι. Χυμοί σταφυλῶν (συμπεριλαμβανομένων καί τοῦ γλεύκους σταφυλῶν):		
	α) Ἀξίας ἀνωτέρας τῶν 22 ΕΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους	50 (α)	—
	β) Ἀξίας ἴσης ἤ κατωτέρας τῶν 22 ΕΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
	1. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30 % κατά βάρος	50 + (Ε) (α)	—
	2. Ἕτεροι	50 (α)	—
	ΙΙ. Χυμοί μήλων ἤ ἀχλαδίων. Μίγματα χυμοῦ μήλων καί χυμοῦ ἀχλαδίων:		
	α) Ἀξίας ἀνωτέρας τῶν 22 ΕΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους	42	—
	β) Ἀξίας ἴσης ἤ κατωτέρας τῶν 22 ΕΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
	1. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30 % κατά βάρος	42 + (Ε)	—
	2. Ἕτεροι	42	—
	ΙΙΙ. Λοιποί:		
	α) Ἀξίας ἀνωτέρας τῶν 30 ΕΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους	42	—
	β) Ἀξίας ἴσης ἤ κατωτέρας τῶν 30 ΕΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
	1. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30 % κατά βάρος	42 + (Ε)	—
	2. Ἕτεροι	42	—
	Β. Πυκνότης ἴσης ἤ κατωτέρας τοῦ 1,33 εἰς 15 °C:		
	Ι. Χυμοί σταφυλῶν, μήλων, ἀχλαδίων. Μίγματα χυμοῦ μήλων καί χυμοῦ ἀχλαδίων:		
	α) Ἀξίας ἀνωτέρας τῶν 18 ΕΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
	1. Σταφυλῶν:		
	αα) Συμπεπυκνωμένοι:		
	11. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	28 (α)	28 + πδσ
	22. Ἕτεροι	28 (α)	28 + πδσ

(α) Ἐπί πλέον τοῦ δασμοῦ, ὑπό ὡρισμένας προϋποθέσεις, προβλέπεται, δι' ὡρισμένα προϊόντα, ἡ ἐφαρμογή ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 22

ΠΟΤΑ, ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ ΚΑΙ ΟΞΟΣ

Σημειώσεις (ἀμετάβλητοι)

Σημειώσεις συμπληρωματικές

1. *Γιά τήν ἐφαρμογή τῶν κλάσεων 22.04, 22.05 καί 22.06 καί τῆς διακρίσεως 22.07 Α κατά περίπτωση, νοεῖται ὡς:*

   α) κτηθείς ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον: ὁ ἀριθμός τῶν ὄγκων ἀνύδρου ἀλκοόλης σέ θερμοκρασία 20 °C πού περιέχονται σέ 100 ὄγκους, τοῦ προϊόντος ἐξεταζομένου στήν ἴδια θερμοκρασία·

   β) δυναμικός ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον: ὁ ἀριθμός τῶν ὄγκων ἀνύδρου ἀλκοόλης σέ θερμοκρασία 20 °C πού δύνανται νά παραχθοῦν μέ πλήρη ζύμωση τῶν ἐμπεριεχομένων σακχάρων σέ 100 ὄγκους, τοῦ προϊόντος ἐξεταζομένου στήν ἴδια θερμοκρασία·

   γ) ὁλικός ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον: τό ἄθροισμα τῶν ἀλκοολικῶν τίτλων κατ' ὄγκον κτηθέντος καί δυναμικοῦ·

   δ) φυσικός ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον: ὁ ὁλικός ἀλκοολικός τίτλος κατ' ὄγκον τοῦ προϊόντος ἐξεταζομένου πρίν ἀπό κάθε ἐμπλουτισμό·

   ε) % vol: τό σύμβολο τοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου κατ' ὄγκον.

2. *Γιά τήν ἐφαρμογή τῆς κλάσεως 22.04, θεωρεῖται ὡς γλεῦκος σταφυλῆς μερικῶς ζυμωθέν, τό προϊόν πού προέρχεται ἀπό τή ζύμωση ἑνός γλεύκους σταφυλῆς, τό ὁποῖο ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ἀνώτερο τοῦ 1 % καί κατώτερο τῶν τριῶν πέμπτων τοῦ ὁλικοῦ ἀλκοολικοῦ τίτλου του κατ' ὄγκον.*

3. *Γιά τήν ἐφαρμογή τῆς κλάσεως 22.05:*

   Α. Θεωρεῖται ὡς ἀφρώδης οἶνος (διάκριση 22.05 Α), τό προϊόν πού ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ἴσο ἤ ἀνώτερο ἀπό 8,5 %, πού λαμβάνεται:

   — *εἴτε ἀπό πρώτη ἤ δεύτερη ἀλκοολική ζύμωση νωπῶν σταφυλῶν, γλεύκους σταφυλῆς ἤ οἴνου καί πού χαρακτηρίζεται κατά τήν ἐκπωμάτιση τοῦ δοχείου ἀπό ἀπελευθέρωση διοξειδίου τοῦ ἄνθρακα, τό ὁποῖο προέρχεται ἀποκλειστικά ἀπό τή ζύμωση,*

   — *εἴτε ἀπό οἶνο καί πού χαρακτηρίζεται κατά τήν ἐκπωμάτιση τοῦ δοχείου ἀπό ἀπελευθέρωση διοξειδίου τοῦ ἄνθρακα, τό ὁποῖο προέρχεται ὁλικῶς ἤ μερικῶς ἀπό προσθήκη αὐτοῦ τοῦ ἀερίου,*

   καί τό ὁποῖο ἔχει, ὅταν διατηρεῖται σέ θερμοκρασία 20 °C ἐντός κλειστῶν δοχείων, ὑπερπίεση ἴση ἤ ἀνώτερη ἀπό 3 bar,

   Β. Νοεῖται ὡς ὁλικό στερεό ὑπόλειμμα ἡ περιεκτικότητα σέ γραμμάρια ἀνά λίτρο ὅλων τῶν οὐσιῶν πού ὑπάρχουν στό προϊόν, οἱ ὁποῖες δέν εἶναι πτητικές ὑπό ὁρισμένους φυσικούς ὅρους.

   Ὁ προσδιορισμός τοῦ ὁλικοῦ στερεοῦ ὑπολείμματος πρέπει νά πραγματοποιεῖται στούς 20 °C μέ τή μέθοδο τῆς πυκνομετρίας.

   Γ. α) Ἡ παρουσία στά προϊόντα πού ὑπάγονται στήν κλάση 22.05 Γ τῶν ποσοτήτων ὁλικοῦ στερεοῦ ὑπολείμματος ἀνά λίτρο πού ἀναγράφεται στίς κατωτέρω δασμολογικές κατηγορίες I, II, III καί IV, δέν ἐπιδρᾶ στήν κατάταξή τους:

   I. Προϊόντα τά ὁποῖα ἔχουν κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον 13 % ἤ λιγότερο: 90 γραμμάρια ἀνά λίτρο ἤ λιγότερο ὁλικό στερεό ὑπόλειμμα·

   II. Προϊόντα τά ὁποῖα ἔχουν κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκο πλέον τοῦ 13 % καί ὄχι πλέον τοῦ 15 %: 130 γραμμάρια ἀνά λίτρο ἤ λιγότερο ὁλικό στερεό ὑπόλειμμα·

   III. Προϊόντα τά ὁποῖα ἔχουν κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον πλέον τοῦ 15 % καί ὄχι περισσότερο ἀπό 18%: 130 γραμμάρια ἀνά λίτρο ἤ λιγότερο ὁλικό στερεό ὑπόλειμμα·

   IV. Προϊόντα τά ὁποῖα ἔχουν κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον πλέον τοῦ 18 % καί ὄχι περισσότερο ἀπό 22 %: 330 γραμμάρια ἀνά λίτρο ἤ λιγότερο ὁλικό στερεό ὑπόλειμμα.

   Τά προϊόντα τά ὁποῖα ἔχουν ὁλικό στερεό ὑπόλειμμα πού ὑπερβαίνει τό μέγιστο πού καθορίσθηκε ἀνωτέρω σέ κάθε κατηγορία πρέπει νά κατατάσσονται στήν ἑπόμενη πρώτη κατηγορία, νοεῖται ὅτι ἐφ' ὅσον τό ὁλικό στερεό ὑπόλειμμα ὑπερβαίνει τά 330 γραμμάρια ἀνά λίτρο, τά προϊόντα πρέπει νά κατατάσσονται στή διάκριση 22.05 Γ V.

β) Οἱ ἀνωτέρω κανόνες δέν ἐφαρμόζονται στά προϊόντα πού περιλαμβάνονται στίς κλάσεις 22.05 Γ III α) 1, β) 1 καί β) 2 καί 22.05 Γ IV α) 1, β) 1 καί β) 2.

4. 'Η κλάση 22.05 Γ περιλαμβάνει ἰδίως:

α) Τό γλεῦκος νωπῶν σταφυλῶν τοῦ ὁποίου ἡ ζύμωση παρεμποδίσθη μέ τήν προσθήκη ἀλκοόλης, δηλαδή τό προϊόν πού:

— ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ἴσο ἤ ἀνώτερο ἀπό 12 % καί κατώτερο ἀπό 15 %, καί

— λαμβάνεται μέ προσθήκη ἑνός προϊόντος προερχομένου ἀπό τήν ἀπόσταξη οἴνου σέ γλεῦκος σταφυλῆς μή ζυμωθέν, τό ὁποῖο ἔχει φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 8,5 %.

β) Τόν ἀλκοολωμένο οἶνο, δηλαδή τό προϊόν πού:

— ἔχει κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 18 % καί ὄχι ἀνώτερο ἀπό 24 %,

— λαμβάνεται ἀποκλειστικά μέ προσθήκη ἑνός μή διορθωθέντος προϊόντος, πού προέρχεται ἀπό τήν ἀπόσταξη οἴνου καί ἔχει μέγιστο κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον 86 %, σέ οἶνο μή περιέχοντα ὑπολείμματα καί σάκχαρον, καί

— ἔχει μεγίστη πτητική ὀξύτητα 2,40 γραμμάρια ἀνά λίτρο, ἐκφραζομένη σέ ὀξεικό ὀξύ.

γ) Τό vin-de-liquer, δηλαδή τό προϊόν πού:

— ἔχει ὁλικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 17,5 % καθώς καί κτηθέντα ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο ἀπό 15 % καί ὄχι ἀνώτερο ἀπό 22 %, καί

— λαμβάνεται ἀπό γλεῦκος σταφυλῆς ἤ οἶνο, προϊόντων τά ὁποῖα πρέπει νά προέρχονται ἀπό ποικιλίες ἀποδεκτές στίς τρίτες χῶρες προελεύσεως γιά τήν παραγωγή τοῦ vin-de-liquer καί ἔχει φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον ὄχι κατώτερο τοῦ 12 %:

— διά καταψύξεως, ἤ

— διά προσθήκης κατά ἤ μετά ἀπό ζύμωση:

— εἴτε προϊόντος πού προέρχεται ἀπό τήν ἀπόσταξη οἴνου,

— εἴτε συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς ἤ, γιά ὁρισμένους vin-de-liquer ποιότητος πού ἐμφαίνονται σέ κατάλογο πού θά καταρτισθεῖ, γιά τούς ὁποίους μία τέτοια πρακτική εἶναι παραδοσιακή, γλεύκους σταφυλῆς τοῦ ὁποίου ἡ συμπύκνωση ἔγινε μέ ἀπ' εὐθείας θέρμανση καί τό ὁποῖο ἀνταποκρίνεται, ἐκτός ἀπό τήν κατεργασία αὐτή, στόν ὁρισμό τοῦ συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλῆς,

— εἴτε μείγματος ἀπό αὐτά τά προϊόντα.

Ἐν τούτοις, ὁρισμένοι vin-de-liquer ποιότητος πού διαλαμβάνονται σέ κατάλογο πού θά καταρτισθεῖ, δύνανται νά παραχθοῦν ἀπό γλεῦκος νωπῶν σταφυλῶν, μή ζυμωθέντος, χωρίς τό γλεῦκος αὐτό νά πρέπει νά ἔχει ἐλάχιστο φυσικό ἀλκοολικό τίτλο κατ' ὄγκον 12 %.

5. Γιά τήν ἐφαρμογή τῆς διακρίσεως 22.07 Α, θεωρεῖται ὡς ἐκχύλισμα στεμφύλων τό προϊόν πού λαμβάνεται ἀπό τή ζύμωση ἀκατεργάστων στεμφύλων ἐμβαπτισμένων ἐντός ὕδατος ἤ ἀπό ἐκχύλιση μέ ὕδωρ στεμφύλων σταφυλῶν πού ἔχουν ζυμωθεῖ.

6. Γιά τήν ἐφαρμογή τῆς διακρίσεως 22.07 Β I, θεωροῦνται ὡς ἀφρώδη:

— τά ζυμωθέντα ποτά πού προσφέρονται σέ φιάλες κλεισμένες μέ πῶμα «μανιτάρι», τό ὁποῖο συγκρατεῖται μέ τή βοήθεια προσδέσεων ἤ δεσμῶν·

— τά ζυμωθέντα ποτά, μέ ἄλλους τρόπους παρουσιαζόμενα, πού ἔχουν ὑπερπίεση ἴση ἤ ἀνώτερη ἀπό 1,5 bar, μετρουμένη σέ θερμοκρασία 20 °C.

7. Γιά τήν ἐφαρμογή τῆς διακρίσεως 22.10 Α, θεωρεῖται ὡς ὄξος ἀπό οἶνο, τό ὄξος πού παρασκευάζεται ἀποκλειστικά μέ ὀξική ζύμωση οἴνου καί πού ἔχει περιεκτικότητα σέ ὁλική ὀξύτητα ἴση ἤ ἀνώτερη ἀπό 60 γραμμάρια ἀνά λίτρο, ἐκφραζομένη σέ ὀξεικό ὀξύ.

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αὐτόνομοι % ἢ εἰσφοραί (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
22.04	**Γλεῦκος σταφυλῶν μερικῶς ζυμωθέν, ἔστω καί ἄν ἡ ζύμωσις ἀνεστάλη, καθ' οἱονδήποτε ἕτερον τρόπον, ἐξαιρέσει τῆς διά προσθήκης ἀλκοόλης**	40 (α)	—
22.05	**Οἶνοι ἐκ νωπῶν σταφυλῶν. Γλεῦκος ἐκ νωπῶν σταφυλῶν, τοῦ ὁποίου ἡ ζύμωσις ἀνεστάλη διά τῆς προσθήκης ἀλκοόλης (συμπεριλαμβανομένων καί τῶν μιστελλίων):**		
	Α. Οἶνοι ἀφρώδεις	40 ΕΛΜ τό ἑκατόλ. (α)	—
	Β. Οἶνοι παρουσιαζόμενοι εἰς φιάλας κεκλεισμένας διά πώματος τύπου «μανιταρίου», συγκρατουμένου τῇ βοηθείᾳ συνδετήρων ἢ συνδέσμων, ὡς καί οἶνοι ἄλλως παρουσιαζόμενοι ἔχοντες ὑποστῆ ὑπερπίεσιν τό ἐλάχιστον 1 bar καί κατωτέραν τῶν 3 bar, ὑπολογιζομένων εἰς θερμοκρασίαν 20 °C	40 ΕΛΜ τό ἑκατόλ. (α)	—
	Γ. Ἕτερα:		
	I. Ἔχοντα κτηθέντα ἀλκοολικόν τίτλον 13 % vol ἢ ὀλιγότερον καί παρουσιαζόμενα εἰς δοχεῖα περιέχοντα:		
	α) Δύο (2) λίτρα ἢ ὀλιγότερον	14,5 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (α) (θ)	—
	θ) Πλέον τῶν δύο (2) λίτρων	10,9 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (α) (θ)	10,9 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (α)
	II. Ἔχοντα κτηθέντα ἀλκοολικόν τίτλον πλέον τοῦ 13% vol καί ὄχι πλέον τοῦ 15 % vol, καί παρουσιαζόμενα εἰς δοχεῖα περιέχοντα:		
	α) Δύο (2) λίτρα ἢ ὀλιγότερον	16,9 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (α) (θ)	
	θ) Πλέον τῶν δύο (2) λίτρων	13,3 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (α) (θ)	13,3 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (θ)
	III. Ἔχοντα κτηθέντα ἀλκοολικόν τίτλον πλέον τοῦ 15 % vol καί ὄχι πλέον τῶν 18 % vol, παρουσιαζόμενα εἰς δοχεῖα περιέχοντα:		
	α) Δύο (2) λίτρα ἢ ὀλιγότερον:		
	1. Οἶνοι Porto, Madère, Xérès, Tokay, (Aszu καί Szamorodni) καί μοσχᾶτο Setubal (γ)	18,1 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (θ)	16,3 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (θ)
	2. Ἕτεροι	20,6 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (α) (θ)	—
	θ) Πλέον τῶν δύο (2) λίτρων:		
	1. Οἶνοι Porto, Madère, Xérès καί μοσχᾶτο Setubal (α)	14,5 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (θ)	13,3 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (θ)
	2. Οἶνος Tokay (Aszu καί Szamorodni) (α)	14,5 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (θ)	—
	3. Ἕτεροι	16,9 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (θ) (γ)	—
	IV. Ἔχοντα κτηθέντα ἀλκοολικόν τίτλον πλέον τοῦ 18 % vol καί οὐχί πλέον τοῦ 22 % vol καί παρουσιαζόμενα εἰς δοχεῖα περιέχοντα:		
	α) Δύο (2) λίτρα ἢ ὀλιγώτερον:		
	1. Οἶνοι Porto, Madère, Xérès, Tokay (Aszu καί Szamorodni) καί μοσχᾶτο Setubal (α)	19,3 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (θ)	17,5 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (δ)
	2. Ἕτεροι	3 ΕΝΜ (θ) (γ)	23 ΕΝΜ (θ) (γ)

(α) 'Επί πλέον τοῦ δασμοῦ, ὑπό ὡρισμένας προϋποθέσεις, προβλέπεται δι' ὁρισμένα προϊόντα ἡ ἐφαρμογή ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς.

(θ) 'Η ἐφαρμοστέα τιμή συναλλάγματος διά τήν μετατροπήν εἰς ἐθνικά νομίσματα τῆς μονάδος ΕΝΜ, εἰς τήν ὁποίαν ἐκφράζεται ὁ δασμός, εἶναι κατά παρέκκλισιν τοῦ γενικοῦ κανόνος Γ 3 τοῦ περιλαμβανομένου εἰς τό πρῶτον μέρος τοῦ τίτλου Γ, ἡ ἀντιπροσωπευτική τιμή ἡ ἐφαρμοστέα εἰς τούς οἴνους, ἐφ' ὅσον τοιαύτη τιμή καθορίζεται εἰς τό πλαίσιον τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς.

(γ) 'Η ὑπαγωγή εἰς τήν διάκρισιν ταύτην ἐξαρτᾶται ἐκ τῶν ὅρων τῶν καθοριζομένων παρά τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν.

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αὐτόνομοι % ἢ εἰσφοραί (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
22.05 *(συνέχεια)*	β) Πλέον τῶν δύο (2) λίτρων:		
	1. Οἶνοι Porto, Madère, Xérès καί μοσχᾶτο Setubal (γ)	15,7 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (β)	14,5 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (β)
	2. Οἶνος Tokay (Aszu καί Szamorodni) (γ)	15,7 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (β)	—
	3. Ἕτεροι	23 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (β) (γ)	23 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (β)
	V. Ἔχοντα κτηθέντα ἀλκοολικόν τίτλον πλέον τῶν 22 % vol, παρουσιαζόμενα εἰς δοχεῖα περιέχοντα:		
	α) Δύο (2) λίτρα ἢ ὀλιγότερον	1,93 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. ἀνά % vol ἀλκοόλης + 12,1 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. (β) (γ)	—
	β) Πλέον τῶν δύο (2) λίτρων	1,93 ΕΝΜ τό ἑκατόλ. ἀνά % vol ἀλκοόλης (β) (γ)	—
22.07	**Μηλίτης, ἀπίτης, ὑδρόμελι καί ἔτερα ποτά προερχόμενα ἐκ ζυμώσεως:**		
	Α. Ἐκχύλισμα στεμφύλων	1,60 ΕΛΜ τό ἑκατόλ. ἀνά % vol ἀλκοόλης μέ ἐλάχιστον εἰσπράξεως 9 ΕΛΜ τό ἑκατόλ. (α)	
	Β. Ἕτερα:		
	I. Ἀφρώδη	30 ΕΛΜ τό ἑκατόλ.	
	II. Οὐχί ἀφρώδη, παρουσιαζόμενα εἰς δοχεῖα περιέχοντα:		
	α) Δύο (2) λίτρα ἢ ὀλιγότερον	12 ΕΛΜ τό ἑκατόλ.	
	β) Πλέον τῶν (2) λίτρων	9 ΕΛΜ τό ἑκατόλ.	
22.10	**Ὄξος ἐδώδιμον καί ὑποκατάστατα αὐτοῦ ἐδώδιμα:**		
	Α. Ὄξος ἐξ οἴνου, παρουσιαζόμενον εἰς δοχεῖα περιέχοντα:		
	I. Δύο (2) λίτρα ἢ ὀλιγότερον	8 ΕΛΜ τό ἑκατόλ. (β)	
	II. Πλέον τῶν (2) λίτρων	6 ΕΛΜ τό ἑκατόλ. (β)	
	Β. Ἕτερα, παρουσιαζόμενα εἰς δοχεῖα περιέχοντα:		
	I. Δύο (2) λίτρα ἢ ὀλιγότερον	8 ΕΛΜ τό ἑκατόλ.	
	II. Πλέον τῶν (2) λίτρων	6 ΕΛΜ τό ἑκατόλ.	

(α) Ἡ ὑπαγωγή εἰς τήν διάκρισιν ταύτην ἐξαρτᾶται ἐκ τῶν ὅρων τῶν καθοριζομένων παρά τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν.

(β) Ἡ ἐφαρμοστέα τιμή συναλλάγματος διά τήν μετατροπήν εἰς ἐθνικά νομίσματα τῆς μονάδας ΕΝΜ, εἰς τήν ὁποίαν ἐκφράζεται ὁ δασμός, εἶναι, κατά παρέκκλισιν τοῦ γενικοῦ κανόνος Γ 3 τοῦ περιλαμβανομένου εἰς τό πρῶτον μέρος τοῦ τίτλου Ι, ἡ ἀντιπροσωπευτική τιμή ἡ ἐφαρμοστέα εἰς τούς οἴνους, ἐφ' ὅσον τοιαύτη τιμή καθορίζεται εἰς τό πλαίσιον τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς.

(γ) Ἐπί πλέον τοῦ δασμοῦ, ὑπό ὡρισμένας προϋποθέσεις, προβλέπεται, δι' ὡρισμένα προϊόντα, ἡ ἐφαρμογή ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς.

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αὐτόνομοι % ἢ εἰσφοραί (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
20.07 *(συνεχ.)*			
	ββ) Ἕτεροι:		
	11. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	28 (α)	28 + πδσ
	22. Μή κατονομαζόμενοι	28 (α)	28 + πδσ
	2 καί 3. (ἀμετάβλητοι)		
	β) Ἀξίας 18 ΕΛΜ ἢ κατωτέρας ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
	1. Χυμοί σταφυλῶν (συμπεριλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους):		
	αα) Συμπεπυκνωμένοι:		
	11. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	28 + (Ε) (α)	28 + πδσ
	22. Ἕτεροι	28 (α)	28 + πδσ
	ββ) Λοιποί:		
	11. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	28 + (Ε) (α)	28 + πδσ
	22. Ἕτεροι	28 (α)	28 + πδσ
	2 ἕως 4. (ἀμετάβλητοι)		
	II. (ἀμετάβλητος)		

(α) Ἐπί πλέον τοῦ δασμοῦ, ὑπό ὡρισμένας προϋποθέσεις, προβλέπεται, δι' ὡρισμένα προϊόντα, ἡ ἐφαρμογή ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 23

ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΤΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ ΕΙΔΩΝ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ ΤΡΟΦΑΙ ΠΑΡΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑΙ ΔΙΑ ΖΩΑ

Συμπληρωματικαί σημειώσεις

1. *Διά τήν ἐφαρμογήν τῶν διακρίσεων 23.05 καί 23.06 Α Γ, θεωροῦνται ὡς:*

— *κτηθείς κατά μᾶζαν ἀλκοολικός τίτλος: ὁ ἀριθμός τῶν χιλιογράμμων καθαρᾶς ἀλκοόλης τῶν περιεχομένων εἰς 100 χιλιόγραμμα τοῦ προϊόντος·*

— *ἐν δυνάμει κατά μᾶζαν ἀλκοολικός τίτλος: ὁ ἀριθμός τῶν χιλιογράμμων καθαρᾶς ἀλκοόλης τῶν δυναμένων νά παραχθοῦν δι' ὁλικῆς ζυμώσεως τῶν σακχάρων, τά ὁποῖα περιέχονται εἰς 100 χιλιόγραμμα τοῦ προϊόντος·*

— *συνολικός κατά μᾶζαν ἀλκοολικός τίτλος: τό ποσόν τῶν κτηθέντων καί ἐν δυνάμει κατά μᾶζαν ἀλκοολικῶν τίτλων·*

— *% mas: τό σύμβολο τοῦ κατά μᾶζαν ἀλκοολικοῦ τίτλου.*

2. (ἀμετάβλητος)

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αὐτόνομοι % ἤ εἰσφοραί (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
23.05	**Οἰνολάσπη. Τρυγία ἀκάθαρτος:**		
	Α. Οἰνολάσπη:		
	I. Ἔχουσα συνολικόν ἀλκοολικόν τίτλον κατώτερον ἤ ἴσον τοῦ 7,9 % mas καί περιεκτικότητα εἰς ξηράν ὕλην ἴσην ἤ ἀνωτέραν τοῦ 25 % κατά βάρος	ἀτελῶς (α)	—
	II. Λοιπά	2,03 ΕΛΜ ἀνά χγρ. συνολικῆς ἀλκοόλης (α)	
	Β. Τρυγία ἀκάθαρτος	ἀτελῶς	—
23.06	**Προϊόντα φυτικῆς προελεύσεως, ἐκ τῶν χρησιμοποιουμένων πρός διατροφήν τῶν ζώων, μή ἀλλαχοῦ κατονομαζόμενα ἤ περιλαμβανόμενα:**		
	Α. Βαλανίδια, ἱνδικά κάστανα καί ὑπολείμματα ἐκθλίψεως ὀπωρῶν:		
	I. Ὑπολείμματα ἐκθλίψεως σταφυλῶν:		
	α) Ἔχοντα συνολικόν ἀλκοολικόν τίτλον κατώτερον ἤ ἴσον τοῦ 4,3 mas καί περιεκτικότητα εἰς ξηράν ὕλην ἴσην ἤ ἀνωτέραν τοῦ 40 % κατά βάρος	ἀτελῶς (α)	ἀτελῶς
	β) Ἕτερα	2,03 ΕΛΜ ἀνά χγρ. συνολικῆς ἀλκοόλης (α)	—
	II. Λοιπά	ἀτελῶς	ἀτελῶς
	Β. Μή κατονομαζόμενα	4	2

(α) Ἐπί πλέον τοῦ δασμοῦ, ὑπό ὁρισμένας προϋποθέσεις, προβλέπεται ἡ ἐφαρμογή ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΟΣΑ ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗΝ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΩΝ ΣΕ ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΑΚΧΑΡΑ ΚΑΙ ΣΕ ΦΥΣΙΚΑ ΣΑΚΧΑΡΑ ΧΥΜΩΝ ΣΤΑΦΥΛΗΣ

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Ποσά κατ' ἀποκοπήν περιεκτικοτήτων σέ σάκχαρα	
		Πρόσθετα (1)	Φυσικά (2)
1	2	3	4
20.07	**Χυμοί ὁπωρῶν (συμπεριλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους σταφυλῶν) ἤ λαχανικῶν, μή ὑποστάντες ζύμωσιν, ἄνευ προσθήκης ἀλκοόλης, μετά ἤ ἄνευ σακχάρεως:**		
	Α. Πυκνότητος ἀνωτέρας τοῦ 1,33 εἰς 15 °C:		
	I. Χυμοί σταφυλῶν (συμπεριλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους σταφυλῶν):		
	θ) 'Αξίας ἴσης ἤ κατωτέρας τῶν 22 ΕΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
	1. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30 % κατά βάρος	49	15
	Β. Πυκνότητος ἴσης ἤ κατωτέρας τοῦ 1,33 εἰς 15 °C:		
	I. Χυμοί σταφυλῶν, μήλων, ἀχλαδίων. Μίγματα χυμοῦ μήλων καί χυμοῦ ἀχλαδίων:		
	θ) 'Αξίας ἴσης ἤ κατωτέρας τῶν 18 ΕΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
	1. Σταφυλῶν:		
	αα) Συμπεπυκνωμένοι:		
	11. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	15
	ββ) Ἕτεροι:		
	11. Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	15

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός ἀριθ. 24	**Παρών Κανονισμός**
Ἄρθρο 1	Ἄρθρο 27
Ἄρθρο 2	Ἄρθρο 28 παρ. 1, 2 καί 3
Ἄρθρο 3	Ἄρθρο 5 παρ. 1, 2 καί 3
Ἄρθρο 5	Ἄρθρο 5 παρ. 4
	Ἄρθρο 28 παρ. 4
Ἄρθρο 6	Ἄρθρο 66
Ἄρθρο 7	Ἄρθρο 67
Ἄρθρο 8	Ἄρθρο 68

Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2506/75	
Ἄρθρο 1	Ἄρθρο 18 παρ. 1
Ἄρθρο 2	Ἄρθρο 18 παρ. 2
Ἄρθρο 3	Ἄρθρο 18 παρ. 3, 4 καί 5
Ἄρθρο 4	Ἄρθρο 18 παρ. 6
Ἄρθρο 5	Ἄρθρο 18 παρ. 7 καί 8

Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 816/70	
Ἄρθρο 4 α)	Ἄρθρο 6
Ἄρθρο 5	Ἄρθρο 7
Ἄρθρο 5α)	Ἄρθρο 8
Ἄρθρο 6	Ἄρθρο 9
Ἄρθρο 6α)	Ἄρθρο 10
Ἄρθρο 6β)	Ἄρθρο 11
Ἄρθρο 6γ)	Ἄρθρο 12
Ἄρθρο 6δ)	Ἄρθρο 13
Ἄρθρο 6ε)	Ἄρθρο 14
Ἄρθρο 7	Ἄρθρο 15
Ἄρθρο 8	Ἄρθρο 16
Ἄρθρο 9	Ἄρθρο 17
Ἄρθρο 9α)	Ἄρθρο 19
Ἄρθρο 10 (βλέπε πρόταση)	Ἄρθρο 20
Ἄρθρο 10α)	Ἄρθρο 21
Ἄρθρο 10β)	Ἄρθρο 22
Ἄρθρο 11	Ἄρθρο 23
Ἄρθρο 12	Ἄρθρο 24
Ἄρθρο 13	Ἄρθρο 25
Ἄρθρο 14	Ἄρθρο 26
Ἄρθρο 15	Ἄρθρο 29
Ἄρθρο 16	Ἄρθρο 30
Ἄρθρο 17	Ἄρθρο 31
Ἄρθρο 18	Ἄρθρο 32
Ἄρθρο 19	Ἄρθρο 33
Ἄρθρο 20	Ἄρθρο 34
Ἄρθρο 21	Ἄρθρο 35
Ἄρθρο 22	Ἄρθρο 36
Ἄρθρο 22α)	Ἄρθρο 37
Ἄρθρο 23	Ἄρθρο 38
Ἄρθρο 24	Ἄρθρο 39
Ἄρθρο 24α)	Ἄρθρο 40
Ἄρθρο 24β)	Ἄρθρο 41
Ἄρθρο 25	Ἄρθρο 42
Ἄρθρο 26	Ἄρθρο 43
Ἄρθρο 26α)	Ἄρθρο 44
Ἄρθρο 26β)	Ἄρθρο 45
Ἄρθρο 26γ)	Ἄρθρο 46
Ἄρθρο 26δ)	Ἄρθρο 47
	Ἄρθρο 48 παρ. 1
	Ἄρθρο 51 παρ. 1

Ἄρθρο 27
Ἄρθρο 27 παρ. 3α)
Ἄρθρο 27 παρ. 4
Ἄρθρο 27 παρ. 5
Ἄρθρο 27 δίς
Ἄρθρο 28
Ἄρθρο 28 παρ. 1α)
Ἄρθρο 28 παρ. 2
Ἄρθρο 28 παρ. 3
Ἄρθρο 28 παρ. 4
Ἄρθρο 28α)
Ἄρθρο 28β)
Ἄρθρο 29
Ἄρθρο 30
Ἄρθρο 31
Ἄρθρο 32
Ἄρθρο 33
Ἄρθρο 33α)
Ἄρθρο 34
Ἄρθρο 35
Ἄρθρο 36
Ἄρθρο 37
Ἄρθρο 38
Ἄρθρο 39
Ἄρθρο 39α)
Ἄρθρο 42
Παράρτημα II παρ. 3α)
Παράρτημα II παρ. 4
Παράρτημα II παρ. 5
Παράρτημα II παρ. 6
Παράρτημα II παρ. 7
Παράρτημα II παρ. 8
Παράρτημα II παρ. 9
Παράρτημα II παρ. 10
Παράρτημα II παρ. 11
Παράρτημα II παρ. 12
Παράρτημα II παρ. 13
Παράρτημα II παρ. 14
Παράρτημα II παρ. 15
Παράρτημα II παρ. 16
Παράρτημα II παρ. 17
Παράρτημα II παρ. 18
Παράρτημα IIα)
Παράρτημα III
Παράρτημα IV
Παράρτημα V

Ἄρθρο 48
Ἄρθρο 48 παρ. 4
Ἄρθρο 48 παρ. 5
Ἄρθρο 48 παρ. 6
Ἄρθρο 49
Ἄρθρο 50
Ἄρθρο 50 παρ. 2
Ἄρθρο 50 παρ. 3
Ἄρθρο 50 παρ. 4
Ἄρθρο 50 παρ. 5
Ἄρθρο 51
Ἄρθρο 52
Ἄρθρο 53
Ἄρθρο 54
Ἄρθρο 55
Ἄρθρο 56
Ἄρθρο 57
Ἄρθρο 58
Ἄρθρο 59
Ἄρθρο 65
Ἄρθρο 60
Ἄρθρο 61
Ἄρθρο 62
Ἄρθρο 63
Ἄρθρο 64
Ἄρθρο 69
Παράρτημα II παρ. 4
Παράρτημα II παρ. 5
Παράρτημα II παρ. 6
Παράρτημα II παρ. 7
Παράρτημα II παρ. 8
Παράρτημα II παρ. 9
Παράρτημα II παρ. 10
Παράρτημα II παρ. 11
Παράρτημα II παρ. 12
Παράρτημα II παρ. 13
Παράρτημα II παρ. 14
Παράρτημα II παρ. 15
Παράρτημα II παρ. 16
Παράρτημα II παρ. 17
Παράρτημα II παρ. 18
Παράρτημα II παρ. 19
Παράρτημα III
Παράρτημα IV
Παράρτημα V
Παράρτημα VI

Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1678/77

Ἄρθρο 6
Ἄρθρο 61